

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 106 (1988)
Heft: 300

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 106. Jahrgang

Freitag

23. Dezember 1988

Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 77.-, halbj. Fr. 46.-, Ausland Fr. 101.- jährlich
Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 68 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile fr. 77.-, un semestre fr. 46.-, étranger fr. 101.- par an
Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 68 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 106e année

Vendredi

23 décembre 1988

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

Bern - Berne - Berna

Büro Bern

13. Dezember 1988

Computer Brainware Advisors Bern AG, in Bern. Mit Statuten vom 8. Dezember 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt: Betrieb eines Dienstleistungsgeschäftes, vor allem auf dem Gebiet der Organisation, Informatik und Automation. Sie kann Vertretungen auf diesen Gebieten übernehmen, entsprechende Ware importieren und exportieren sowie Beratungen, Kurse und Seminare auf diesen Gebieten durchführen. Erwerb, Verwertung und Veräusserung von Patenten, Verfahren, Handelsmarken, Spezialkenntnissen und Lizenzen, sowie Besorgung von Hilfsdiensten kaufmännischen, administrativen oder technischen Charakters auf diesen Gebieten. Sie kann Grundstücke erwerben sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzelunterschrift an: Thaddäus Brodmann; von Ettingen, in Adliswil. Geschäftsdomizil: Marktgasse 50.

13. Dezember 1988

Dawatec AG, in Muri bei Bern. Mit Statuten vom 24. November 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt: Ausführung von Spenglerarbeiten, Blechverarbeitung und Montage aller Art in Bau und Industrie, Blech- und Kunststoffverarbeitungen sowie Montage und Reparaturen aller Art. Sie kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Paul Ledermann, von Madiswil, in Muri bei Bern, Präsident; Tseian Dawar, staatenlos, in Wörblauen, Gemeinde Ittigen, Vizepräsident, und Dora Ledermann-Brignoli, von Madiswil, in Muri bei Bern, sowie Elisabeth Dawa-Roth, von Rüschegg, in Wörblauen, Gemeinde Ittigen, welche die Unterschrift nicht führt. Geschäftsdomizil: Thunstrasse 28.

13. Dezember 1988

DTO Informatik AG, in Bern (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1986, S. 926). Roger Faigaux ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Adalbert König, Präsident, ist erloschen. Peter Fluri, Vizepräsident, führt nicht mehr Einzel-, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Die Mitglieder des VR Josefine Fluri-Frainier, von Luterbach, in Ittigen, Sekretärin, und Louis Bischof, von Grub-Eggersriet (beide bisher), führen neu Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Dezember 1988

New Fashion Discomanagement Greber Daniel, in Bern. Inhaber der Firma ist Daniel Greber, von Reichenbach im Kandertal, in Bern. Organisation von Konzerten, Discomanagement und Modeshows, Mannequinvermittlung, Band Management sowie Licht- und Tonanlagenvermittlung. Mädergutstrasse 77.

13. Dezember 1988

P & P Enterprise AG, in Bern. Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4328). Patrick Coulter (Präsident) ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR ist Dr. Claude Thomann (bisher Mitglied), der weiterhin Einzelunterschrift führt.

13. Dezember 1988

Unifinfo AG, in Bern. Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1986, S. 2129). Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1988 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Unifinfo AG in Liquidation durchgeführt. Robert Bättig und Oskar Wädensweiler, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Liquidatorin ist die Firma Intermandat SA, Société Fiduciaire, in Lausanne. Domizil: rue du Petit-Chêne 38.

13. Dezember 1988

Hess Keramik AG, in Bern (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1986, S. 980). Die Generalversammlung vom 8. Dezember 1988 hat das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Firma bezweckt neu: Lieferung, Verlegen und Anbringen sowie Handel von und mit jeder Art von Wand-, Decken- und Bodenbelägen, Kunststeinen, Glas- und Natursteinen und damit verwandte Tätigkeiten. Sie kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben oder veräußern. Die Statuten wurden ent-

sprechend revidiert. Neu gehört dem VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift an: Hansruedi Streun, von Därstetten, in Dürrenast, Gemeinde Thun. Jürg Hess (bisher VR-Mitglied) ist neu Präsident des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

C.R. Mens, in Bern. Treuhandbüro usw. (SHAB Nr. 131 vom 7. 6. 1984, S. 2061). Einzelprokura führt neu: Greti Spinnler, von Liestal, in Kirchberg BE.

13. Dezember 1988

No-Art AG, in Bern. Mit Statuten vom 8. Dezember 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit Werken bildender Künstler. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an Unternehmungen beteiligen. Das mit Fr. 20 000 einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Peter Honegger, von Wald ZH, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Präsident, und Heinz Rothen, von Wahlen, in Münsingen, Sekretär. Geschäftsdomizil: Justingerweg 16.

Büro Biel

13. Dezember 1988

Graphische Anstalt Schüller AG, in Biel (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1988, S. 1327). Die Prokura von Richard Siggen ist erloschen.

13. Dezember 1988

CT-Concept Technologie AG (CT-Concept Technologie SA) (CT-Concept Technology Ltd), bisher in Nidau (SHAB Nr. 241 vom 16. 10. 1986, S. 3930). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1988 wurde der Sitz nach Biel verlegt. Zweck der Gesellschaft ist neu der Handel mit und die Herstellung von Computersystemen und Software sowie die Entwicklung, Fabrikation von und der Handel mit elektronischen Komponenten und Systemen der Leistungselektronik, die dafür benötigten Steuerungen, Prozessor- und Regelsysteme, die Nutzung modernster Technologien auf diesen Gebieten sowie die Übernahme von Vertretungen in diesen und anverwandten Bereichen. Die Gesellschaft kann Beteiligungen an anderen Firmen erwerben, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Oktober 1986. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Heinz Ruedi, von Bolligen, in Nidau, Präsident, Ute Gabriele Ruedi-Dirscherl, von Bolligen, in Nidau, Vizepräsidentin, und Hubert Dirscherl, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident und Vizepräsidentin zeichnen einzeln. Geschäftsdomizil: Lindenegg 6.

13. Dezember 1988

Raffaele Romano AG, in Biel, Übernahme und Betrieb von Unternehmungen in allen Bereichen des Gastgewerbes (SHAB Nr. 176 vom 3. 8. 1987, S. 3104). Fritz Leuenberger, Bruno Lüscher und Antonio Abad sind aus dem VR (Verwaltungsrat) zurückgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Helmut Dapp ist nun einziger VR und führt neu statt Kollektiv-, Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

Wasserverbund Seeland AG, in Biel (SHAB Nr. 257 vom 5. 11. 1987, S. 4311). Anton Mäder, Präsident, und Dr. Jürg van Wijnkoop sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Fredy Bleuer hat als Vizepräsident demissioniert, bleibt aber Mitglied des VR. Neuer Präsident des VR ist das bisherige Mitglied Kurt Muster. Neu wurden in den VR gewählt: Max Gribi, von Büren an der Aare, in Lyss, Vizepräsident, und René Hubler, von Bärnkinder, in Studen. Die Mitglieder des VR zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Dezember 1988

Imura AG, in Biel, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 170 vom 25. 7. 1988, S. 3078). Die Prokura von Erich Hirni ist erloschen.

13. Dezember 1988

Von Haller-Haus A.G., in Biel, Immobiliengesellschaft (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1067). Der einzige VR (Verwaltungsrat) Urs Zinsli ist zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift: René Steiner, von Benken SG, in Köniz.

Büro Büren an der Aare

13. Dezember 1988

Touring-Carrosserie AG, bisher in Brugg (SHAB Nr. 43 vom 22. 2. 1982, S. 566). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 5. 12. 1988 wurde der Sitz nach P i e t e r l e n verlegt. Die Statuten, ursprünglich vom 2. 4. 1980, wurden entsprechend revidiert. Zweck: Einrichtung und Betrieb einer Karosseriewerkstätte und Automalerie. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan:

SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Werner von Aesch, bisher einziges Mitglied, ist ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden gewählt: Wolf-Dieter Schmidlechner, österreichischer Staatsangehöriger, in Pieterlen, als Präsident und Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, sowie mit Kollektivunterschrift zu zweien Daniel Schmidlechner, von und in Pieterlen, und Nathalie Lura, von Mendrisio, in Pieterlen. Domizil: Kindergartenweg 12.

Büro Burgdorf

12. Dezember 1988

Delta Gebäudereinigung AG, in Burgdorf (SHAB Nr. 67 vom 21. 3. 1988, S. 1111). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 35 000 liberiert. Die Statuten wurden am 6. 12. 1988 entsprechend revidiert.

13. Dezember 1988

Emil Roth & Co. AG, in Burgdorf, Holzleimbau, Holz- und Stahlbau (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1987, S. 4784). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred Achermann, von Knutwil, in Möhlin.

Büro Interlaken

13. Dezember 1988

Raiffeisenkasse Oberried am Brünzensee, in Oberried am Brünzensee, Genossenschaft (SHAB Nr. 184 vom 11. 8. 1986, S. 3126). Unterschrift des Verwalters Andreas Zmoos erloschen. Neuer Verwalter: Peter Grossniklaus, von Beatenberg, in Ringgenberg BE. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit Präsident, Vizepräsident und Aktuar.

13. Dezember 1988

Hanspeter Oberli, in Ringgenberg BE, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hanspeter Oberli, von Rüderswil BE, in Ringgenberg BE. Zweck: Betrieb einer Spenglerei. Geschäftsadresse: 3852 Ringgenberg, Anhöhe.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

12. Dezember 1988

Milchverwertungsgenossenschaft Altösch, in Trub (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1977, S. 2884). Präsident Christian Reber und Sekretärin Rosa Reber, deren Unterschriften erloschen sind, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Vizepräsident/Kassier Fritz Reber ist nun nur noch Vizepräsident. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neu wurden Hans Ulrich Baumgartner, von Langnau im Emmental, in Trub, als Präsident und Christian Reber, von Schangnau, in Trub, als Sekretär in den Vorstand gewählt. Beide zeichnen kollektiv zu zweien.

12. Dezember 1988

Gerber & Utz, in Lauperswil. Robert Gerber, von Langnau im Emmental, in Lauperswil, und Erich Utz, von Sumiswald, in Rüderswil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1987 begonnen hat. Betrieb einer Bauschreinerei, insbesondere Fenstermontage. Längmattstrasse 327 b, 3436 Zollbrück.

Inhalt - Sommaire - Sommario

AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

Handelsregister - Reg. du commerce - Reg. di commercio
Kanton - Cantons - Cantoni
Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre pubblicazioni legali
Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffeurgewerbe - Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective nationale des coiffeurs - Domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la professione del parrucchiere in Svizzera.
Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.
Bénéfice d'inventaire.
Ricerca eredi sconosciuti.
Grida con beneficio d'inventario.
Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV.
Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.
Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori.
Schuldenruf infolge Fusion.

INSERATE - ANNONCES - ANNUNCI

12. Dezember 1988

Max Schneeberger & Sohn, in Eggwil. Max Schneeberger und Max Schneeberger jun., beide von Ochlenberg, in Eggwil, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1988 begonnen hat. Betrieb einer Sattlerei. Heidbühl, 3537 Eggwil.

13. Dezember 1988

Fritz Lehmann AG, in Langnau im Emmental, Erbringung von Dienstleistungen im kaufmännischen Rechnungswesen (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1987, S. 5013). Gemäss öffentlicher Urkunde unter der Generalversammlung vom 6. Dezember 1988 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma lautet nun **Treuhandbüro Sutter AG**. Der Zweck wird neu wie folgt umschrieben: Die Gesellschaft bezweckt Dienstleistungen im kaufmännischen Rechnungswesen, Führen von Buchhaltungen, Steuerberatungen, Inkasso und Übernahme von gesellschaftsrechtlichen Kontrollmandaten. Sie kann bewegliche und unbewegliche Vermögenswerte und Rechte aller Art kaufen, verkaufen und verwerten sowie Vertretungen und Agenturen übernehmen. Die übrigen publikationspflichtigen Tatsachen werden von der Statutenrevision nicht berührt. Das bisherige Mitglied des VR (Verwaltungsrates) Ulrich Sutter ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Rosmarie Sutter-Wüthrich, von und in Langnau im Emmental, wurde zur Sekretärin des VR gewählt; sie zeichnet einzeln. Die Unterschrift von Fritz Lehmann ist erloschen. Neues Geschäftslokal: Burgdorferstrasse 372, 3550 Langnau im Emmental.

Büro Laufen

13. Dezember 1988

Atelier Bruckner, in Laufen, Herstellung von Bilderrahmen (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2547). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Bureau de La Neuveville

13. décembre 1988

Chaussures J. Kurth S.A., à La Neuveville, société anonyme dissoute par suite de sa fusion avec la société anonyme «Schuhmagazine C. Dosenbach & Cie A.G.», Zurich (FOSC du 22. 9. 1986, no 220, p. 3635). Cette société est radiée, les créanciers ayant été désintéressés.

13. décembre 1988

Stanislas Joly, à Lamboing, commerce d'horlogerie (FOSC du 6. 2. 1986, no 30, p. 459). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

13. Dezember 1988

Hans Kühni, Schreinerei, Zimmerei, Küchenbau, in Grosshöchstetten (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1988, S. 340). Der Firmainhaber Hans Kühni und die Zeichnungsberechtigte Margrit Kühni-Blaser wohnen nun in Grosshöchstetten.

13. Dezember 1988

Ruedi Wagner, in Worb. Inhaber der Firma ist Ruedi Wagner, von Läuflingen, in Worb. Malergeschäft. Blümlisalpstrasse 12, 3076 Worb.

13. Dezember 1988

EVK Beteiligungen AG, in Grosshöchstetten. Gemäss Statuten vom 9. 12. 1988 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen jeder Art und in allen Rechtsformen an Unternehmen. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben usw. Das Grundkapital beträgt Fr. 750 000 und ist eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 500. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch gewöhnlichen Brief. Offizielles Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Christian Weber, von und in Kiesen, Präsident; Ulrich Blaser, von Schangnau, in Konolfingen, und Ulrich Jenzer, von Thunstein, in Grosshöchstetten, Mitglieder. Sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Res Maurer, von Rubigen, in Grosshöchstetten. Geschäftsdomizil: Kramgasse 4, 3506 Grosshöchstetten.

Büro Schwarzenburg

9. Dezember 1988

Genossenschaft Sport- und Erholungszentrum Schwarzenburg, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1977, S. 3847). Die Genossenschaft hat am 6. Juli 1988 ihre Statuten geändert und den Zweck wie folgt ergänzt: finanzielle Unterstützung sportlicher Aktivitäten in der Gemeinde Wahlern auf Gesuch hin. Weitere publikationspflichtige Tatsachen werden von der Statutenänderung nicht betroffen. Otto Vifian, Präsident, und Jürg Neuschwander, Kassier, sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Hans Indermühle, von Amsoldingen, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Neuer Kassier ist Dr. Ulrich Kreuter, von Wahlern, in Schwarzenburg, Gemeinde Wahlern. Präsident, Vizepräsident und Kassier bzw. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je kollektiv zu zweien.

Büro Wangen an der Aare

8. Dezember 1988

Optelma Licht AG, bisher in Solothurn (SHAB Nr. 116 vom 23. 5. 1986, S. 1993). Statutenänderung: 6. 12. 1988. Sitz nun: Wiedlisbach, Gartenstrasse 7, c/o Optelma AG. Ursprüngliche Statuten: 14. 12. 1979. Zweck nun: Gründung, Leitung, Finanzierung und Kontrolle anderer Unternehmungen durch überwiegend oder massgebende Beteiligungsaktien an solchen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Max Jost, von und in Attiswil, als Präsident, und Werner Jost, von Attiswil, in Solothurn, als Mitglied. Jakob Ryl ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Dezember 1988

Sumec, Urs Schneeberger, in Wiedlisbach, Wangenstrasse 9. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Urs Schneeberger, von Seewerg, in Rumsberg. Zweck: Konstruktionsbüro und mechanische Werkstätte.

13. Dezember 1988

Electric AG (Electric SA) (Electric LTD), bisher in Zürich (SHAB Nr. 141 vom 21. 6. 1988, S. 2560). Statutenänderung: 6. Dezember 1988. Sitz nun: Herzogenbuchsee, Zürichstrasse 7a. Ursprüngliche Statuten: 21. 12. 1978. Zweck: Handel mit elektrischen Bedarfsartikeln, Einrichtungen und Maschinen insbesondere

für die Fahrzeugbranche sowie ferner für das Baugewerbe und die Industrie. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder andern Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 650 000, voll liberriert, 650 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB; Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Martin Müller, von Lotzwil, in Kirchberg BE, als Präsident, und Martin Urvyler, von Britznau, in Steffisburg, als Mitglied (beide bisher). Franz Götschi, von Matzendorf, in Herzogenbuchsee, zeichnet neu als Mitglied des VR kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Tobias Waldner, Direktor, Dieter Markau sowie die Kollektivprokuren von Friedrich Ott, Simon Ritschard und Richard Wagner sind erloschen.

13. Dezember 1988

Alpenossenschaft Vordere Schmiedenmatt, in Farnern (SHAB Nr. 47 vom 27. 2. 1987, S. 783). Infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden: Theodor Uebelhard, Vizepräsident, und Paul Schärer, Sekretär; Unterschriften erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Rudolf Bieri, von Signau, in Oberbipp. Neuer Sekretär mit Kollektivunterschrift zu zweien: Samuel Geissbühler, von Lauperswil, in Madiswil.

Büro Wimmis (Bezirk Nidwilt)

13. Dezember 1988

CMS Service, Markus Müller und Jacqueline Stäger, in Spiez, Verwaltung und Vermittlung von Immobilien usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 274 vom 23. 11. 1988, S. 4764). Die Firma wird geändert in **Siwa-Service, J. Stäger und M. Müller**.

Luzern - Lucerne - Lucerna

13. Dezember 1988

York Hannover Holding AG, in Luzern, Leitung und Koordination der York-Hannover-Gruppe (SHAB Nr. 92 vom 22. 4. 1988, S. 1595). Statutenänderung vom 5. Dezember 1988. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern (bisher mindestens 3 Mitglieder). Weitere Änderungen betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.

13. Dezember 1988

Anton Rogger, bisher in Deisswil, Gemeinde Stettlen (SHAB Nr. 235 vom 6. 10. 1972, S. 2592). Der Inhaber hat den Geschäftssitz nach Flühl verlegt. Adresse: Dorf, 6173 Flühl. Inhaber: Anton Rogger, von Emmen, nun in Flühl LU. Neue Geschäftsnatur: Betrieb des Hotels «Kurhaus».

13. Dezember 1988

Villa Rose-Immobilien AG, bisher in Cham (SHAB Nr. 216 vom 16. 9. 1988, S. 3801). Statutenänderung vom 9. Dezember 1988. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Luzern verlegt. Adresse: Grendel 8, bei Dr. Urs Mühlebach, 6004 Luzern. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 23. August 1976. Zweck: An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, insbesondere der Villa Rose, in Meggen; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 1 800 000, eingeteilt in 1800 Aktienaktien zu Fr. 1000, voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Dr. Urs Mühlebach, von Tegerfelden, im Sempach (bisher).

13. Dezember 1988

Carlton-Hotel Tivoli A.G. Luzern, in Luzern (SHAB Nr. 232 vom 7. 10. 1981, S. 3148). Emilie Estermann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ernst Leu, von Hemmental, in Abtwil, Gemeinde Gaiserwald.

13. Dezember 1988

DCT Dialog Computer Team AG, in Luzern (SHAB Nr. 251 vom 29. 10. 1987, S. 4211). Ernst Erb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist Dr. Beat R. Moor, von Zürich und Basel, in Zürich und neues Mitglied ist Urs Meile, von Mosnang, in Obengröningen. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. Dezember 1988

Festmobiliar-Genossenschaft Innerschweiz in Liquidation, in Luzern, aufgelöst (SHAB Nr. 187 vom 14. 8. 1986, S. 3175). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

13. Dezember 1988

M. Haas Sicherheitstechnik, in Weggis, Zühl, 6353 Weggis (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Markus Haas, von Horw und Weggis, in Weggis. Vertrieb, Beratung und Montage von sicherheits- und alarmtechnischen Anlagen.

13. Dezember 1988

Ses AG, in St. Niklausen, Gemeinde Horw, EDV-Beratung usw. (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1987, S. 1482). Weiteres Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift ist Sylvia Geissler, von Adligenswil und Grosswangen, in St. Niklausen, Gemeinde Horw; demnach ist ihre Prokura erloschen. Robert Geissler, bisher einziger VR, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

13. Dezember 1988

Adolf Süess-von Wartburg, in Horw, Musik- und Spielautomaten (SHAB Nr. 281 vom 1. 12. 1970, S. 2732). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

13. Dezember 1988

Stiess Automaten, in Horw, Winkelhalde 5, 6048 Horw (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaber: Adolf Süess, 1954, von und in Horw. Vertrieb von Musik- und Spielautomaten.

13. Dezember 1988

J.-M. Vallaster & Cie., in Ebikon, Liegenschaften, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 65 vom 19. 3. 1985, S. 1055). Diese Kommanditgesellschaft hat sich auf den 30. November 1988 aufgelöst. Sie ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

13. Dezember 1988

Hans Wolf AG, Luzern, in Luzern, Sanitär-Installationsgeschäft (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1985, S. 4279). Hans Wolf, bisher Präsident, ist nun Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Carlo Thomen, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln.

Obwalden - Obwald - Intervado Sopraselva

13. Dezember 1988

Enba AG, in Engelberg, Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1855). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Eugen Meyer, von und in Willisau-Stadt.

13. Dezember 1988

Logitronic AG, in Kernen, Spezialelektronik und Computeranlagen (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1987, S. 3655). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind ausgeschieden: Niklaus Theiler, bisher Präsident, Sören Kelmeling und Hansjörg Staub, bisher Mitglieder. Die Unterschriften von Niklaus Theiler und Hansjörg Staub sind erloschen; Sören Kelmeling zeichnet neu als Prokurist einzeln. Neuer Präsident des VR ist Lars Johansson, schwedischer Staatsangehöriger, in Kernen (bisher Mitglied), weiterhin mit Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR ist Bernhard Schaller, von Emmen, in Baar. Er führt Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

Berumag, in Engelberg, Treuhand- und Revisionsarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 20. 5. 1988, S. 2080). Statutenänderung vom 16. November 1988. Neue Firma: **Rubag**.

Nidwalden - Nidwald - Intervado Sottoselva

13. Dezember 1988

Buholzer AG Stans, in Stans, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Dezember 1988. Zweck: industrielle Weiterverarbeitung von Drucksachen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften an- und verkaufen sowie Aktien und Beteiligungen aller Art erwerben. Grundkapital: Fr. 100 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 100 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Diesem gehören mit Einzelunterschrift an: Robert Buholzer, von Füllinsdorf und Horw, Präsident, und Karin Gaspers, von Winistorf und Luzern, beide in Luzern. Domizil: Gewerbehäus Rotzlochstrasse, 6370 Stans.

13. Dezember 1988

Oeko-B AG, in Stans, Führung eines Büros für angewandte Ökologie usw. (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1988, S. 268). Das Aktienkapital ist nun voll liberriert. Vom Liberierungsbetrag wurden Fr. 29 400 durch Verrechnung mit Forderungen gegen die Gesellschaft liberriert und Fr. 600 in bar einbezahlt.

13. Dezember 1988

Hofstetter & Berney AG, in Hergiswil, Kauf, Verkauf und Betrieb von Uhren- und Souveniergegeschäften usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1985, S. 1435). Neues Domizil: Buolteristrasse 6, 6052 Hergiswil.

13. Dezember 1988

Kindermode Pedalo AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 6 vom 8. 1. 1988, S. 69). Neues Domizil: Buolteristrasse 6, 6052 Hergiswil.

13. Dezember 1988

Pharmaplan AG, Beratung, Planung, Anlagebau, in Stans (SHAB Nr. 244 vom 21. 10. 1987, S. 4110). Elise Kröner ist infolge Todes und Ursula Albers-Müller infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

Glarus - Glaris - Glarona

13. Dezember 1988

Dewatex AG, in Glarus. Agenturgeschäfte auf dem Gebiet des Textilhandels (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1987, S. 3963). Guy De Waele; bisher Präsident; ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden, seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR und zugleich als dessen Präsident mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jean-Pierre De Waele, belgischer Staatsangehöriger, in Kluisbergen (B).

13. Dezember 1988

Adler & Noser Architekturbüro AG, in Glarus (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 548). Neues Domizil: Postgasse 30.

13. Dezember 1988

Interglarona AG, in Glarus. Marktforschung und Marketingberatung (SHAB Nr. 80 vom 8. 4. 1988, S. 1368). Die Gesellschaft ist nun auch ohne Domizil.

13. Dezember 1988

Dorum Holding AG, in Glarus (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4064). Neues Domizil: c/o GBT Gesellschaft für Beratung und Treuhand, Spielhof 7.

Zug - Zoug - Zugo

12. Dezember 1988

Manotex SA, bisher in Giubiasco (SHAB Nr. 260 vom 7. 11. 1988, S. 4489). Statutenänderung: 24. November 1988. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Poststrasse 9, c/o Dr. Otto Burki, 6300 Zug. Erweiterte Zweckumschreibung: Handel mit Textilien aller Art sowie Import und Export; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Ursprüngliche Statuten: 4. 6. 1980. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Neue Verwaltungsräte mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Otto Burki, von Biberist, in Zug, Präsident, Heinz Vogel, von Engelberg, in Birmensdorf ZH, Sekretär, und Edith Hager, von Zürich und Altstätten, in Zürich.

13. Dezember 1988

Unipetrochem Resources AG, in Zug, Handel mit chemischen, petrochemischen, Raffinerie- und Erdölprodukten usw. (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1988, S. 3990). Statutenänderung: 12. Dezember 1988. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 34 500 Aktienaktien zu Fr. 100, auf Fr. 3 500 000, voll liberriert, 35 000 Aktienaktien zu Fr. 100.

13. Dezember 1988

BOT Base Oil Trading AG, in Zug (SHAB Nr. 31 vom 8. 2. 1988, S. 485). Ernst-Peter Sommer, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Prokuren von Paul Spier und Mirek Odehnal sind erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

13. Dezember 1988

Landis Bau AG, Zweigniederlassung in Hünenberg, Sonnhaldenstrasse 47, 6331 Hünenberg (Neueintragung), mit Hauptsitz in Zug. Firma am Hauptsitz: «Landis Bau AG». Eintragung im Handelsregister Zug: 2. 8. 1972 (letzte Publikation: SHAB Nr. 286 vom 7. 12. 1988, S. 4982). Zweck: Weiterführung der Einzelfirma Karl Landis & Cie., Inhaber Viktor Konrad, in Zug, Betrieb eines Baugeschäftes. An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien sowie Beteiligung an andern Unternehmungen. Einzelunterschrift führen: Annemarie Konrad geb. Baumann, von Romanshorn, in Zug, Präsidentin, und Karl Rust, von Walchwil, in Zug, Delegierter des Verwaltungsrates. Einzelprokura führt Hans Lampart, von Zürich und Fischbach LU, in Hünenberg. Kollektivprokura zu zweien führt Andreas Weber, von Wohlen AG, in Baar.

13. Dezember 1988

CDN Finanz AG, in Z u g, Durchführung von Finanzgeschäften jeglicher Art usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3073). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. Dezember 1988. Firma nun: **CDN Finanz AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Urs Stüdi, einziger Verwaltungsrat.

13. Dezember 1988

Contrag, in B a a r, Beratung und Unterstützung von Industrie- und Handelsunternehmen in Fragen der Exportförderung usw. (SHAB Nr. 37 vom 14. 2. 1983, S. 511). Auflösung durch Generalversammlung vom 9. Dezember 1988. Firma nun: **Contrag in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Giuseppe Diotti; er ist als einziges Mitglied aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. Dezember 1988

Experta Treuhand AG, Zweigniederlassung in Zug, Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich (SHAB Nr. 203 vom 1. 9. 1988, S. 3602). Dr. Walter Süssli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. Dezember 1988

Schweizerischer Bund für Jugendliteratur (Ligue suisse de littérature pour la jeunesse) (Lega svizzera da letteratura per la gioventù) (Lia svizra da litteratura per la giuventetna), in C h a m, Gewerbestrasse 8, 6330 Cham. Verein (Neueintragung). Statuten: 27. November 1954. Zweck: Förderung der Kinder- und Jugendliteratur sowie der Lesereziehung. Er sucht die Zusammenarbeit mit Organisationen ähnlicher Zielsetzung. Die Mittel des Vereins werden durch Mitgliederbeiträge, freiwillige Zuwendungen sowie besondere Aktionen und Unternehmungen beschafft. Organe sind: Delegiertenversammlung, Vorstand von mindestens 7 Mitgliedern und Kontrollstelle. Kollektivunterschrift zu zweien mit der Zentralsekretärin führen: Dr. Peter Gyr, von Malters, in Inwil, Präsident, und Annemarie Klingerschorr, von Embrach, in Jegenstorf, Vizepräsidentin des Vorstandes. Kollektivunterschrift zu zweien führt Ursula Merz, von Leimbach, in Zürich, Zentralsekretärin (nicht Mitglied des Vorstandes). Kollektivunterschrift zu zweien mit der Zentralsekretärin führen: Susanne Casagrande, von Horgen, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, und Sybil Hirt, von Worb, in Hünenberg.

13. Dezember 1988

Stimorol Distribution, Bagger-Sörensen & Co., in Z u g, Kommanditgesellschaft, Handel mit Kaugummi usw. (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3154). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Erik Bagger-Sörensen, Kommanditär, infolge Todes. Kommandite von Fr. 60 000 erloschen. Kommanditäre mit je einer Kommandite von Fr. 30 000 sind neu: Steen Bagger-Sörensen und Claus Bagger-Sörensen, beide dänische Staatsangehörige, in Vejle, Dänemark, als Minderjährige vertreten durch ihre Eltern Annemarie und Holger Bagger-Sörensen.

13. Dezember 1988

Stabra AG, in Z u g, Kauf aller Arten von Bodenerzeugnissen und Nahrungsmitteln usw. (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1985, S. 2204). Dr. Ernst A. Brandenberger ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hakan Laurén, finnischer Staatsangehöriger, in Helsinki (Finnland), Präsident, Dr. Marcel Studer, von Baden und Oberhof, in Horgen, Vizepräsident, und Dr. Urs Scheuch, von Zürich, in Winkel, Sekretär.

13. Dezember 1988

SRB Südrohrbau AG, in Z u g, Ausführung von Rohrleitungsbauten usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988, S. 3892). Neue VR (Verwaltungsrate) mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Hans H. Harges, deutscher Staatsangehöriger, in Hexenaggen (DJ), und Werner Suter, von Hünenberg, in Baar. Dr. Alex Düring, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

Brinkmann Finanz und Kredit AG, in Z u g (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1986, S. 4885). Margrit Voirol ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Kurt Agner, von Oberdorf NW, in Steinhausen.

13. Dezember 1988

Metco Technical Consulting AG, in Z u g, Beratung in technischer Hinsicht von Unternehmen usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1988, S. 4306). Neuer VR (Verwaltungsrat) mit Einzelunterschrift ist Anton Honold, von und in Zürich. Dr. Josef Hegglin, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

MP Support AG, in Hagendorn, Gemeinde C h a m, Erbringung von EDV-Dienstleistungen usw. (SHAB Nr. 267 vom 15. 11. 1988, S. 4638). Peter Schaffner, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Marina Gritti ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift. Sie wohnt nun in Buchs ZH.

13. Dezember 1988

Yachtstudio Saint James AG, in Z u g, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1988, S. 3974). Lic. iur. Andreas Rohrer, Präsident, und Jean-Louis Maillard sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

13. Dezember 1988

Actron AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Import, Export, Herstellung, Verteilung, An- und Verkauf von Ladendiebstahl-Sicherheitsgeräten usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1988, S. 2062). Friedrich H. Pichl, Präsident, und Philipp Sprenger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Friedrich H. Pichl ist erloschen. Philipp Sprenger führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich, Vizepräsident; Andreas Dubler, von Küssnacht ZH und Wohlen AG, in Zollikon; Anthony Record, britischer Staatsangehöriger, in London (GB); und Ralph Kanter, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Lukas A. Geiges, bisher Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des VR. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, nun jedoch nicht mehr mit dem Delegierten des Verwaltungsrates. Kollektivprokura zu zweien führen neu: Alexander Wegener, von und in Neuhausen am Rheinfall, und Bruna Riva, von Zürich und Tremona, in Zürich.

13. Dezember 1988

Minibar Finance Systems AG, in Z u g, Finanzierung und Vermietung von Investitionsgütern usw. (SHAB Nr. 248 vom 24. 10. 1988, S. 4290). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Andreas Früh, von Stäfa, in Thalwil.

13. Dezember 1988

Copamar AG (Copamar SA) (Copamar Ltd), in Z u g, Bahnhofstrasse 27, c/o lic. iur. Peter Studer, 6304 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. Dezember 1988. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen jeder Art an kommerziellen und industriellen Unternehmen sowie Tätigkeit von Finanz- und Investitionsgeschäften aller Art. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Dr. Hans Conrad Schultess, von Zürich, in Küssnacht, Präsident, und Franciscus J. Groeneveld, von Fällanden, in Zürich. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. Dezember 1988

Stama Werkzeugmaschinen Export AG, in Z u g (SHAB Nr. 174 vom 29. 7. 1988, S. 3155). Statutenänderung: 9. Dezember 1988. Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache.

13. Dezember 1988

Actron Produktion AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Herstellung, Forschung, Entwicklung und Vertrieb von Ladendiebstahl-Sicherheitsgeräten usw. (SHAB Nr. 179 vom 6. 8. 1987, S. 3163). Philipp Sprenger und Friedrich Pichl sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Die Unterschrift von Friedrich Pichl ist erloschen. Philipp Sprenger führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind Dr. Heinz Schweizer, von und in Zürich, Vizepräsident, und Ralph Kanter, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Kollektivprokura zu zweien führen neu: Hannes Crestas, von Ilanz, in Zürich; Alexander Wegener, von und in Neuhausen am Rheinfall, und Bruna Riva, von Zürich und Tremona, in Zürich.

13. Dezember 1988

Hartwall Finance SA, in Z u g, Aufnahme und Anlage von Geldern usw. (SHAB Nr. 222 vom 24. 9. 1986, S. 3670). Dr. Peter Bratschi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger VR mit Einzelunterschrift ist Jean-Noël Thelin, von Mex VD, in Paudex.

13. Dezember 1988

Durgo AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Entwicklung und Produktion von sowie Handel mit Sicherheitssystemen usw. (SHAB Nr. 104 vom 6. 5. 1988, S. 1846). Friedrich Hans Pichl, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ralph Kanter, britischer Staatsangehöriger, in London (GB). Dr. Lukas Geiges, bisher Mitglied, ist nun Präsident und Delegierter des VR, und Dr. Heinz Schweizer, bisher Mitglied, nun Vizepräsident des VR. Beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Philipp Sprenger, von Winterthur und Ettenhausen, in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Alexander Wegener, von und in Neuhausen am Rheinfall, und Bruna Riva, von Zürich und Tremona, in Zürich.

13. Dezember 1988

Dix AG in Liq., in Z u g, Verwaltung von Wertschriften usw. (SHAB Nr. 227 vom 1. 10. 1987, S. 3860). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

13. Dezember 1988

Dorony AG, in Z u g, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1983, S. 2108). Kurt Locher ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Antoinette Locher; ihre Prokura ist erloschen. Geschäftsadresse nun: Weidstrasse 14.

13. Dezember 1988

Fastcorp Fashion Trading Corp., in Steinhausen, Handel mit modischen Schuhen aller Art usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1120). Hermann Heller ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Rudolf Schaller, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

13. Dezember 1988

Sumitomo International Finance AG, in Z u g, Plazierung von Wertpapieren und Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1988, S. 3734). Die Unterschrift von Toshikazu Otsuki, stellvertretender Generaldirektor, ist erloschen. Thierry Mühlemann, bisher Vize-direktor, ist nun Direktor, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Werner Otzenberger, von Grossdietwil und Luzern, in Luzern.

13. Dezember 1988

Maxima AG, in Z u g, Handel mit Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 79 vom 7. 4. 1983, S. 1120). Stanley Silverstein, Präsident, und Hermann Heller, Vizepräsident, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Rudolf Schaller ist nun einziger VR. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

13. Dezember 1988

Primvest SA, précédemment à Fribourg (FOSC du 21. 5. 1986, no 114, p. 1959). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 décembre 1988, la société a décidé de transférer son siège à Estavayer-le-Lac. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'acquisition, la gestion et la réalisation de participations dans des projets immobiliers à l'étranger ainsi que la prestation de services dans ce domaine. Les statuts originaux portant la date du 5 mai 1986 ont été modifiés le 12 décembre 1988. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Michel Renaud, de Gimel et St-George, à Pully, avec signature individuelle. Locaux: chez Fiduciaire Fidustavia SA, route d'Yverdon 8, 1470 Estavayer-le-Lac.

Bureau de Fribourg

13. Dezember 1988

Sepisa Société Anonyme, à Fribourg, c/o Fibar S.A., route de la Cité-Bellevue 6. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 12. 1988. But: commercialisation de tous produits, équipements et matériels destinés à l'exécution d'ouvrages terrestres, fluviaux et maritimes, et en général de tous ouvrages de génie civil, notamment dans le domaine de la protection des eaux par procédés d'injection; toutes études et recherches y relatives; exploitation de droits de propriété industrielle; participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Schlaeppli, de Satigny, à Saint-Léger-La Chiéaz, est administrateur unique avec signature individuelle.

13. Dezember 1988

Phiripharma La Jonction SA, à Marly, route de Fribourg. Nouvelle société anonyme. Statuts du 9. 11. 1988. But: exploitation de pharmacies; peut participer à d'autres entreprises. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Joseph Raemy, de Planfayon, à Plasselb, est administrateur unique avec signature individuelle.

13. Dezember 1988

Provedi S.A., à Fribourg, exploiter des droits d'édition, etc. (FOSC du 9. 1. 1987, no 5, p. 75). Le capital de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré, le solde de fr. 30 000 ayant été par compensation de créances. Capital actuel: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur.

13. décembre 1988

Paul Schaefer SA, à E p e n d e s, commerce de produits manufacturés, etc. (FOSC du 4. 9. 1986, no 205, p. 3428). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 70 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 12. 12. 1988.

13. décembre 1988

Schaefer Fils SA, à E p e n d e s, transport de marchandises, etc. (FOSC du 4. 9. 1986, no 205, p. 3428). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Capital actuel: fr. 100 000, libéré à concurrence de fr. 70 000, divisé en 100 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 12. 12. 1988.

13. décembre 1988

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité, succursale de Fribourg (FOSC du 5. 7. 1988, no 153, p. 2783), avec siège principal à Lausanne. Cette raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

13. décembre 1988

«Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità), succursale de Fribourg. Sous cette raison sociale, la société «Publicitas» Société Anonyme Suisse de Publicité («Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft) («Publicitas» Società Anonima Svizzera di Pubblicità), à Lausanne, inscrite sur le registre du commerce de Lausanne le 2. 12. 1988 (FOSC du 14. 12. 1988, p. 5097), a, selon décision de l'assemblée générale des actionnaires du 29. 11. 1988, créé une succursale à Fribourg. But: exploitation, directement ou par la participation à d'autres sociétés, de la publicité, des annonces, réclames, journaux ou publications. Signent collectivement à deux, pour l'ensemble de l'établissement: les administrateurs: Jean-Claude Gisling, de Gossau ZH, à Echandens, président; Willy Furrer, de Lütetkofen-Ichertswil, à Belmont-sur-Lausanne, et Marc Alfred Haldimann, des Brenets, à Rüschlikon; du directeur général Jean-Jacques Zaugg, de Combremont-le-Grand, à Lutry; sans titre: Jürg Schwarz, de Rüfenach, à Lutry; Georges von Csermatony, de et à Pully; Roland Guggen, d'Anet, au Mont-sur-Lausanne; Jean Ineichen, d'Ebikon, à Genève; Michel Jaeggi, de Balsthal, à Lausanne; Jean-Paul Nicoulin, de Chevenex, à Echallens; Hans-Peter Rohner, de Reute AR, à Lutry; Jean-Pierre Béguin, de Neuchâtel, à Genève; de la fondée de procuration: Jacqueline Guy, de Kappelen, à Lussy-sur-Morges. La succursale est engagée également par la signature individuelle, limitée à la succursale, du directeur de la succursale Eric Garbani, de Vergeletto, à Givisiez; ainsi que par la procuration individuelle, limitée à la succursale, de Paul Kessler, de St-Ours, à Bulle, et de Marcel Rotzetter, de Fribourg, à Arconciel. Adresse: rue de la Banque 2.

13. décembre 1988

Bylock Shipping S.A., à Fribourg, rue des Epouses 134. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 12. 1988. But: acquisition, vente et exploitation de bateaux commerciaux; prise de participations dans des entreprises poursuivant un but semblable. Capital de fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Lennart Bylock, de Suède, à Genève, président; Jean-Pierre Rivara, de et à Genève, et Paul-Etienne Jaccoud, de Montaubon-Charodonay, à Collonge-Bellerive. Signature individuelle du président et collective à deux des autres administrateurs.

13. décembre 1988

Helva Hotel Management S.A., à Belfaux, direction et management d'hôtels, etc. (FOSC du 1. 10. 1986, no 228, p. 3760). L'administrateur Christian Berset a démissionné; sa signature est radiée. Cyrus Maybud, de et à Belfaux, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

13. décembre 1988

Inter Naval Construction S.A., à Belfaux, construction de bateaux commerciaux, etc. (FOSC du 17. 7. 1987, no 162, p. 2881). L'administrateur Jean-Marie Jordan a démissionné; sa signature est radiée. Gianni Bernasconi, de et à Brusino Arzio, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

13. décembre 1988

Securo-Mat S.A., à Fribourg, construction et gestion de stations d'épuration, etc. (FOSC du 30. 12. 1987, no 302, p. 5060). Le président Rudolf Wenger a démissionné; sa signature est radiée. Hugo Pillier, inscrit, a été nommé président. Erwin Bertschi, de Ennetbaden, à Urtenen, a été nommé secrétaire. Tous deux signent individuellement.

13. décembre 1988

GM – Granite and Marble SA, à Fribourg, commerce de marbre et de granit, etc. (FOSC du 8. 9. 1988, no 209, p. 3695). L'administrateur Michel de Preux a démissionné; sa signature est radiée. Adrian C. Gairing, de St-Gall, à Echandens, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.

13. décembre 1988

Sigur Holding S.A., à Fribourg (FOSC du 23. 11. 1988, no 274, p. 4765). Les administrateurs Jean-Pierre Rivara et Edgar Spicher engageront dorénavant la société par la signature collective à deux.

13. décembre 1988

Glasson Matériaux S.A., à Givisiez (FOSC du 26. 6. 1987, no 144, p. 2581). Raphaël Mauron est maintenant domicilié à Granges-Paccot.

Büro Murten (Bezirk See)

13. Dezember 1988

Sumai AG in Liquidation, in Murten, Warenhandel (SHAB Nr. 2 vom 6. 1. 1987, S. 20)

HS Computer & Software AG in Liquidation, in Courgevaux (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1987, S. 4)

Liquidation beendet. Firma erloschen.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Olten-Gösgen in Olten

13. Dezember 1988

Victor Meyer Holding AG, in Olten (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1987, S. 4749). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Victor Meyer, Präsident; Unterschrift erloschen. Präsidentin und Delegierte des VR neu: Cécile Wyss-Meyer, nun auch von Olten, bisher Mitglied des VR; zeichnet weiterhin zu zweien.

13. Dezember 1988

Victor Meyer AG, in Olten, Handel mit Eisenwaren, Haushaltsartikeln usw. (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1987, S. 4749). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Victor Meyer, Präsident; Unterschrift erloschen. Präsidentin und Delegierte des VR neu: Cécile Wyss-Meyer, nun auch von Olten, bisher Mitglied des VR; zeichnet weiterhin zu zweien. Reto Signorelli, Prokurist, wohnt nun in Rothrist.

13. Dezember 1988

Victor Meyer Beschläge AG, in Trim bach (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2784). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Victor Meyer, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsidentin und Delegierte desselben: Cécile Wyss-Meyer, nun auch von Olten; führt neu Unterschrift zu zweien; Procura demnach erloschen.

13. Dezember 1988

Victor Meyer Spielland AG, in Olten (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1987, S. 2784). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Victor Meyer, Präsident; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied des VR, zugleich Präsidentin und Delegierte desselben: Cécile Wyss-Meyer, nun auch von Olten; führt neu Unterschrift zu zweien; Procura demnach erloschen. Reto Signorelli, Prokurist, wohnt nun in Rothrist.

13. Dezember 1988

Victor Meyer Immobilien AG, in Olten (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1987, S. 4749). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Victor Meyer, Präsident; Unterschrift erloschen. Präsidentin und Delegierte des VR neu: Cécile Wyss-Meyer, nun auch von Olten, bisher Mitglied des VR; zeichnet weiterhin zu zweien.

13. Dezember 1988

Büttiker & Häfliger Treuhand- und Steuerpraxis, in Olten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1987, S. 162). Procura zu zweien neu: Elisabeth Senn, von Winterthur und Hottwil, in Trim bach.

13. Dezember 1988

Helvetia-Unfall Schweiz. Versicherungsgesellschaft Zürich Generalagentur Olten, Hans-Jürg Rudolf, in Olten (SHAB Nr. 127 vom 5. 6. 1981, S. 1816). Firma nun: Elvia Schweizerische Versicherungsgesellschaft Zürich Generalagentur Olten Hans-Jürg Rudolf. Geschäftsadresse: Baslerstrasse 46.

13. Dezember 1988

Gewerbliche Bürgschaftsgenossenschaft Olten, in Olten (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1978, S. 3616). Aus Verwaltung ausgeschieden: Walter Blindenbacher; Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung mit Unterschrift zu zweien: Guido Gervasoni, von Dulliken, in Wetzikon.

13. Dezember 1988

Garage Mätteli AG, in Rickenbach, Industriestrasse, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 11. 1988. Zweck: Betrieb einer Automobil-Garage mit Autohandel. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, ihm gehören an: Michele Caso, italienischer Staatsangehöriger, in Kappel SO, Präsident; Urs Benz, von Neuenhof, in Aarburg, beide mit Unterschrift zu zweien; Ursula Caso-Beck, von Sumiswald, in Kappel SO, und Yvonne Benz-Hilfiker, von Neuenhof, in Aarburg, beide ohne Unterschrift.

Büro Thal-Gäu in Balsthal

13. Dezember 1988

Bauka-Bisotherm AG, in Balsthal, Bausteine usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4387). Procura Daniel Oschwald erloschen.

13. Dezember 1988

KHE Konferenzhotel Egerkingen AG, in Egerkingen (SHAB Nr. 279 vom 1. 12. 1987, S. 4669). Aus VR (Verwaltungsrat) infolge Demission ausgeschieden: Soud Sadok, VR-Delegierter; Unterschrift erloschen. VR-Mitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Franklin P. Haller, von Zofingen, in Adliswil, und Hans Peter Dürr, von Pratteln, in Herbligen. Jakob Fruttsch, VR-Präsident sowie die VR-Mitglieder Urs Fährdrich, Dr. Kuti Aerni und Sheik Hussein a. al Banawi zeichnen nun kollektiv zu zweien.

13. Dezember 1988

Drug Druckguss AG Oensingen, in Oensingen (SHAB Nr. 261 vom 10. 11. 1987, S. 4380). Procura zu zweien neu: Elisabeth Baeten, von Stäfa, in Langendorf.

13. Dezember 1988

Tela Papierfabrik AG, in Balsthal (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1988, S. 1999). Procura zu zweien neu: Charles Neuhaus, von Zürich und Zeihen, in Rothrist.

Büro Wasseramt in Solothurn

13. Dezember 1988

Schaffner Elektronik AG, in Luterbach (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1988, S. 3919). Kollektivunterschrift zu zweien als Vizedirektor neu: Wilhelm Tschol, von Winterthur, in Evilard. Kollektivprocura zu zweien neu: Max Ryser von Sumiswald, in Büren zum Hof.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. Dezember 1988

Aytec AG, in Basel, Transportmittel usw. (SHAB Nr. 114 vom 19. 5. 1988, S. 2063). Statutenänderung: 8. 12. 1988. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000, mit Fr. 500 000 liberiert, durch Erhöhung des Nennwerts der 500 Namenaktien von Fr. 1000 auf Fr. 2000.

12. Dezember 1988

Cairone & Spitaleri, in Basel, Kollektivgesellschaft, Baugeschäft (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1987, S. 2125). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

12. Dezember 1988

Imglassco AG (Imglassco SA) (Imglassco Ltd), in Basel, Sattelgasse 4, bei Bourcart Treuhand AG; Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 12. 1988. Zweck: Übernahme von Vertretungen, Vermittlung von Geschäftsbeziehungen sowie Beratung und Marktforschung auf dem Gebiete der Glasfabrikation und Glasindustrie. Die Gesellschaft kann selbst mit Glas und Artikeln der Glasbranche handeln, sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Finanzierungen tätigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Reto Brilling, von Basel, in Therwil, mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1988

Grossenbacher Basel AG, in Basel, elektrische Anlagen usw. (SHAB Nr. 288 vom 9. 12. 1988, S. 5017). Statutenänderung: 9. 12. 1988. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000 durch Ausgabe von 500 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000.

12. Dezember 1988

Bellariastrasse 30 AG, in Basel, Klingentalstrasse 57, bei Raible Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 12. 1988. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Nutzung der Liegenschaft Bellariastrasse 30, in Zürich. Die Gesellschaft kann andere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft Bellariastrasse 30, in Zürich, zum Preis von höchstens Fr. 2 550 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Mantel, von und in Elgg, Präsident, Gerhard Mantel, von und in Elgg, und Judith Mantel, von und in Elgg, alle mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1988

Hadlaubstrasse 76 AG, in Basel, Klingentalstrasse 57, bei Raible Treuhand, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 9. 12. 1988. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Nutzung der Liegenschaft Hadlaubstrasse 76, in Zürich. Die Gesellschaft kann andere Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaft Hadlaubstrasse 76, in Zürich, zum Preis von höchstens Fr. 3 590 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Walter Mantel, von und in Elgg, Präsident, Gerhard Mantel, von und in Elgg, und Judith Mantel, von und in Elgg, alle mit Einzelunterschrift.

12. Dezember 1988

Ingrid Eberhart, in Basel, Birsestrasse 12, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ingrid Eberhart, von Grafenried, in Basel. Import von und Handel mit Textilien und Lederbekleidung.

12. Dezember 1988

Rohkies AG, in Basel (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1988, S. 2155). Domizil nun: Steinenbachgässlein 34, bei Advokaturbüro Grether, Gutzwiller & Forrer.

12. Dezember 1988

Plavio GmbH, in Riehen, Platten-, Fliesen- und Maurerarbeiten usw. (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1986, S. 1904). Domizil nun: Meierweg 76.

12. Dezember 1988

GFIC Gulf Financing and Investment Company in Liq., in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1988, S. 2693). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Jirinka Pavelka, infolge Demission. Unterschrift als Liquidatorin erloschen. Gesellschaft ohne Verwaltung und ohne Liquidatoren.

12. Dezember 1988

Manpower SA, Zweigniederlassung in Basel, Anstellung von administrativem oder anderem Personal usw. (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1988, S. 3755). Mit Unterschrift in Genf. Unterschrift Robert Mennel, Generaldirektor, erloschen.

12. Dezember 1988

Amalor Holding AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1987, S. 3999). Statutenänderung: 1. 12. 1988. Sitz nun: Riehen, Burgstrasse 25, bei Dr. Werner C. Maurer. Dr. Werner C. Maurer, Verwaltungsratspräsident, und Antoinette Maurer, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Riehen.

12. Dezember 1988

Cloisall Patent AG, in Basel (SHAB Nr. 132 vom 10. 6. 1983, S. 2005). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Arthur Meyer, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Michel Bouele, von Courgenay, in Delémont. Georges Darany, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln.

12. Dezember 1988

Cidic AG, in Basel, Fabrikations- und Verkaufslizenzen usw. (SHAB Nr. 177 vom 4. 8. 1981, S. 2488). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Charles Helbling, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Michel Bouele, von Courgenay, in Delémont. Jean Keller, bisher VR-Mitglied, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln.

12. Dezember 1988

Chepharm-Holding AG, in Basel (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4083). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Arthur Meyer, Präsident, infolge Demission. Unterschrift erloschen. VR-Mitglied mit Einzelunterschrift neu: Georges Darany, von Neuchâtel, in Basel. Charles Helbling, bisher VR-Vizepräsident, zeichnet nun als VR-Präsident einzeln.

12. Dezember 1988

Erika Porcelli, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3136). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Antonio Porcelli», in Basel, erloschen.

12. Dezember 1988

Antonio Porcelli, in Basel, Claragraben 147, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Antonio Porcelli, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Übernahme: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Erika Porcelli», in Basel. Handel mit Lebensmitteln, insbesondere italienischen Spezialitäten.

12. Dezember 1988

Klingentalmühle AG, in Basel, Getreidemühlen usw. (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1988, S. 3878). Domizil nun: Webergasse 15.

12. Dezember 1988

Hans Frey & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Privatdetektivschule usw. (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1983, S. 3419). Kommanditär mit Fr. 1000 neu: Stephan Frey, welcher weiterhin Einzelprocura führt.

12. Dezember 1988

Atelier Blazewski, in Basel, Reklamen usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1984, S. 3803). Domizil nun: Missionstrasse 34. Geschäfts-natur nun: Atelier für Reklamen aller Art, Schriften, Siebdruck sowie Herstellung von computergeschnittenen Schriften und Logos.

12. Dezember 1988

Duracell-Hellesens AG, in Basel, Batterien usw. (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1988, S. 4110). Statutenänderung: 9. 12. 1988. Publikationspflichtige Tatsachen nicht berührt.

12. Dezember 1988

«Covadis» Coopération – Vacances – Distribution Sàrl, Mulhouse, Filiale Basel, in Basel, Vermittlung von Reisen usw. (SHAB Nr. 180 vom 6. 8. 1986, S. 3074). Gesellschaft mit beschränkter Haftung mit Hauptsitz in Mulhouse (F). Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung. (Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRGv.)

12. Dezember 1988

Intest Verwaltungs AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1979, S. 3909). Statutenänderung: 1. 12. 1988. Sitz nun: Riehen, Burgstrasse 25, bei Dr. Werner C. Maurer. Dr. Werner C. Maurer, vollständig Dr. Werner C. Maurer, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Riehen.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. Dezember 1988

Schweizerische Mobiliar, Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Aesch, Roland Hohl, in Aesch (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1983, S. 1488). Domizil nun: Hauptstrasse 70. Procura zu zweien neu: Erich Mohn-Speich, von Bonau, in Aesch BL.

13. Dezember 1988

Steba Steiger AG, in Allschwil, Schirme usw. (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1986, S. 545). Abschreibung von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 und damit gänzliche Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 1 000 000. Gleichzeitig Wiedererhöhung des Grundkapitals durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 1000 auf Fr. 1 000 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Andreas Wieland, von Basel, in Riehen, Karl A. Steiger-Lavanchy, Verwaltungsratspräsident, wohnt nun in Agno.

13. Dezember 1988

Helfenstein & Natterer AG, in Münchenstein, Hoch-, Tief- und Strassenbauten (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1988, S. 2512). Ernst Frey-Burkard, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun dessen Vizepräsident weiterhin mit Unterschrift zu zweien.

13. Dezember 1988

Helfenstein & Natterer AG, Filiale Augst, in Augst, Hoch-, Tief- und Strassenbauten (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 506). mit Hauptsitz in Münchenstein. Ernst Frey-Burkard führt seine Unterschrift zu zweien nun als Verwaltungsratsvizepräsident.

13. Dezember 1988

Sanofi Pharma SA, Filiale Münchenstein, in Münchenstein, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1987, S. 4945). mit bisherigem Hauptsitz in Plan-les-Ouates. Statutenänderung: 29. Juli 1988. Hauptsitz neu: Carouge GE.

13. Dezember 1988

Rums AG Muttetz, in Muttetz, Kunststoff-Apparatebau, Rohrleitungsbau usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1987, S. 833). Einzelprocura neu: Dietmar Lang, deutscher Staatsangehöriger, in Arlesheim.

13. Dezember 1988

H. Obrist & Co AG, in Reinach, Verpackungen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1988, S. 4362). Unterschrift Rudolf Zehnder, Direktor, erloschen. Procura zu zweien neu: Karl Bösch, von Rüthi SG, in Duggingen.

13. Dezember 1988

Max Ulmer AG, in Ziefen, Handel mit und Reparaturen von landwirtschaftlichen Maschinen usw. (SHAB Nr. 88 vom 17. 4. 1979, S. 1189). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Demission: Otto Jappert; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Anton Fricker, von Nussdorf, in Lausen.

13. Dezember 1988

Bacher Gewächshausbau AG, in Aesch, Dornacherstrasse 61B, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 9. Dezember 1988. Zweck: Metallbau, insbesondere Planung, Bau und Unterhalt sowie Handel mit Gewächshäusern und Wintergärten sowie den Handel mit entsprechendem Zubehör. Sie ist befugt, sich an anderen Unternehmungen zu beteiligen, sowie Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Georg Grossmann, von Küsnacht ZH, in Aesch BL. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift: Dieter Hepp, deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL. Einzelprocura führt: Erika Grossmann-Höbling, von Küsnacht ZH, in Aesch BL.

13. Dezember 1988

Sallfort AG (Sallfort SA) (Sallfort Ltd), bisher in Basel (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1988, S. 853). Statutenänderung: 9. Dezember 1988. Sitz nun: Allschwil, Grabenstrasse 6, bei Aktiengesellschaft Joh. Barth & Sohn. Ursprüngliche Statuten: 22. Dezember 1981, geändert am 17. Februar 1988. Zweck: Vermögensverwaltung und der daraus resultierende Erwerb von Beteiligungen und Immobilien, sowie Zwischenfinanzierung von Waren und Antiquitäten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, ferner Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 49 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 102 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Hanns Ulrich Wenger, von und in Basel.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. Dezember 1988

Boni-Tex AG, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Schifflistikerei usw. (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1988, S. 1772). Die Procura von Franz Brülisauer ist erloschen.

13. Dezember 1988

Huwag – Nutzfahrzeuge AG, in Tübach (SHAB Nr. 20 vom 27. 1. 1987, S. 322). Max Huber, Präsident des Verwaltungsrates, führt anstelle der Kollektiv- nun Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Elisabeth Huber, von Berg SG, in Mörschwil.

13. Dezember 1988

Erwin Marty AG, Altstätten, in Altstätten, Betrieb einer Reparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 254 vom 31. 10. 1988, S. 4388). Neue Geschäftsadresse: Oberrietstrasse 61, 9450 Altstätten.

13. Dezember 1988

Optik Walz AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 196 vom 25. 8. 1986, S. 3299). Neue Geschäftsadresse: Unterer Graben 1, 9000 St. Gallen.

13. Dezember 1988

Ascom Hasler AG, Zweigniederlassung in Sargans, Apparate und Anlagen, insbesondere auf dem Gebiet der Nachrichtentechnik usw. (SHAB Nr. 249 vom 25. 10. 1988, S. 4308), mit Hauptsitz in Bern. Kollektivprocura zu zweien wurde erteilt an Peter Michel, von Bönigen, in Weggis.

13. Dezember 1988

IBT Ingenieurbüro F. Truniger, in Bronschhofen (SHAB Nr. 92 vom 18. 4. 1984, S. 1382). Neue Geschäftsadresse: Bildfeldstrasse 24, 9552 Bronschhofen.

13. Dezember 1988

Amsler André, in Rebstein. Inhaber der Firma ist André Amsler, von Zürich und Kaisten, in Rebstein. Ausführung von Kundenmaurerarbeiten. Alte Landstrasse 15, 9445 Rebstein.

13. Dezember 1988

F. Wolf, Informatikkonzepte, in Jona. Inhaber der Firma ist Franz Wolf, von Winterthur, in Jona. Erstellen von Informatikkonzepten und Erbringung von Informatikdienstleistungen. Weilenstrasse 10, 8645 Jona.

13. Dezember 1988

Rest. Löwen K. Kistler, in Rapperswil. Inhaber der Firma ist Kurt Kistler, von Reichenburg, in Jona. Betrieb eines Restaurants. Engelplatz 4, 8640 Rapperswil.

13. Dezember 1988

Städtli Boutique Flair Monika Amrein, in Weesen. Inhaberin der Firma ist Monika Amrein, von Willisau-Land, in Weesen. Handel mit Damen- und Herrenkleidern. Dorfstrasse, 8872 Weesen.

13. Dezember 1988

Wolfebaum H. Fischer, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Hansjörg Fischer-Kees, von Untervaz, in Altstätten. Einzelprokura: Verena Fischer-Kees, von Untervaz, in Altstätten. Handel mit Mercerie, Strickgarnen, Textilien aller Art. Marktstrasse 5, 9450 Altstätten.

13. Dezember 1988

Urs Wyler, Hookipa Pub, in St. Gallen, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Urs Wyler, von Uesslingen, in Goldach. Einzelprokura: Cornelia Zwahlen, von Rüschegg, in Goldach. Betrieb eines Restaurants. Hauptstrasse 67, 9422 St. Gallen.

13. Dezember 1988

Bea's Haarstudio Beatrix Metzler, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten. Inhaberin der Firma ist Beatrix Metzler, von Niederbühl, in Lüdingen, Gemeinde Altstätten. Coiffeursalon. Im Moos 15, 9438 Lüdingen.

13. Dezember 1988

Papier-Service Hasler, in Marbach (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1986, S. 2096). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgerfirma «Papier-Service Monika Hasler», in Marbach.

13. Dezember 1988

Papier-Service Monika Hasler, in Marbach. Inhaberin der Firma ist Monika Hasler-Thomann, von Altstätten, in Marbach. Handel mit Reinigungspapier jeglicher Art, Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Papier-Service Hasler», in Marbach. Amtacker, 9437 Marbach.

13. Dezember 1988

Gertrud Bürer, in Walenstadt, kosmetische Artikel (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1959, S. 3234). Diese Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

13. Dezember 1988

A. H. Bingemann, in Wil, Übersetzungsbüro (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1700). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Dezember 1988

Gebrüder Schnell, in Andwil, Handel mit Lebensmitteln und landwirtschaftlichen Produkten (SHAB Nr. 117 vom 24. 5. 1983, S. 1761). Diese Kollektivgesellschaft ist infolge Auflösung und beendeter Liquidation erloschen.

13. Dezember 1988

Hans Gantner, Holzhandlung, in Mels (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1986, S. 4636). Die Firma lautet nun: **Hans Gantner, Isolier-Systeme** und die Geschäftsnatur: Entwicklung und Herstellung von Isolier-Systemen. Die Prokura von August Kunz ist erloschen.

13. Dezember 1988

H. Tschudy & Co. AG, in St. Gallen, Druck und Verlag von Büchern usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1983, S. 3301). Robert Louis Markwalder ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Arnold Domeisen-Staub, von Eschenbach SG, in St. Gallen.

13. Dezember 1988

Carl Egl-Völklin, in Oberhelfenschwil, Zimmerei und Bedachungen (SHAB Nr. 282 vom 2. 12. 1988, S. 4912). Die Geschäftsadresse lautet richtig: Berligstrasse, 9621 Oberhelfenschwil (amtliche Strassenbenennung).

13. Dezember 1988

Donati Graphic Systeme, in Altstätten (SHAB Nr. 275 vom 25. 11. 1986, S. 4509). Neue Geschäftsadresse: Stelzweg 28, 9450 Altstätten.

13. Dezember 1988

Siro Travel AG, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald, Betrieb eines Reisebüros usw. (SHAB Nr. 244 vom 19. 10. 1988, S. 4239). Neu wurde mit Einzelunterschrift in den VR (Verwaltungsrat) gewählt: Robert Siegrist, von Meisterschwanden, in Abtwil, Gemeinde Gaiserswald. Das bisher einzige Mitglied, Susanne Siegrist-Rothberger, ist nun Präsidentin des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

Allplan AG in Liq., in Rorschach, Planung von Hoch-, Tief- und Ingenieurbauten usw. (SHAB Nr. 91 vom 21. 4. 1988, S. 1578). Durch Verfügung vom 10. November 1988 hat die Vormundschaftsbehörde Rorschach Urs Benz, von Marbach, in Rorschach, zum Beistand der Gesellschaft ernannt. Domizil: c/o Urs Benz, Hauptstrasse 26, 9400 Rorschach.

13. Dezember 1988

Abra Sinter AG, in Widnau, Sinter-Anlagen usw. (SHAB Nr. 255 vom 1. 11. 1988, S. 4407). An der Generalversammlung vom 12. Dezember 1988 wurden die Statuten teilweise revidiert. Zweck ist nun: Verkauf und Herstellung von isostatischen Pressen und Drucksinteranlagen für Forschung und Industrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 450 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000.

13. Dezember 1988

M. Meier AG, in St. Gallen, Hochzeitskonfektion usw. (SHAB Nr. 266 vom 16. 11. 1987, S. 4462). An der Generalversammlung vom 9. Dezember 1988 wurde das Grundkapital von Fr. 210 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 40 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 1000. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. Dezember 1988

A. Müller AG Bauunternehmung St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 137 vom 16. 6. 1988, S. 2492). Eugen Polla führt anstelle der Prokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Jiri genannt Georg Beran, von St. Gallen, in Speicher, Kurt Maus, von Eschenz, und Anton Müller jun., von Näfels, letztere beide, in St. Gallen. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich.

13. Dezember 1988

Pierre Fries SA, in St. Gallen: Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. Dezember 1988 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Import und Export von Gütern jeglicher Art sowie An- und Verkauf dieser Güter sowohl für eigene als auch für Rechnung Dritter. Die Gesellschaft kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Beteiligungen verwalten, Wertschriften erwerben und verkaufen. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Pierre Fries, von Zürich, in St. Gallen. Geschäftsadresse: Mattenweg 3, 9013 St. Gallen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

13. Dezember 1988

Curmet AG, in Liquidation, in Chur, Beteiligungen usw., aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 9. 6. 1987, S. 2303). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft ist erloschen.

13. Dezember 1988

Fin-Pharcom A.G., in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1980, S. 629). Ida Weber, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Ettore Tenchio ist nicht mehr Domizilhalter der Gesellschaft. Diese ist demnach ohne Verwaltungsorgan und ohne Rechtsdomizil.

13. Dezember 1988

Peter Salzgeber & Co., in S-chanf, Bau- und Möbelschreinerei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1982, S. 3216). Der Gesellschafter Peter Salzgeber ist ausgeschieden. Neue Firma: **Lorenz Salzgeber & Co.**

13. Dezember 1988

Sanuk AG, in Klosters-Serneus, Handel mit Grundstücken usw. (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1982, S. 632). Öffentliche Urkunde vom 5. 12. 1988. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Sanuk AG in Liquidation** durch den einzigen Liquidator mit Einzelunterschrift Conrad Hew, dessen Unterschrift als Verwaltungsrat erloschen ist.

13. Dezember 1988

Scotter Fashion Company Ltd., in Davos, Herstellung von Textilien usw. Durch Fusion aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1988, S. 2695). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

13. Dezember 1988

Kohler Damenkonfektion A.G., in Davos, durch Fusion aufgelöste Gesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1988, S. 2695). Die Vorschriften von Art. 748 OR sind beachtet worden. Löschung aufgeschoben mangels Zustimmungen der Steuerverwaltungen.

13. Dezember 1988

Noi Ton, in Chur, Beschallungen und Tonaufnahmen usw. (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1986, S. 2978). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergangs erloschen.

13. Dezember 1988

Studio Noiton, Noi & Benesch, in Chur, Kollektivgesellschaft. Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1988. Gesellschafter: Stefano Noi, von Leggia, in Chur, und Philipp Benesch, von Basel, in Samedan. Tonaufnahmen und Beschallungen jeglicher Art, Einrichtung und Verkauf von Beschallungsanlagen, Beratungen im Bereich der Audioakustik; Übersetzungen, sowie Erwerb und Veräußerung von Liegenschaften. Carmennaweg 51, 7000 Chur.

13. Dezember 1988

St. Moritz Mineralwasser Chaunt Blais AG, in St. Moritz (SHAB Nr. 213 vom 13. 9. 1988, S. 3756). Pia Pedretti und Robert Verga sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Guido Nannini, bisher Präsident mit Einzelunterschrift, verbleibt als Mitglied im VR und zeichnet neu kollektiv zu zweien. Neue VR-Mitglieder: Antonio Pasquale, italienischer Staatsangehöriger, in Paradiso, Präsident mit Einzelunterschrift; Roberto Bassi, von Certara, in Pregassona, und Giorgio Della Santa, von Lugano, in Ponte Capriasca, letztere zwei mit Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zu zweien erteilt an Luigia Pasquale, italienische Staatsangehörige, in Paradiso.

13 dicembre 1988

Varholding S.A., in Coira, operazioni finanziarie, ecc. (FUSC del 2. 6. 1987, n. 124, p. 2214). Statuti modificati il 6. 12. 1988. Nuovo scopo: La partecipazione in società od enti, in finanziamento, il coordinamento tecnico-amministrativo e finanziario, la gestione delle società od enti nei quali partecipa. Aumento di capitale da fr. 200 000 a fr. 2 000 000, mediante l'emissione di 1800 nuove azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate mediante compensazione di un credito di pari importo verso la società. Nuovo capitale sociale: fr. 2 000 000, diviso in 2000 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Nuovo recapito: c/o Treuhandbüro Franz J. Rupp, Quaderstrasse 5, 7002 Chur.

13. Dezember 1988

ISM Informatica e Software Moderna SA, in Disentis/Mustér. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 12. 12. 1988. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen in der Informatik, der Unternehmensberatung und Schulung, inkl. Handel mit Hard- und Software sowie das Errichten und Betreiben von Datenbanken. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Das Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 und 400 Inhaberaktien zu Fr. 500, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: mindestens 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Rinaldo Gadola, von Disentis/Mustér, in Nottwil, Präsident; Marco Imperiali, von Arzo, in Balzers (FL), Delegierter, und Simon Camartin, von und in Disentis/Mustér, Pius Condrau, von und in Disentis/Mustér, Heinrich Huonder, von und in Disentis/Mustér, Hermann Knoll, österreichischer Staatsangehöriger, in Disentis/Mustér, Markus W. Meier, von Bäretswil, in Speicher, Martin Quinter, von Trun, in Disentis/Mustér; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Domizil: 7180 Disentis/Mustér.

13. Dezember 1988

Schweizerhof A.-G. St. Moritz, in St. Moritz, Betrieb Hotel Schweizerhof (SHAB Nr. 287 vom 7. 12. 1984, S. 4365). Conradin von Gueberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

13. Dezember 1988

Sportbahnen Vals AG, in Vals (SHAB Nr. 207 vom 6. 9. 1985, S. 3425). Statuten am 8. 10. 1988 revidiert. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 4 000 000 auf Fr. 3 000 000 durch Herabsetzung des Nennwertes der 8000 Inhaberaktien von je Fr. 500 auf Fr. 375 im Sinne von Art. 735 OR. Das Aktienkapital beträgt demnach neu Fr. 3 000 000, eingeteilt in 8000 Inhaberaktien zu Fr. 375, voll liberiert. Victor Simonin ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

13. Dezember 1988

Mefex AG, in Chur, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1984, S. 2124). Louise Egger, bisher Präsidentin, ist nun Vizepräsidentin und zeichnet wie bisher einzeln. Neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich dessen Präsident ist Otto König, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (A), mit Einzelunterschrift.

13 dicembre 1988

Multiprodukt S.A., in Coira, partecipazioni ecc. (FUSC del 1. 5. 1978, n. 100, p. 1361). Atto pubblico del 12. 12. 1988. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Multiprodukt S.A. in liquidazione** dai liquidatori Eric Schmid, da Oberglatt, in Chêne-Bougeries, e Jacques H. Cugny, da Ferreyres, in Coppet, con firma collettiva a due. Heinz Hiltbrunner, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione; la sua firma è estinta. Recapito di liquidazione: c/o Société Fiduciaire Suisse, avenue Giuseppe Motta 50, 1202 Genève.

13. Dezember 1988

Swissboring, Schweizerische Tiefbohr- und Bodenforschungs-A.-G., Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1988, S. 4159), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Volketswil. André Kollbrunner, Präsident des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zollikon. Die Unterschrift von Hans Schoch, Vizedirektor, ist erloschen.

13. Dezember 1988

Stadtmission Chur, in Chur, Verein (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1985, S. 551). Statuten am 15. 1. 1988 revidiert. Der Vorstand besteht neu aus 7 bis 11 Mitgliedern. Die übrigen Änderungen sind nicht publikationspflichtig. René Hitz, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alberto Giovanoli, bisher Präsident, ist nun Vizepräsident, und Nicodemus Issler, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident; beide zeichnen wie bisher kollektiv zu zweien. Neue Vorstandsmitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien: Erich Reinhard, von Eriswil, Hans Wilhelm, von St. Antönien, Karl Lechner, von Basel, und Roland, genannt Rolf Wiget, von Horgen, zugleich Aktuar; alle in Chur. Neues Domizil: Calandastrasse 38, 7000 Chur.

13. Dezember 1988

Georg Willi A.-G. Maschinenfabrik, in Domat/Ems (SHAB Nr. 88 vom 18. 4. 1988, S. 1514). Eduard Sigrist führt neu Kollektivprokura zu zweien; seine Unterschrift als Direktor ist erloschen. Marco Manzanell, bereits Verwaltungsratsmitglied, zeichnet neu kollektiv zu zweien als Verwaltungsrat und als Direktor.

Aargau – Argovie – Argovia

13. Dezember 1988

Liebrüti AG, bisher in Basel (SHAB Nr. 25 vom 1. 2. 1988, S. 392). Statutenänderung: 5. 12. 1988. Sitz nun: Kaiseraugst, Liebrüstrasse 39. Datum der ursprünglichen Statuten: 30. 12. 1980. Zweck: Verwaltung von Liegenschaften sowie Betrieb von Restaurants, Hallenbädern, Sportanlagen und sonstigen der Freizeitbeschäftigung dienenden Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an (bisher): Dr. Henri B. Meier, von Buttlischolz, in Basel, Präsident; Dr. Oskar Höchli, von Klingnau, in Riehen, und Dr. Guido Richter, von Laufen, in Bottmingen, alle mit Unterschrift zu zweien. Ferner führen Unterschrift zu zweien (bisher): Dr. Guido Beer, von Sumvitg, in Riehen; Peter Matter, von und in Sissach; Dr. Alfons Schmid, von Fischingen, in Oberwil BL; Dr. Felix Amrein, von Basel und Gunzwil, in Pfeffingen; Dr. Ulrich Dietler, von Muttenz, in Pratteln; Markus Rapp, von Bösingen, in Arlesheim; Theodor Häberli, von Münchenbuchsee, in Kaiseraugst; Alfred Itin, von Basel, in Arisdorf, und Walter Schmidt, von Längen, in Sissach.

13. Dezember 1988

La création, V. Ratej & M. Oswald, in Möhlin, Blumenfachgeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1988, S. 1306). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Mirjam Oswald. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Vasilij Ratej. Firma nun: **La création V. Ratej**.

13. Dezember 1988

Restaurant Sonnengüti Anton Meier, in Baden (SHAB Nr. 226 vom 27. 9. 1977, S. 3121). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Dezember 1988

Steiger Radsport AG, in Menziken, Hauptstrasse 34, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 8. 12. 1988. Zweck: Handel mit Radsportartikeln aller Art, Ausführung von Reparaturen und Servicearbeiten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Thomas Kausch, von Oberkirch, in Reinach AG, Präsident, und Marcel Steiger, von Pfäffikon, in Rickenbach LU, beide mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

W. Twerenbold AG, in Ennetbaden, Ehrendingerstrasse 8, bei Werner Twerenbold, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 9. 12. 1988. Zweck: Halten von Beteiligungen an anderen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört an: Werner Twerenbold, von Hünenberg, in Ennetbaden, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

Abima Holding AG, in Magden, Im Ried 12, bei Albert Salz, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 5. 12. 1988. Zweck: Beteiligung an Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 180 000, voll liberiert, 180 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Beteiligungen zum Höchstpreis von Fr. 176 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Albert Salz, Präsident, und Dora Salz, beide von Rheinfelden, in Magden, mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988

Parfümerie zur Krone Anita Bürgisser, in Rheinfelden, Marktstrasse 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Anita Bürgisser, von Wertheimstein, in Zeiningen. Handel mit kosmetischen Artikeln und Accessoires.

13. Dezember 1988

Moto Mader AG, in Obereinfelden, Hauptstrasse 259 vom 6. 11. 1986, S. 4250). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ursula Mader; Unterschrift erloschen. Kurt Mader, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

13. Dezember 1988

Milchgenossenschaft Helikon, in Helikon (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1985, S. 157). Aus Vorstand ausgeschieden; Margrit Nussbaum, Kassierin; Unterschrift erloschen. Vorstandsmitglied und Kassier mit Unterschrift zu zweien mit Präsident oder Vizepräsident neu: Lilly Abt, von Bretzwil, in Helikon.

13. Dezember 1988

Fibu Baustoffe AG, in Fisibach (SHAB Nr. 302 vom 30. 12. 1987, S. 5062). Heinrich Bucher, nun auch Bürger von Fisibach, Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun einzeln. Prokura zu zweien neu: Margrit Gretler, von Wetzikon, in Fisibach, und Jürg Wielander, von und in Zürich.

13. Dezember 1988

Getro AG, in Kaiseraugst, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 140 vom 20. 6. 1988, S. 2545). Unterschrift Peter Withauer sowie Prokura Rudolf Peter Mürger erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Peter Heckendorn, von Basel und Längen, in Oberwil BL.

13. Dezember 1988

Ferroflex AG, in Rothrist, siderurgische Produkte (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1988, S. 3138). Prokura zu zweien neu: Beat Thomann, von Mutten, in Härkingen. Prokura Ernst Gloor erloschen.

13. Dezember 1988
Werner Egli Gasthof Hirschen, in Strengelbach (SHAB Nr. 50 vom 1. 3. 1988, S. 822). Firma infolge Überganges der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Gasthof Hirschen Werner Egli & Co», in Strengelbach, erloschen.

13. Dezember 1988
Gasthof Hirschen Werner Egli & Co, in Strengelbach, Zofingerstrasse 9, Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1988. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Werner Egli, von Bronschhofen, in Strengelbach. Kommanditarin mit einer Kommanditsumme von Fr. 5000: Marietta Rogger, von Schenkon, in Strengelbach; sie führt Einzelunterschrift. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Werner Egli Gasthof Hirschen», in Strengelbach. Gasthof.

13. Dezember 1988
Tecga Technischer Galvanoservice AG, in Mägenwil, Oberdorfstrasse 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 12. 12. 1988. Zweck: Verkauf von, Handel mit, Revision, Reparatur, Montage, Montageleitung, Beratung und Entwicklung von Galvanoanlagen und Galvanozusätzen; Verkauf von und Handel mit chemischem Galvanozubehör. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: René Leutwyler, von Reinach AG, in Mägenwil, Präsident, und Gerlinde Blattner, von Herrmigen, in Mägenwil, Vizepräsidentin, beide mit Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988
Interdos AG, in Aarau (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 546). Statutenänderung: 10. 12. 1988. Zweck nun: Vermittlung von Versicherungen, Risikomanagement und Anlageberatung sowie Aufbau und Betreuung von Geschäftsbeziehungen in der Baubranche. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ignaz Eugster, nun in Calgary (Kanada), Präsident, und Susanne Eugster, nun in Calgary (Kanada); sie zeichnen nun als Direktoren weiterhin einzeln. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift nun: Gregor Eugster, von Altstätten, in Engelberg. Domizil nun: Hintere Vorstadt 5, bei Baur Treuhand AG.

13. Dezember 1988
H. Thut, in Rothrist, Möbel-Restaurierungen usw. (SHAB Nr. 256 vom 3. 11. 1986, S. 4190). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. Dezember 1988
Genossenschaft Milchhüslweg Hornussen, in Hornussen (SHAB Nr. 74 vom 31. 3. 1987, S. 1259). Domizil nun: Wuhrmattweg 317, bei Peter Ackermann. Aus Verwaltung ausgeschieden: Kurt Bräutigam, Präsident; Urs Signer, Vizepräsident, und Hans Peter Nagel, Kassier; Unterschriften erloschen. Verwaltungsratspräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Peter Ackermann, von Olten, in Hornussen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien mit dem Präsidenten neu: Gertrud Haas, von Waldenburg, in Hornussen, Vizepräsidentin, und Bruno Büler, von Auw, in Hornussen, Kassier.

13. Dezember 1988
Schweizerische Mobiliar Versicherungsgesellschaft, Generalagentur Muri, Martin Egli, in Muri (SHAB Nr. 303 vom 28. 12. 1983, S. 4429). Prokura zu zweien neu: Bruno Villiger, von Sins, in Muri AG.

13. Dezember 1988
Elwin Marketing AG, in Spreitenbach, Konsumartikel aus Kunststoff usw. (SHAB Nr. 250 vom 26. 10. 1988, S. 4332). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Alfred Hedinger, von Wilchingen, in Birmensdorf ZH, Präsident; Urs P. Keller, nun in Hohenrain, dessen bisherige Einzelprokura erloschen ist, Delegierter; Christine Keller, von Wettingen, in Hohenrain, und Kurt Jost, von Zürich und Kottwil, in Herrliberg. Urs P. Keller und Christine Keller zeichnen nicht unter sich. Paul Thoma, Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun zu zweien.

13. Dezember 1988
Alfred Gantner, in Killwangen, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1957). Alfred Gantner, Firm inhaber, wohnt nun in Killwangen.

13. Dezember 1988
Martin Allenspach, in Bremgarten, Sonnengutstrasse 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Allenspach, von Gottshaus und Muolen, in Bremgarten AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Marguerite Allenspach, von Gottshaus und Muolen, in Bremgarten AG. Treuhand- und Steuerberatungsbüro.

13. Dezember 1988
Christian P. Humbel, Architektur & Planung, in Unterkulm, Binzhaldenstrasse 199, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Humbel, von Birnenstorf AG, in Campione d'Italia (I). Ferner führt Einzelunterschrift: Ruth Hunziker, von Schmiedruef, in Unterkulm. Planung und Ausführung von Neu- und Umbauten, teils als Generalunternehmer; Erwerb von und Handel mit Immobilien und Beteiligungen.

13. Dezember 1988
Berner & Frey, Bauverglasungen, in Niederlenz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 23. 2. 1984, S. 1013). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Bruno Frey, Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Beat Berner. Firma nun: Beat Berner, Glasmontagen u. Fugendichtungen.

13. Dezember 1988
Dynam-Albaurenovationen R. Leuthold, in Wettingen (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 523). Über den Inhaber wurde am 24. 11. 1988 der Konkurs eröffnet.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

13. Dezember 1988
Interartists AG, in Frauenfeld (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1977, S. 3397). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 13. Dezember 1988 wurde der Zweck wie folgt neu festgesetzt: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen jeder Art. Beratung im kommerziellen und technischen Bereich im Ausland. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital wurde von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 400 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 500 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

13. Dezember 1988
SWG Schraubenwerk Gaisbach AG, in Bürglen (SHAB Nr. 111 vom 16. 5. 1988, S. 2000). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 2. Dezember 1988 wurde das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000 erhöht durch Ausgabe von 100 voll einbezahlten Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 250 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend geändert.

13. Dezember 1988
Zimmerli Seegarage AG, in Tägerwil (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1984, S. 490). Erika Zimmerli-Baumgartner, Präsidentin, wohnt nun in Winterthur, und Roland Brückner, Mitglied, in Ossingen.

13. Dezember 1988
Joseph Popp A.G., in Bischofszell, Müllerei (SHAB Nr. 52 vom 3. 3. 1988, S. 855). Alois Popp, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Hanns Popp, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er führt wie bisher Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988
Tschanen AG Bauunternehmung, in Mülheim (SHAB Nr. 110 vom 15. 5. 1987, S. 1962). Jetziges Domizil: Wigoltingerstrasse 1, 8555 Mülheim.

13. Dezember 1988
Blarex AG, in Amriswil, Handel mit Waren aller Art und mit Immobilien (SHAB Nr. 152 vom 6. 7. 1987, S. 2711). Bernadette Sennhauser, Vizepräsidentin, ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Madlen Raso-Wahsel, Präsidentin, führt nicht mehr Kollektivunterschrift zu zweien, sondern Einzelunterschrift. Neu wurde Bruno Bischoff, von Birwinken, in Alttau, als Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt.

13. Dezember 1988
Egapro Patent AG, in Steckborn (SHAB Nr. 284 vom 5. 12. 1988, S. 4944). Hans J. Niedermann, Mitglied, führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Dem Verwaltungsratsmitglied Andreas W. Keller wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

13. Dezember 1988
Morlok Ritter Züri Tourist Plan Consult, in Ermatingen, Planung, Realisierung, Finanzierung und Betrieb touristischer Einrichtungen (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1771). Der Sitz wurde nach Kreuzlingen verlegt. Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

13. Dezember 1988
RZ Generalplan, Ritter & Züri, in Ermatingen, Generalplanung, Generalunternehmung, Betriebseinrichtungen, Wirtschaftsberatungen und Beratung für Umwelttechnik (SHAB Nr. 115 vom 22. 5. 1986, S. 1973). Der Sitz wurde nach Kreuzlingen verlegt. Hauptstrasse 23, 8280 Kreuzlingen.

Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Locarno

13. Dezember 1988
Mastai Amedeo, in Tegna, impianti elettrici e telefonici (FUSC del 22. 8. 1979, n. 195, p. 2712). Nuovo scopo: esecuzione, progettazione, consulenza, direzione lavori di impianti elettrici alta e bassa tensione, corrente forte e corrente debole. Impianti telefonici categoria A e B; impianti energie alternative; impianti elettromeccanici ed elettronici segnalazione di allarme, trasmissione ed elaborazione dati, radio, televisione ed audiovisivi. Linee aeree e sotterranee alta e bassa tensione, telefoniche e televisive. Quadri elettrici di potenza, comando, segnalazione ed allarme. Inoltre ogni attività nell'applicazione, produzione e trasporto di energia. Compra-vendita di materiale, apparecchi elettrici, corpi illuminanti apparecchi elettromeccanici ed elettronici, telefonici, radio e televisione di ogni genere. Operazioni immobiliari. Rappresentanze. Partecipazioni.

13. Dezember 1988
Breitenbach Consulting, in Minusio, consulenza immobiliare, ecc. (FUSC del 7. 12. 1988, n. 286, p. 4958). Nuovo scopo: consulenza immobiliare e industriale e consulenza assicurativa.

13. Dezember 1988
Società Immobiliare Locarno, in Locarno (FUSC del 16. 4. 1981, n. 88, p. 1198). Statuti modificati il 15 novembre 1988 su punti non soggetti a pubblicazione. Giorgio Maspoli e Gianfranco Cotti, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione, le loro firme sono cancellate. Dott. Robert Knecht, da Dorf in Bollingen, è nominato nuovo presidente; Dott. Alex Barrot, da Frutigen in Moosseedorf, è nominato nuovo vice-presidente; Hans-Jörg Burri, da Schüpfen in Wabern, è nominato nuovo membro e segretario, tutti con firma collettiva a due. Recapito: Largo Zorzi 12.

Ufficio di Lugano

13. Dezember 1988
Ceramialeone S.A., precedentemente a Morcote, prodotti di ceramica, ecc. (FOSC del 24. 6. 1987, n. 142, p. 2547). Nuova sede: Lugano, via Curti 5, c/o Avv. Giorgio Bernasconi. Nuova ragione sociale: **Laan S.A.** Nuovo scopo: la costruzione, la riattazione e la manutenzione di immobili o appartamenti. Acquistare, importare, vendere ed esportare ogni genere di materiale o prodotto relativo all'edilizia o per l'arredamento. La rappresentanza, l'agenzia, assunzione di mandati, la procacciagione d'affari ed i servizi per conto di terzi nel campo commerciale, architettura o costruzione. Statuto modificato: 6. 12. 1988. Sibille Walser, dimissionaria, non è più amministratrice unica della società e la sua firma è estinta: Nuovo amministratore unico con firma individuale è Marcel Cavegn, da Tujetsch in Camignolo.

13. Dezember 1988
Newprint S.A., a Paradiso, l'esercizio di una tipografia, ecc. (FUSC del 31. 12. 1987, n. 303, p. 5080). Clo-Risch Loringett, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Armando Vavassori, da ed in Viganello.

13. Dezember 1988
Ita Polytrade SA, in Lugano, via Pioda 14, c/o Fidinam Fiduciaria S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 12. 1988. Scopo: il commercio e la fabbricazione di materiale plastico o combinato con altri prodotti, come pure di altri prodotti a scopi pubblicitari. Capitale: fr. 100 000 diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, liberato per fr. 20 000. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri, amministratore unico con firma individuale è: Edoardo Stäbler, da Oberbüren in Uznach.

13. Dezember 1988
Software 2000 SA, precedentemente a Ponte-Capriasca, elaboratori d'ufficio, ecc. (FUSC del 27. 2. 1987, n. 47, p. 787). Nuova sede: Pambio-Noranco, uffici propri. Statuto modificato il 9. 12. 1988.

13. Dezember 1988
Sirce Engineering and Trading S.A., in Lugano, via Balestra 7, c/o Uffidin S.A. (nuova iscrizione). Data dello statuto: 12. 12. 1988. Scopo: l'importazione, l'esportazione ed il commercio in genere di merci, macchinari e impianti, la consulenza, progettazione, fornitura

e montaggio, la promozione delle vendite. Capitale: fr. 100 000 diviso in 100 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 3 a 7 membri, attualmente da: Dott. Alberto Levi, di nazionalità italiana in Milano (I), presidente ed amministratore delegato; Claudio Simonetti, da Couvet in Massagno, membro; Andrea Balerna, da ed in Lamone, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente ed amministratore delegato e dalla firma collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione.

13. Dezember 1988
Palër S.A., in Montagnola, l'esecuzione di sondaggi, ecc. (FUSC del 30. 7. 1985, n. 174, p. 2922). Nuova ragione sociale: **Palër Lavori Speciali del Sottosuolo S.A. (Palër Spezialtiefbau A.G.) (Palër Travaux Spéciaux de Fondation S.A.)**. Aumento di capitale da fr. 230 000 a fr. 506 000 mediante incorporazione nel capitale di fr. 276 000 prelevato dalle riserve a disposizione dell'assemblea generale, aumentando il valore nominale di ciascuna delle 230 azioni al portatore da fr. 1000 a fr. 2200 e frazionando ciascuna azione originaria in 22 azioni al portatore da fr. 100 cadauna. Statuto modificato: 7. 12. 1988. Il capitale sociale è ora di fr. 506 000 diviso in 5060 azioni al portatore da fr. 100 cadauna, interamente liberato.

13. Dezember 1988
Gleinter A.G., in Lugano, attività industriale, ecc. (FUSC del 25. 4. 1988, n. 94, p. 1632). Ercole Doninelli, già presidente, deceduto, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio di amministrazione con firma individuale è: Rodolfo Zürcher, da Thalwil in Brezganza.

13. Dezember 1988
T & C Trading & Consulting S.A., in Lugano, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 4. 5. 1987, n. 100, p. 1746). Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 7. 12. 1988. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

13. Dezember 1988
TCI Service S.A., in Lugano, acquisto e mediazione di prodotti di ogni genere, ecc. (FUSC del 30. 1. 1986, n. 24, p. 367). Nuova ragione sociale: **Dynamic Power Equipment SA**. Nuovo scopo: l'acquisto, vendita e mediazione di prodotti in diversi paesi europei, in particolare la commercializzazione di attrezzi e macchinari per il giardinaggio e la lavorazione della terra. Consulenza commerciale e finanziaria, analisi di mercato. Aumento di capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000 mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Statuto modificato: 6. 12. 1988. Il capitale sociale è ora di fr. 100 000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

13. Dezember 1988
Femal SA, in Lugano, via Maggio 9 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 5. 12. 1988. Scopo: la promozione immobiliare in genere, la compravendita, la costruzione e la ristrutturazione di beni immobili, la mediazione nel ramo immobiliare, l'amministrazione di condomini e stabili nonché l'assunzione di rappresentanze. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Gianni Bergomi, da Russo a Paradiso. Enrico Maracci, di nazionalità italiana in Origlio, e Franco Daminielli, da Lugano in Pregassona, sono stati nominati direttori con firma collettiva a due.

Ufficio di Mendrisio

13. Dezember 1988
Techgeb SA, in Riva San Vitale, l'importazione e il commercio con articoli tecnici di consumo, ecc. (FUSC del 29. 6. 1988, n. 148, p. 2697). La società è sciolta in seguito a fallimento decretato il 12. 12. 1988, dalla Pretura di Mendrisio-nord.

13. Dezember 1988
Alimentari di Barelli - Monaco & Co., in Mendrisio, società in nome collettivo (FUSC del 15. 2. 1988, n. 37, p. 599). La socia Maria Barelli si è ritirata dalla società, la sua firma è estinta.

13. Dezember 1988
Die-Sein SA, in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 9. 12. 1988. Scopo: la progettazione di disegni e modelli, nonché la loro commercializzazione. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico, con firma individuale, è Massimo Tognola, da Grono in Lugano. Recapito: via Dante Alighieri 12, 6830 Chiasso.

13. Dezember 1988
San Francesco S.A., in Chiasso, la compra-vendita e la gestione di immobili (FUSC del 21. 4. 1978, n. 92, p. 1242). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 5. 12. 1988, n. 284, p. 4944).

13. Dezember 1988
Frine S.A., in Mendrisio, commercio di biancheria e confezioni, ecc. (FUSC del 23. 3. 1981, n. 67, p. 898). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Mendrisio per trasferimento della sede a Lugano (FUSC del 5. 12. 1988, n. 284, p. 4945).

Vaud - Waadt - Vaud

Bureau d'Aigle

13. Dezember 1988
M. Cottier, a Aigle, commerce de vins, transports et machines agricoles (FOSC du 26. 9. 1988, p. 3921). Procurator individuelle est conférée à Philippe Cottier, de Rougemont, à Aubonne.

13. Dezember 1988
Robert Hohl & Fils, a Renens, société en nom collectif (FOSC du 27. 7. 1987, p. 3011). L'associé Robert Hohl s'est retiré de la société. La société est dissoute et radiée. L'associé Jean Walter Hohl, d'Attiswil, actuellement à Villeneuve, continue seul les affaires sous la raison individuelle Jean Walter Hohl, au sens de l'art. 579 CO. Le siège est transféré à Villeneuve, rue Longefan 15. Installation de cheminées.

13. Dezember 1988
Blanc & Rumpf Paysagistes S.A., a Aigle (FOSC du 12. 11. 1987, p. 4415). Le capital, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 50 000, est maintenant entièrement libéré par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000.

Bureau de Grandson

13 décembre 1988
Jean-Louis Bessat, à Grandson, bar-grill, en faillite (FOSC du 3. 12. 1987, p. 4707). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

13 décembre 1988
Jean-François Niklaus, à Grandson, Les Tuileries, chemin du Mont 15. Le titulaire est Jean-François Niklaus, de Müntschemier, aux Tuileries, commune de Grandson. Ecole de tennis.

13 décembre 1988
Société de laiterie d'Onnens, à Onnens, société coopérative (FOSC du 27. 12. 1973, p. 3398). Le secrétaire Eric Dagon a démissionné; sa signature est radiée. René Apothéloz, de et à Onnens (déjà inscrit sans signature), est secrétaire, avec signature collective à deux.

13 décembre 1988
Cosmoprof S.A., à Grandson (FOSC du 6. 11. 1984, p. 3946). Nouvelle raison sociale: Sodiap S.A. Nouveau but: achat, vente, représentation d'articles de papeterie, importation et exportation de tous articles. Statuts modifiés en conséquence le 9 décembre 1988.

13 décembre 1988
Sodiap S.A., à Grandson (FOSC du 6. 11. 1984, p. 3946). Nouvelle raison sociale: Les Mûriers S.A. Nouveau but: acquisition, vente, gestion et exploitation de tous biens immobiliers et mobiliers. Statuts modifiés en conséquence le 9 décembre 1988.

Bureau de Lausanne

13 décembre 1988
Serfisa Services Fiduciaires S.A., à Lausanne (FOSC du 23. 8. 1988, p. 3481). Statuts modifiés le 6 décembre 1988. Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées par compensation de créance. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 200 actions nominatives de fr. 500.

13 décembre 1988
Selam S.à.r.l., à Lausanne, commerce et fabrication d'articles ménagers et autres produits (FOSC du 2. 9. 1985, p. 3365). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 décembre 1988
Association pour la création en faveur de l'opéra dramatique «Le Roi Arthur» (Club Roy Arthur), à Lausanne, rue des Deux-Marchés 11, chez Jacqueline Morlet. Nouvelle association. Statuts: 29 octobre 1988. But: mise sur pied de la pièce de théâtre Le Roi Arthur. Ressources: contributions volontaires de ses membres; dons et legs; recettes provenant de ses activités; subventions. Organes: assemblée générale; comité composé de 5 membres au moins; vérificateurs. L'association est engagée par la signature collective à deux de Michaël Reinhardt, de Berne, à Mézières VD, président; Olivier Golay, du Chenit, à Vevey, trésorier; Victor Rodriguez, du Mexique, à Nyon, secrétaire; Jacqueline Morlet, de et à Lausanne, et Arthur Riesen, de Schaffhouse, à Colombier VD, tous membres du comité.

13 décembre 1988
Fleurdr cartes, Norma de Jager, à Pully, avenue des Deux-Ponts 5. Titulaire: Norma de Jager, de Gurzelen, à Pully. Vente de cartes, exclusivement pour fleuristes.

13 décembre 1988
Minotex, Panayotis Sotiriou, à Lausanne, route de Berne 14. Titulaire: Panayotis Sotiriou, de Chypre, à Lausanne. Conseils dans le domaine du tourisme et des voyages.

13 décembre 1988
Fauconnier S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 26. 5. 1988, p. 2157). Statuts modifiés le 2 décembre 1988 sur un point non soumis à publication.

13 décembre 1988
Infolog S.A., à Renens, rue du Midi 10. Nouvelle société anonyme. Statuts: 9 décembre 1988. But: création, analyse, commerce et développement de programmes et matériel dans le secteur informatique. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administrateur d'un ou de plusieurs membres: Alexandre Mayor, de Tartegnin, à Bussigny-près-Lausanne, président, et Denis Moret, de Clarmont, à Morges, avec signature collective à deux.

13 décembre 1988
Datanova S.A., à Lausanne, chemin de Morne 38. Nouvelle société anonyme. Statuts: 8 décembre 1988. But: services, conseils et commerce en matière informatique; commerce d'articles, fournitures et installations de bureau. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de Santon Cappon, de Radelfingen, à Chêne-Bourg, administrateur unique, et par la procuration collective à deux de Mahmoud Saedi, d'Iran, à Lausanne, et Andrea Frieder, de et à Lausanne.

13 décembre 1988
ADV l'art de vivre S.A., à Lausanne, avenue du Léman 18. Nouvelle société anonyme. Statuts: 22 novembre 1988. But: décoration d'intérieur, commerce d'ameublements et de tout produit. Reprise de biens envisagée: mobilier, matériel et marchandises pour fr. 140 000 au maximum. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Maryvonne Barraud, de Bussigny-près-Lausanne, à Lausanne.

13 décembre 1988
Café-restaurant de Jurigoz S.A., à Lausanne (FOSC du 10. 2. 1984, p. 491). David Porchet et Willy Carrard ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Le président Jacques Dépraz reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

13 décembre 1988
New sporting tennis forest hill S.A. Romanel-sur-Lausanne, à Romanel-sur-Lausanne (FOSC du 11. 11. 1988, p. 4587). François Aumas est actuellement à Carouge GE.

13 décembre 1988
Cafi S.A., à Lausanne, bureau d'ingénieurs-conseils (FOSC du 24. 9. 1986, p. 3673). Pierre Kalin est actuellement à St-Maurice.

13 décembre 1988
Plein Sud Prilly S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC du 16. 2. 1984, p. 562). Marc Gillioz n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: François Gillioz, d'Isrables, à Chêne-Bougeries.

Bureau de Morges

Rectificatif
Wold Trading, Bourquin & Cie, à Morges (et non pas à Toloché-naz) (FOSC du 7. 12. 1988, p. 4987). Adresse: Riond-Bosson 3.

13 décembre 1988
Nimeca-Trade, N. Casati, à Ecublens. Titulaire: Nicole Casati, de Zurich, à Cheseaux-sur-Lausanne. But: ingénieur conseil dans le domaine de la mécanique, génie civil et tunnels. Adresse: chemin du Coteau 1.

13 décembre 1988
Dafrag Automobiles S.A., à Bremlens, achat, vente et échange de voitures automobiles utilitaires (FOSC du 18. 9. 1987, p. 3703). Suivant procès-verbal authentique du 6 décembre 1988, la société a décidé sa dissolution. La liquidation sera opérée sous la raison Dafrag Automobiles S.A. en liquidation. Jean Kung (inscrit) et Thérèse Guex (inscrite) sont nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Leur signature en tant qu'administrateurs est radiée.

13 décembre 1988
Carrard S.A., précédemment au Mont-sur-Lausanne, commerce de cafés, etc. (FOSC du 6. 10. 1988, p. 4070). Les statuts originels du 22. 6. 1978 ont été modifiés le 12 décembre 1988. Nouveau siège social: L'onay. But: exploitation d'un commerce de cafés et thés en gros; achat, vente, importation, exportation, représentation, distribution, échange, réparation, entretien de machines et moulins à café; acquisition ou vente d'immeubles, possibilité de constituer et radier tous droits réels immobiliers, création de succursales. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil: un ou plusieurs membres. Administrateurs avec signature individuelle: Alain Péclard, de Genève, actuellement domicilié à Founex, président; Didier Bothe, d'Allemagne, à Renens, secrétaire, et Charles Péclard, de Genève, à Bellevue. Adresse: route de Denges.

13 décembre 1988
Bitola Holding S.A., à St-Sulpice. Date des statuts: 12 décembre 1988. But: acquisition et administration de participations. Capital de fr. 1 000 000, divisé en 10 000 actions nominatives de fr. 100, entièrement libérées. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: Martial Vuillema, de Grandfontaine, à St-Sulpice VD. Publications: FOSC. Adresse: rue des Charmilles 35.

Bureau de Nyon

13 décembre 1988
Francis Zimmermann S.A., à Begnins, atelier mécanique (FOSC du 13. 6. 1985, p. 2283). Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Cédric Zimmermann, de Pampigny, à Begnins, nommé secrétaire. L'administrateur inscrit Francis Zimmermann est nommé président et signe collectivement à deux.

13 décembre 1988
Chantal Zimmermann, Galerie de la Louve, à Gland, rue du Nord 9. Titulaire: Chantal Zimmermann, de Pampigny, à Gland. Exploitation d'une galerie d'art et antiquités.

13 décembre 1988
Garage de l'Assé S.A., à Nyon, route de St-Cergue 308. Nouvelle société anonyme selon statuts du 9 décembre 1988. But: exportation, importation, achat, vente, représentation, transformation, réparation et entretien de véhicule automobile et tout article s'y rattachant. Apport selon inventaire au 2 décembre 1988: matériel, outillage, voiture pour fr. 51 235, acceptés pour ce prix, dont fr. 50 000 imputés sur le capital. Capital de fr. 60 000, divisé en 60 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique avec signature individuelle: François Roulet, de Genève, à Coligny.

Bureau de Payerne

13 décembre 1988
Banque Populaire Suisse, succursale de Payerne (FOSC du 16. 6. 1988, p. 2398), société coopérative dont le siège est à Berne. La signature de Hans Lang est radiée.

Bureau du Sentier (district de la Vallée)

Rectification

Carlin S.A., au Rocheray/Le Sentier, commune du Chenit (FOSC du 7. 12. 1988, p. 4987). Jacky Juat est sous-directeur et non pas fondé de pouvoirs comme publié par erreur.

Bureau de Vevey

13 décembre 1988
Roger Lack S.A., à La Tour-de-Peilz, Ancien-Fossés 6B. Nouvelle société anonyme. Statuts: 12 décembre 1988. But: exploitation d'un ou de plusieurs bureaux d'architecture. Reprise de biens envisagée: au 1er novembre 1988, les actifs sont (banque, débiteurs, travaux en cours, matériel, mobilier, agencement, véhicules) pour fr. 379 198.95 et les passifs de fr. 154 600.40, du bureau d'architecture de Roger Lack, à La Tour-de-Peilz. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 2000 actions nominatives de fr. 100. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Roger Lack, de Soleure, à La Tour-de-Peilz, administrateur unique; Gilbert Huser, de Küssnacht am Rigi, à Villeneuve VD, directeur, tous deux avec signature individuelle. Bernard Gavin, de Moudon, à La Tour-de-Peilz; Stefano Orlando, d'Italie, à Montreux, sont fondés de procuration avec signature collective à deux avec l'administrateur ou le directeur.

13 décembre 1988
Chiaradia & Cie, à Montreux, société en nom collectif (FOSC du 22. 11. 1988, p. 4746). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

13 décembre 1988
Armag S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 14. 8. 1987, p. 3278). L'administrateur Peter Bruhin a démissionné, sa signature est radiée.

13 décembre 1988
CMI-Consulting et management immobilier S.A., à La Tour-de-Peilz (FOSC du 30. 6. 1988, p. 2714). Le capital de fr. 300 000, jusqu'ici libéré à concurrence de fr. 210 000, est maintenant entièrement libéré.

13 décembre 1988
Tharpa Choeiling, à Chardonne, association, préserver la culture et l'art tibétains et promouvoir la philosophie bouddhiste Mahayana (FOSC du 11. 2. 1987, p. 547). Statuts modifiés le 11 décembre 1987. Nouvelle raison sociale: Rabten Choeiling.

13 décembre 1988
Atelier Anderssen & Cie, à Vevey. Société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1988. Associés: Greta Anderssen, Bernadette Anderssen, Roger Anderssen, tous SPN, à Vevey. Création, photo, graphique. Rue du Simplon 23.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

13 décembre 1988
Société coopérative d'habitation Les Aïrelles, à Yverdon-les-Bains (FOSC du 4. 11. 1988, p. 4464). Georges Millet, inscrit, est secrétaire et continue à signer collectivement à deux.

13 décembre 1988
Red Sun Y.S.A., à Yverdon-les-Bains, restaurant chinois (FOSC du 1. 12. 1988, p. 4889). Nouvel administrateur avec signature individuelle: Jean-Pierre Jakob, de Trub, à Genève.

13 décembre 1988
Agena, André Giauque, à Yverdon-les-Bains, rue des Moullins 13. Titulaire: André Giauque, de Prêles, à Vuitebauf. Bureau d'astrologie.

13 décembre 1988
A. Büschli, à Yverdon-les-Bains, rue Pestalozzi 11. Titulaire: Alexandre Büschli, d'Orbe, à Yverdon-les-Bains. Entreprise de plâtrerie et peinture.

Valais - Wallis - Vallesse

Büro Brig

13. Dezember 1988
Regis Immobilien AG, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 255 vom 3. 11. 1987, S. 4279). Hans Rudolf Fehr, Mitglied, dessen Unterschrift erloschen ist, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde als Mitglied in den VR gewählt: Patrick Friedlin, von und in Basel; er führt Einzelunterschrift.

13. Dezember 1988
Pension & Restaurant Briand, Gebr. Briand, in Albinen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1987, S. 1443). Neue Firma: Pension & Restaurant Briand und Restaurant les Echelles «Flaschen», Gebr. Briand.

13. Dezember 1988
Hotel Nicoletta, Lotti Gentinetta-von Bergen, in Zermatt (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1972, S. 1525). Infolge Geschäftsbüroübergabe ist die Firma erloschen.

13. Dezember 1988
Brigger Sport-Shop, in Brig, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 171 vom 26. 7. 1985, S. 2878). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

Bureau de Sion

13 décembre 1988
Chanluc S.A., à St-Luc. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: le 2 décembre 1988. But: l'exploitation d'hôtels, de cafés-restaurants, de buvettes, de bars, et de tous autres débits de boissons. Capital social entièrement versé de fr. 50 000 divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 nominal chacune. Organes de publication: le Bulletin officiel du canton du Valais et, quand la loi l'exige, la FOSC. Administration d'un à cinq membres. Anne-Madeleine Staub, de Thalwil à St-Luc, est administratrice unique avec signature sociale individuelle. Domicile: c/o l'administratrice, à St-Luc.

13 décembre 1988
Déco-Ménage SA, à Châteauneuf, commune de Conthey, articles ménagers (FOSC du 18. 11. 1988, no 270, p. 4698). Huguette Mabilard, administratrice unique, a démissionné, sa signature est radiée. Charles Cotter, de Vétroz, à Châteauneuf, commune de Conthey, est nommé administrateur unique avec signature individuelle. Francesco Carbone, de nationalité italienne; à Conthey, est nommé directeur-général avec signature individuelle.

13 décembre 1988
Logic Advance Informatique, Briand Jean-Marie, à Sierre. Nouvelle raison individuelle. Titulaire: Jean-Marie Briand, de nationalité française à Miège. Vente de logiciels spécialisés et de matériel informatique. Rue de la Monderèche 18, 3960 Sierre.

Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

Bureau de Boudry

12 décembre 1988
S. Arena, tailleur, à Boudry (FOSC du 23. 1. 1986, no 18, p. 273). Nouvelle raison sociale: Arena Mode. Nouvelle adresse: rue Oscar-Huguenin 10.

12 décembre 1988
Claude Borel, à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche, exploitation d'un atelier d'articles et d'accessoires de galvanoplastie (FOSC du 29. 2. 1968, no 50, p. 440). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

12 décembre 1988
LV Lumière Vitale S.A., à Pesoux (FOSC du 10. 10. 1988, no 236, p. 4113). Nouveau siège: Bevaix, rue Albert-Zutter 2. Statuts modifiés en conséquence le 7 décembre 1988.

13 décembre 1988
S. I. Chevreuse S.A., à Colombier, acquisition, exploitation, gérance et vente d'immeubles, etc. (FOSC du 5. 4. 1983, no 77, p. 1095). Nouveau siège: Cortaillod, route de l'Areuse 5. Statuts modifiés en conséquence le 6 décembre 1988.

13 décembre 1988
Bureau d'architecture Etienne Maye SA, à Colombier (FOSC du 28. 4. 1983, no 97, p. 1426). Nouveau siège: Cortaillod, route de l'Areuse 5. Statuts modifiés en conséquence ainsi que sur deux points non soumis à publication le 6 décembre 1988.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

13 décembre 1988
F. Witschi Fils S.A., à La Chaux-de-Fonds, commerce d'outils et de fournitures d'horlogerie en gros (FOSC du 10. 12. 1986, no 288, p. 4735). La signature d'Elisabeth Witschi, vice-présidente, démissionnaire, est radiée. Maria Witschi n'est plus administratrice sans signature. Ricardo Bohl, jusqu'ici fondé de pouvoir, devient vice-président, désormais avec signature individuelle; sa procuration est radiée. Francisca Bohl, de Stein SG, à La Chaux-de-Fonds, est secrétaire avec signature collective à deux.

Bureau de Locle

13 décembre 1988
Corti S.A., au Locle, construction générale de bâtiments etc. (FOSC du 13. 3. 1952, no 61, p. 697). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1988, la société a décidé sa dissolution. Sa liquidation sera opérée sous la raison sociale Corti S.A. en liquidation. Oscar Leuenberger, jusqu'ici administrateur, a été nommé liquidateur avec signature individuelle. La signature de Henri Corti, décédé, est radiée. Adresse de la société en liquidation: Oscar Leuenberger, 2026 Sauges.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

13 décembre 1988

Aldo Mucci, à Travers, entreprise en bâtiments (FOSC du 1. 11. 1978, p. 3377). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

13 décembre 1988

Asscom Hasler SA, succursale à Neuchâtel, appareils et installations, spécialement dans le domaine des télécommunications (FOSC du 24. 10. 1988, no 248, p. 4295), avec siège principal à Berne. Procuration collective à deux est conférée à Peter Michel, de Bönigen, à Weggis.

Genève - Genf - Ginevra

12 décembre 1988

E. Carroux, à Troinex, exploitation maraîchère (FOSC du 1. 11. 1978, p. 3377). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 décembre 1988

«Motonautique» Marcel-J. Hefli, à Collonge-Bellerive, commerce et réparations de bateaux, etc. (FOSC du 14. 12. 1982, p. 3991). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

12 décembre 1988

Au Trousseau du Léman, Marie Meykadeh, à Genève, trousseaux et confection pour hommes et dames (FOSC du 13. 8. 1986, p. 3166). Le chef de la maison Marie Meykadeh, née Ozarowski, a déclaré vouloir faire précéder son nom de famille actuel par celui qu'elle portait avant le mariage soit Ozarowski et être désignée sous le double nom Ozarowski Meykadeh. La raison de commerce devient: Au Trousseau du Léman, Marie Ozarowski Meykadeh.

12 décembre 1988

IMN, P. Neuhaus, à Genève (FOSC du 16. 10. 1988, p. 3936). Nouvelle adresse: rue de Lyon 110. Objet actuel: commerce et représentation d'ordinateurs, de ordinateurs et de matériel software; élaboration de projets et de programmes dans le domaine informatique ainsi que conseils et prestations de services s'y rapportant.

12 décembre 1988

Boutique Féline, Nejma Sassi, à Genève, vêtements prêt-à-porter (FOSC du 18. 2. 1988, p. 660). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

12 décembre 1988

Koci SA, à Genève, acquisition et exploitation d'avions (FOSC du 12. 1. 1987, p. 109). Statuts modifiés le 7. 12. 1988 sur un point non soumis à publication.

12 décembre 1988

Resthome SA, à Plan-les-Ouates, fabrication et livraison de produits d'alimentation (FOSC du 18. 5. 1987, p. 1996). La procédure de faillite ayant été clôturée, la société est radiée.

12 décembre 1988

Robins Davies International SA, à Genève, toutes prestations de services notamment dans le domaine de l'évaluation des sinistres (FOSC du 14. 11. 1988, p. 4623). Statuts modifiés le 23. 11. 1988 sur un point non soumis à publication.

12 décembre 1988

S.D.B. Software Data Base SA, à Genève, gestion et commercialisation de logiciels d'application (FOSC du 16. 8. 1985, p. 3159). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale **S.D.B. Software Data Base SA, en liquidation**. Liquidatrice: Intermandat SA, Société Fiduciaire, à Lausanne. John Richard Graf et Daniel Tailens ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Domicile de liquidation: Lausanne, rue du Petit-Chêne 38, chez Intermandat SA, Société Fiduciaire.

12 décembre 1988

Ed. Züblin & Cie SA, succursale à Genève, entreprise de construction et de génie civil (FOSC du 15. 9. 1987, p. 3659), entreprise ayant son siège à Zurich. Les pouvoirs de Peter Rudolf Benz, de même que la procuration d'Albert Jamsek, sont radiés.

12 décembre 1988

Société d'Importation des Sièges Allain SA, Genève, à Genève (FOSC du 28. 4. 1981, p. 1323). Les pouvoirs de Max Allain sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Marc Allain, de France, à Loisin (F), directeur.

12 décembre 1988

Arkomat SA, à Genève, commerce d'articles publicitaires, etc. (FOSC du 16. 11. 1988, p. 4666). Nouvelle adresse: rue de la Serrette 91.

12 décembre 1988

Baluc SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 2. 8. 1988, p. 3211). Procuration collective à deux a été conférée à Ghislaine Tessier, de France, à Genève, et Daniel Richoz, de Vaudrens, à Bellevue.

12 décembre 1988

Société Basa, à Chêne-Bourg, achat et vente de tous produits pétroliers, etc. société anonyme (FOSC du 3. 11. 1988, p. 4447). Lucie Jeannet (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés.

12 décembre 1988

Société Immobilière Champel-Elysée D, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 3. 1988, p. 950). Michel Vieyte, Jacques Bedert et Maria Zbinden ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Raymond Jeanrenaud, de Môtiers, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Chantepoulet 4, chez Fiduciaire Raymond Jeanrenaud.

12 décembre 1988

Société de financement international du Crédit commercial de France SA, à Genève (FOSC du 24. 6. 1987, p. 2549). La procuration de Daniel Guittard est radiée.

12 décembre 1988

Ecco SA, Genève, à Genève, toutes prestations de services, etc. (FOSC du 28. 7. 1988, p. 3140). Procuration collective à deux avec un administrateur, limitée à l'établissement principal, a été conférée à Marlyse Lardi, de Poschiavo, à Genève.

12 décembre 1988

Edifer SA, à Genève, entreprise générale du bâtiment, etc. (FOSC du 20. 2. 1986, p. 664). René Rüegg (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Daniel Perren, de Chateau-d'Oex, à Genève, est curateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: carrefour de Rive 1, chez Daniel Perren, avocat.

12 décembre 1988

Hospitex SA, à Meyrin, organisation de foires et de congrès médicaux, etc. (FOSC du 20. 5. 1987, p. 2037). L'administratrice Denise Bartha ainsi qu'Eméric Bartha sont maintenant domiciliés à Genève.

12 décembre 1988

Société pour l'Exploitation de Salles de Spectacles SA, à Genève (FOSC du 2. 12. 1986, p. 4616). Willy-Paul Wachtl n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Micheline Perrière, de et à Genève, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Raphaël Jaquier, de Prez-vers-Siviriez, à Meyrin, directeur. Nouvelle adresse: rue du Léman 14, chez Micheline Perrière.

12 décembre 1988

Jag SA, à Lancy, tous travaux du second œuvre, etc. (FOSC du 14. 12. 1984, p. 4471). Dominique Corazzi est maintenant domicilié à Bogis-Bossey.

12 décembre 1988

Société Immobilière Rue Liotard Parc B, à Genève, société anonyme (FOSC du 5. 6. 1973, p. 1619). Jean Naef et François Naef ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Alain Peyrot, de et à Genève, président, et Willy Sutter, de Genève, à Vevrier, secrétaire lesquels signent individuellement. Adresse: rue de la Corrairie 18, chez Naef & Cie SA.

12 décembre 1988

SI Mas de Tabazan, à Genève, société anonyme (FOSC du 16. 3. 1988, p. 1052). Henri-Pierre Quebatte n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Raymond Jeanrenaud, de Môtiers, à Troinex, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de Chantepoulet 4, chez Fiduciaire Raymond Jeanrenaud.

12 décembre 1988

Montres «Universal» SA, à Genève (FOSC du 10. 12. 1987, p. 4800). Lennart Ödman et Jean-Marc Froidevaux ne sont plus administrateurs; les pouvoirs du premier sont radiés. Administration: José Silva, maintenant domicilié à Genève, nommé président, Juan B. Calderoni, nommé secrétaire, lesquels continuent à signer collectivement à deux et Jürg Good, lequel signe désormais collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à Charles Dom, de et à Genève.

12 décembre 1988

Multi-Consultants Services SA, à Genève, services et conseils en matière d'organisation d'entreprises, etc. (FOSC du 26. 1. 1988, p. 321). L'administrateur Robert Brunner est maintenant domicilié à Genève.

12 décembre 1988

Caveau de Peissy, à Satigny, société coopérative (FOSC du 20. 9. 1984, p. 3367). Donald Stevens, de et à Satigny, membre de l'administration, signe collectivement à deux.

12 décembre 1988

Résidence d'accueil de la Grabelle SA, à Genève (FOSC du 23. 10. 1987, p. 4144). Pierre Sarasin (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Charles Roguet, de Genève, à Collonge-Bellerive, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

12 décembre 1988

A. Schneider Société Anonyme, à Genève, exploitation d'un atelier de ferblanterie, etc. (FOSC du 30. 10. 1985, p. 4082). Les pouvoirs de Jean-Pierre Cravero de même que la procuration de Christiane Bourqui, sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à Jean-François Juarez, d'Espagne, à Annemasse (F).

12 décembre 1988

TPA Tout pour l'Habitat SA, à Genève (FOSC du 24. 2. 1986, p. 708). Nouvelle adresse: rue du Nant 29.

12 décembre 1988

Topercars SA, à Genève, commerce d'automobiles, etc. (FOSC du 25. 9. 1980, p. 3158). Nouvelle adresse: rue Voltaire 16, chez Fiduciaire A. Benzouai.

12 décembre 1988

Vibrosan SA, à Cartigny, fabrication et vente d'appareils de massage, etc. (FOSC du 5. 5. 1988, p. 1828). Kurt Weiss et Alice Weiss ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Louis Michaud, de Roche, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle.

12 décembre 1988

Wedge Bank (Switzerland) SA, à Genève (FOSC du 17. 10. 1988, p. 4203). Richard El Asmar a été nommé directeur; Jean-Pascal Spagnol a été nommé sous-directeur; ils continuent à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Edith Destouches, nommée sous-directrice; sa procuration est radiée.

12 décembre 1988

Association des Agents en Fonds de Commerces, à Genève, rue du Rhône 61, chez Agelco SA. Nouvelle association. Statuts du 8. 3. 1988. But: réflexion sur les problèmes liés à l'exercice de la profession d'agent en fonds de commerce. Ressources: droit d'entrée, cotisations annuelles, dons. Direction: 3 à 4 membres. Dominique Balhasar, de Lucerne, à Genève, président; Jean-Pierre Renggli, de Genève, à Thônex, vice-président; Michèle Sonzogni, de Genève, à Lancy, secrétaire, et Georges Martin, de et à Genève, tous membres de la direction. Signature collective à deux du président ou du vice-président avec le secrétaire ou Georges Martin.

12 décembre 1988

Econocom-Expert SA, à Genève, conseil en gestion, etc. (FOSC du 8. 9. 1987, p. 3580). Statuts modifiés le 24. 10. 1988 et le 8. 12. 1988 sur un point non soumis à publication. Nouveaux statuts du 8. 12. 1988.

12 décembre 1988

Orgavi SA, à Genève (FOSC du 19. 8. 1987, p. 3337). Nouveau but: étude, conseil, promotion, gestion et organisation de commerces divers; conception, construction et commercialisation de terminaux points de vente. Statuts modifiés le 8. 12. 1988.

12 décembre 1988

Jph. Favre SA, à Genève (FOSC du 19. 8. 1988, p. 3441). Nouvelle raison sociale: **Christian Dior (Suisse) SA**. But modifié: exploitation en Suisse de boutiques d'articles de mode à l'enseigne «Christian Dior». Nouveaux statuts du 1. 12. 1988. La société exploite une boutique à Genève, rue du Rhône 60, à Meyrin, aéroport de Genève, et à Gstaad, Hauptstrasse. Alain Ducray n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. François Berta, jusqu'ici administrateur vice-président, est nommé président, il continue à signer individuellement.

12 décembre 1988

Interbuco Holding, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 2. 1983, p. 360). Nouvelle raison sociale: **Inter Bureau IB SA**. Adjonction au but: apport de son concours à la conception, la réalisation de programmes immobiliers (à l'exception d'acquisitions de droits immobiliers en Suisse) ou de gestion de résidences secondaires ou de loirs, comme des bateaux de plaisance. Statuts modifiés le 7. 12. 1988.

12 décembre 1988

Sagedis SA, à Versoix, commerce de tous articles, etc. (FOSC du 17. 8. 1988, p. 3412). Nouveau siège: Collex-Bossy, route d'Ornex 19. Statuts modifiés le 9. 12. 1988. Pierre Brugger n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Yvonne Alice Brasier, de Carouge, à Vernier, est administratrice unique avec signature individuelle. Signature individuelle a été conférée à Dominique Brasier, de Carouge, à Vernier, directeur.

12 décembre 1988

Société anonyme de l'Immeuble Boulevard Helvétique, No 18, à Genève (FOSC du 3. 5. 1974, p. 1213). Roland Gauthey et Mario Burgy ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Richard Cohen, de Genève, à Cologny, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Général-Dufour 12, chez Charles Besuchet SA.

12 décembre 1988

Capsys SA, à Genève, avenue des Tilleuls 2. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 12. 1988. But: conseil en informatique, développement et distribution de software, vente de hardware et fournitures s'y rapportant; import et export de matières dans le domaine de l'informatique et des télécommunications. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Susanne Zaiani, de Niederbipp, à Vernier, administratrice unique avec signature individuelle.

12 décembre 1988

SI Château Attenville, au Grand-Saconnex, l'Ancienne-Route 77, chez Fiduciaire Pierre Gardet. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 12. 1988. But: achat, vente, construction et gestion de biens immobiliers. Reprise de biens envisagée: parcelle 10063, de la commune du Grand-Saconnex pour fr. 2 000 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Gardet, de Bellevue, au Grand-Saconnex, administrateur unique avec signature individuelle.

12 décembre 1988

Cofimar Compagnie Financière Maritime SA, à Genève, rue Firmin-Massot 4, chez Fiduciaire René Gilliéron SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 7. 12. 1988. But: fabrication, achat et vente de bateaux, prise de participation à toutes opérations en relation avec l'achat et la vente de navires de plaisances ou commerciaux. Capital: fr. 300 000, entièrement libéré, divisé en 300 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Gilliéron, de Chêne-Bourg, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle.

12 décembre 1988

Eftigil SA, à Lancy, route des Jeunes 59. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 12. 1988. But: commerce, courtage, représentation, transformation et distribution de marchandise notamment dans le domaine de l'objet-cadeau, du prêt-à-porter et des accessoires de mode; achat, vente, exploitation ou concession de brevets et marques; prise de participation dans toute entreprise industrielle, commerciale ou financière se rapportant au but. Capital: fr. 80 000, entièrement libéré, divisé en 80 actions de fr. 1000, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Engeli, de Genève, à Lancy, président; Alain Lionnet, de France, à Cruseilles (F), secrétaire, et Claude-Alix Engeli, de Genève, à Lancy, lesquels signent collectivement à deux.

12 décembre 1988

Larag SA (Larag AG) (Larag Ltd), à Wil SG (FOSC du 13. 10. 1988, p. 4158). Nouveau siège: Satigny, rue de la Bergère 42. Statuts originaux du 30. 9. 1988. Nouveaux statuts du 5. 12. 1988. But: commerce en véhicules à moteur, machines de construction et outils, exécution d'opérations s'y rattachant, notamment exploitation d'ateliers et de garages. Capital: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administrateur d'un à cinq membres: Josef Jäger, de Mosnang, à Wil SG, président; Josef Andreas Jäger, de Mosnang, à Wil SG, délégué, Hansjürg Eberle, de Häggenschwil, à Gossau SG, et Armin Eberle, de Häggenschwil, à Rickenbach bei Wil. Signature individuelle de Josef Jäger et Josef Andreas Jäger ou collective à deux des autres administrateurs. Procuration collective à deux de Caroline Bauer, d'Oberbüren, à Wil SG, Ernst Brandenberger, de Buch am Irchel, à Wil SG. Signature collective à deux a été conférée à Walter Lerch, de Genève, à Givrins, directeur.

12 décembre 1988

Olympic Financial Holding Corporation SA, à Genève, rue du Rhône 59. Nouvelle société anonyme. Statuts du 25. 11. 1988. But: prise et gestion de participations et d'investissements dans les domaines commercial, financier, industriel et maritime. Reprise de biens envisagée: la totalité du capital actions de la société Saudi Finance Corporation Saudifin SA, à Genève, pour le prix maximum de fr. 3 000 000. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administrateur d'un ou de plusieurs membres: Abbas Gokal, de Grande-Bretagne, à Corsier, président, Jean-Pierre Imhoos, d'Avenches, à Genève, et Walter Niggli, de Wolfwil, à Mont-sur-Rolle. Signature individuelle du président ou collective à deux des autres administrateurs.

12 décembre 1988

Moddom SA, à Genève, exploitation des magasins à l'enseigne Mod Dom, etc. (FOSC du 24. 8. 1977, p. 2757). René Ruegg (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Zahnd, de Rüschegg, à Lancy, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: route de Florissant 70, chez Azzola & Stanislav, avocats.

13 décembre 1988

RNB Republic National Bank of New York (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 24. 10. 1988, p. 4296). Capital porté de fr. 150 000 000 à fr. 350 000 000, par l'émission de 200 000 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 350 000 000, entièrement libéré, divisé en 350 000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 12. 12. 1988.

Jura - Jura - Giura**Bureau de Porrentruy**

12 décembre 1988

Caisse Raiffeisen de Cornol, à Cornol, société coopérative (FOSC du 27. 6. 1983, no 146, p. 2232). Jules Stouder, de Trimbach, à Cornol, jusqu'ici gérant, est nommé gérant-remplaçant et conserve la signature collective à deux. Philippe Rondez de et à Cornol, est nommé gérant. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du gérant, du secrétaire.

13 décembre 1988

Unessa S.A., à Boncourt, conseils, études, activités de gestion, etc. (FOSC du 16. 9. 1983, no 216, p. 3230). Maria Comte est décédée. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Ernest Comte, de Châtillon, à Boncourt, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle.

13 décembre 1988

Bois d'Industrie Ceval SA, à Vendinncourt (FOSC du 8. 10. 1976, no 236, p. 2848). Suivant décision de son assemblée générale du 12 décembre 1988, la société a décidé de modifier sa raison en A. et C. Corbat S.A. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

Andere gesetzliche Publikationen **Autres publications légales** **Altre pubblicazioni legali**

Antrag auf Allgemeinverbindlicherklärung des Gesamtarbeitsvertrages für das schweizerische Coiffuregewerbe

(Bundesgesetz vom 28. September 1956 über die Allgemeinverbindlicherklärung von Gesamtarbeitsverträgen)

Die vertragsschliessenden Verbände, nämlich der Schweizerische Coiffeurmeister-Verband, der Schweizerische Coiffeurpersonal-Verband, der Christliche Chemie-, Textil-, Bekleidungs- und Papier-Personal-Verband der Schweiz und der Schweizerische Verband evangelischer Arbeitnehmer, beantragen, folgende Bestimmungen ihres Gesamtarbeitsvertrages vom 20. Juni 1988 für das schweizerische Coiffuregewerbe allgemeinverbindlich zu erklären:

Art. 3

¹ Der erste Monat eines Arbeitsverhältnisses, auch wenn es für eine bestimmte Zeit eingegangen ist, ist Probezeit, wenn keine andere Dauer schriftlich vereinbart wird.

² Nach Ablauf der Probezeit gilt das Arbeitsverhältnis als auf unbestimmte Zeit abgeschlossen, sofern dessen Dauer nicht schriftlich vereinbart wird.

³ Bei Arbeitnehmern, die ausdrücklich als Aushilfen angestellt werden, gilt das Arbeitsverhältnis als auf unbestimmte Zeit abgeschlossen, wenn es länger als einen Monat gedauert hat.

Art. 4

¹ Während der Probezeit kann das Arbeitsverhältnis unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von einer Woche gekündigt werden. Durch schriftliche Vereinbarung können die Parteien die Kündigungsfrist auf drei Tage herabsetzen.

² Nach Ablauf der Probezeit beträgt die Kündigungsfrist zwei Wochen; hat das Arbeitsverhältnis mehr als ein Jahr gedauert, beträgt sie fünf Wochen. Durch schriftliche Vereinbarung darf diese Frist abgeändert werden, jedoch bei Arbeitsverhältnissen, die mehr als ein Jahr gedauert haben, nicht unter fünf Wochen herabgesetzt werden. Die Kündigung muss auf einen Samstag ausgesprochen werden.

³ Die Kündigung kann mündlich oder schriftlich erfolgen. Sie muss spätestens am letzten Tag vor Beginn der Kündigungsfrist in den Besitz der Gegenpartei gelangen oder mündlich ausgesprochen werden, bei den Kündigungsfristen von zwei bzw. fünf Wochen somit am Samstag vor ihrem Beginn.

Art. 8

¹ Endigt das Arbeitsverhältnis eines mindestens 50 Jahre alten Arbeitnehmers nach 20 oder mehr Dienstjahren, so hat der Arbeitgeber eine Abgangsentschädigung gemäss beiliegender Tabelle (Anhang I) auszurichten, welche einen integrierenden Bestandteil dieses Vertrages bildet.

² Die Entschädigung beträgt mindestens zwei Monatslöhne. Sie erhöht sich für jedes Dienstjahr über dem 20., das bei Erreichen des 50. Altersjahres bereits geleistet war, sowie für jedes bei Beendigung des Arbeitsverhältnisses erreichte Altersjahr über dem 50. je um einen halben Monatslohn, braucht jedoch insgesamt acht Monatslöhne nicht zu übersteigen.

Art. 9

¹ Der Arbeitnehmer hat alle Arbeiten mit Sorgfalt zu verrichten, die ihm anvertrauten Werkzeuge, Apparate und Einrichtungen sorgfältig zu behandeln und diese wie auch den Arbeitsplatz sauberzuhalten.

² Der Arbeitnehmer darf vor Beendigung des Arbeitsverhältnisses, auch bei Vorliegen einer Kündigung, die Kundschaft nicht von sich aus auf seinen zukünftigen Arbeitsort oder sein Geschäftsdomicil aufmerksam machen.

Art. 10

Verlangt der Arbeitgeber, dass der Arbeitnehmer bei der Berufsausübung besondere Werkzeuge verwendet, so hat der Arbeitgeber diese auf seine Kosten anzuschaffen und dem Arbeitnehmer zur Verfügung zu stellen.

Art. 12

Während der Arbeitszeit dürfen die Arbeitnehmer andere Arbeitnehmer und Lehrpersonal des Betriebes nur mit Zustimmung des Arbeitgebers bedienen. Der Arbeitgeber kann seine Zustimmung von Bedingungen abhängig machen, wie Festlegung des Zeitpunktes und Kompensation der aufgewendeten Arbeitszeit.

Art. 13

¹ Arbeitnehmer dürfen während der Freizeit und der Ferien keine entgeltliche oder unentgeltliche Berufsarbeit (sog. Schwarzarbeit) für sich oder für Dritte leisten, ausgenommen die Bedienung von Familienangehörigen, von Modellen für die Vorbereitung von Fachwettbewerben und Fachprüfungen und von Modellen an Fachschulen und Fachkursen.

² Dem Arbeitgeber ist es untersagt, Schwarzarbeit ausführen zu lassen, diese zu dulden oder in irgendeiner Form zu begünstigen.

Art. 14

¹ Der Arbeitgeber darf Arbeitnehmer nicht unter der Bedingung anstellen, oder anzustellen versuchen, dass sie ihm Kunden aus einem früheren Arbeitsverhältnis zuführen.

² Der Arbeitnehmer darf einem Arbeitgeber nicht anbieten oder versprechen, ihm im Fall der Anstellung Kunden aus einem früheren Arbeitsverhältnis zuzuführen.

³ Der Arbeitgeber darf in den ersten sechs Monaten eines Arbeitsverhältnisses die Kundschaft nicht auf frühere Arbeitsverhältnisse des Arbeitnehmers hinweisen.

⁴ Der Arbeitnehmer darf in den ersten sechs Monaten eines Arbeitsverhältnisses keine Kunden des früheren Arbeitgebers von sich aus auf seinen neuen Arbeitsort aufmerksam machen. Dasselbe gilt für die ersten sechs Monate der selbständigen Tätigkeit eines früheren Arbeitnehmers, der nach der Beendigung seines Arbeitsverhältnisses ein eigenes Geschäft eröffnet hat.

Art. 16

¹ Die wöchentliche Höchstarbeitszeit beträgt einschliesslich Präsenzzeit:

- a) 45 Stunden für Arbeitnehmer in Ortschaften mit weniger als 2000 Einwohnern sowie Saisonorten;
- b) 44 Stunden für Arbeitnehmer in den übrigen Ortschaften.

² Soweit es notwendig ist, um begonnene Kundenbedienungen zu beenden, darf die wöchentliche Höchstarbeitszeit um höchstens eine Stunde verlängert werden.

³ Die wöchentliche Höchstarbeitszeit gemäss Absatz 1 kann im Einvernehmen zwischen Arbeitgeber und Arbeitnehmer auf fünf Tage verteilt werden.

Art. 19

¹ Überstundenarbeit ist die Arbeitsleistung über die vereinbarte wöchentliche Arbeitszeit hinaus. Dabei gilt als Überstundenarbeit:

- b) Jede Arbeit, die infolge Dringlichkeit oder ausserordentlichem Andrang in Überschreitung der wöchentlichen vereinbarten Arbeitszeit geleistet wird.

Art. 21

¹ Die erwachsenen Arbeitnehmer haben Anspruch auf bezahlte Ferien in folgendem Mindestumfang:

- mindestens 50jährige Arbeitnehmer nach dem vollendeten 10. Dienstjahr im gleichen Betrieb 5 Ferienwochen pro Jahr

² Teilzeitbeschäftigte haben Anspruch auf Ferienlohn im Verhältnis ihrer tatsächlichen Arbeitszeit zur wöchentlichen Normalarbeitszeit gemäss Artikel 16 Absatz 1.

³ Das Dienstjahr beginnt mit dem ersten Arbeitstag. Bei Auflösung des Arbeitsverhältnisses und späterem Wiedereintritt in den gleichen Betrieb werden frühere Dienstjahre nicht berücksichtigt, ausgenommen ist befristete Beurlaubung.

Art. 23

¹ Wird der Arbeitnehmer während eines Dienstjahres insgesamt um mehr als drei Monate an der Arbeitsleistung verhindert, so kann der Arbeitgeber die Ferien für

jeden vollen Monat vom vierten Monat der Verhinderung an um einen Zwölftel kürzen.

² Beträgt die Verhinderung insgesamt nicht mehr als 3 Monate im Dienstjahr, so darf eine verhältnismässige Kürzung im Sinne von Absatz 1 nur stattfinden, wenn die Verhinderung durch den Arbeitnehmer verschuldet ist; ist sie durch Gründe, die in der Person des Arbeitnehmers liegen, wie Krankheit (einschliesslich Schwangerschaft und Niederkunft), Unfall, Erfüllung gesetzlicher Pflichten (z. B. Militärdienst) oder Ausübung eines öffentlichen Amtes, ohne Verschulden des Arbeitnehmers verursacht, so dürfen die Ferien vom Arbeitgeber nicht gekürzt werden.

Art. 24

¹ Der Arbeitgeber hat dem Arbeitnehmer für die Ferien den gesamten darauf entfallenden vereinbarten festen Lohn und die Umsatzbeteiligung zu entrichten (Artikel 27). Als Umsatzbeteiligung gilt dabei das Mittel aus den Umsatzbeteiligungen der sechs letzten ganzen Monate vor Beginn der Ferien.

² Arbeitnehmer, die beim Arbeitgeber Unterkunft und Verpflegung beziehen, haben ausser dem Barlohn Anspruch auf eine Entschädigung von Fr. 22.- je Ferientag für nicht bezogene Unterkunft und Verpflegung.

Art. 25

¹ Für die gesetzlichen und ortsüblichen Feiertage, an denen das Geschäft geschlossen bleibt, erfolgt kein Abzug vom Monatslohn.

² Die Feiertage sind auch den Aushilfen zu bezahlen, die unmittelbar vor oder nach dem betreffenden Feiertag mehr als drei volle Tage gearbeitet haben.

Art. 26

Der Arbeitnehmer hat in den folgenden Fällen Anspruch auf freie Tage ohne Lohnabzug; die Freizeit kann an Werktagen bezogen werden, an denen die öffentlichen Ämter geöffnet sind:

- a) bei Tod des Ehegatten oder eigener Kinder 3 Tage
- b) bei Tod der Eltern oder Geschwister 2 Tage
- c) bei Niederkunft der Ehefrau 2 Tage
- d) bei Heirat 2 Tage
- e) bei militärischer Rekrutierung oder Inspektion ½ bis 1 Tag
- f) bei Ablegung der Meisterprüfung, sofern das Arbeitsverhältnis mehr als ein Jahr gedauert hat ganze Prüfungsdauer

Wird das Arbeitsverhältnis weniger als sechs Monate nach der Meisterprüfung aufgelöst, so kann der Arbeitgeber den für die Prüfungstage bezahlten Lohn zurückfordern.

Art. 27

¹ Der Lohn der Arbeitnehmer besteht entweder aus einem Festlohn, oder aus einem Grundlohn und der Umsatzbeteiligung.

² Wird das System des Grundlohnes mit Umsatzbeteiligung vereinbart, so muss der gesamte Lohn, unabhängig vom erzielten Umsatz, auf jeden Fall die Mindestansätze gemäss Artikel 28 erreichen.

³ Lohn ist nur, was der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer aufgrund einer verbindlichen, vertraglichen Vereinbarung jeweils für eine Lohnperiode brutto ausrichtet.

- a) Als gelernte Arbeitnehmer gelten die Inhaber des eidgenössischen Fähigkeitszeugnisses oder eines gleichwertigen Ausweises.
- b) Als angelernte Arbeitnehmer gelten die Inhaber des amtlichen Ausweises des kantonalen Berufsbildungsamtes über die Beendigung einer Anlehre von mindestens zwei Jahren nach dem Bundesgesetz über die Berufsbildung.
- c) Als Volontär gilt, wer nach einer Einführungszeit von sechs Monaten im Coiffuregewerbe in einem Betrieb tätig ist, welcher Dienstleistungen für Dritte erbringt. Die Einführungszeit darf nicht als «Lehre» oder «Anlehre» bezeichnet werden und dauert keinesfalls länger als sechs Monate.

Art. 28

¹ Der gelernte Arbeitnehmer hat Anspruch auf mindestens folgenden Lohn:

	Monatslohn	Jahreslohn
- im 1. Berufsjahr nach der Lehre	Fr. 1815.-	Fr. 21 780.-
ab 1. 1. 90	Fr. 1915.-	Fr. 22 980.-
ab 1. 1. 91	Fr. 2015.-	Fr. 24 180.-
- im 2. Berufsjahr nach der Lehre	Fr. 2240.-	Fr. 26 880.-
- ab 3. Berufsjahr nach der Lehre	Fr. 2400.-	Fr. 28 800.-

² Inhaber des Meisterdiploms haben Anspruch auf einen gegenüber den Ansätzen von Absatz 1 angemessenen erhöhten Mindestlohn.

³ Der angelernte Arbeitnehmer im Sinne von Artikel 27 Absatz 5 b hat Anspruch auf mindestens folgenden Lohn:

	Monatslohn	Jahreslohn
- im 1. Berufsjahr nach der Anlehre	Fr. 1100.-	Fr. 13 200.-
- im 2. Berufsjahr nach der Anlehre	Fr. 1600.-	Fr. 19 200.-
- ab 3. Berufsjahr nach der Anlehre	Fr. 1700.-	Fr. 20 400.-
ab 1. 1. 90	Fr. 1750.-	Fr. 21 000.-
ab 1. 1. 91	Fr. 1800.-	Fr. 21 600.-

Angelernte mit einer Anlehre von weniger als zwei Jahren Dauer haben nach Abschluss der Anlehre mindestens Anspruch auf die Mindestlöhne als Volontär.

⁴ Der Arbeitnehmer während der Einführungszeit und der Volontär haben Anspruch auf mindestens folgenden Lohn:

	Monatslohn	Jahreslohn
a) Arbeitnehmer während der Einführungszeit im 1. bis 6. Monat	Fr. 360.-	
b) Volontäre		
- im 1. Berufsjahr nach der Einführungszeit	Fr. 740.-	Fr. 8 880.-
- im 2. Berufsjahr nach der Einführungszeit	Fr. 850.-	Fr. 10 200.-
- im 3. Berufsjahr nach der Einführungszeit	Fr. 1150.-	Fr. 13 800.-
- ab 4. Berufsjahr nach der Einführungszeit	Fr. 1600.-	Fr. 19 200.-

⁵ Den Arbeitnehmern in Saisonstellen, die nicht länger als zwei Monate dauern, sowie Aushilfen, die nicht länger als einen Monat beschäftigt werden, ist auf den Löhnen gemäss Absätzen 1, 2, 3 und 4 ein Zuschlag von wenigstens 10 Prozent zu gewähren. Aushilfen haben überdies bei Antritt und Verlassen der Stelle Anspruch auf Vergütung der Reisekosten.

Art. 30

¹ Der Mindestlohn für Arbeitnehmer, die beim Arbeitgeber Verpflegung und Unterkunft beziehen, ermässigt sich gegenüber den Ansätzen von Artikel 28 um den Verpflegungskostenanteil gemäss der AHV-Berechnungstabelle für Unterkunft und Verpflegung des betreffenden Kantons oder Ortes.

² Auch bei über dem Mindestlohn liegendem Monatslohn ist der Arbeitgeber, dem der Arbeitnehmer Unterkunft und Verpflegung gewährt, zum Abzug gemäss Absatz 1 vom vereinbarten Monatslohn berechtigt.

³ Verpflegt sich der Arbeitnehmer, der die Verpflegung vom Arbeitgeber bezieht, an Sonntagen auswärts, so hat er Anspruch auf eine Entschädigung von Fr. 15.-; er hat die Absicht, sich auswärts zu verpflegen, spätestens am Samstagmittag dem Arbeitgeber mitzuteilen.

Art. 31

¹ Wird der Arbeitnehmer durch die Erfüllung gesetzlicher Pflichten (z. B. Militärdienst, MFD) oder Ausübung eines öffentlichen Amtes an der Arbeitsleistung verhindert, so hat ihm der Arbeitgeber für eine beschränkte Zeit den darauf entfallenden Lohn zu entrichten, unter Einschluss des Naturallohnes, sofern das Arbeitsverhältnis mehr als drei Monate gedauert hat oder für mehr als drei Monate eingegangen ist.

² Die beschränkte Zeit der Lohnzahlung dauert:

- im 1. Dienstjahr 3 Wochen
- im 2. Dienstjahr 7 Wochen
- vom 3. Dienstjahr an 12 Wochen

Art. 33

¹ Der Arbeitgeber hat für alle Arbeitnehmer eine Lohnkontrolle zu führen, aus der die Zusammensetzung des Lohnes und die Abzüge ersichtlich sind (...)

Art. 35

¹ Jeder versicherungsfähige Arbeitnehmer (einschliesslich Aushilfen und Teilzeitbeschäftigte) muss für ein Krankentaggeld versichert sein. Der Arbeitgeber hat die Krankengeldversicherung auf den Namen des Arbeitnehmers abzuschliessen und diesem einen Versicherungsausweis auszuhändigen. Ist der Arbeitnehmer mit der Wahl des Versicherungsträgers nicht einverstanden, so haben sich Arbeitgeber

und Arbeitnehmer auf einen anderen Versicherungsträger zu einigen.

² Die Krankentaggeldversicherung hat folgende Mindestleistungen und Bedingungen vorzusehen:

- a) ein Taggeld von 80 Prozent des Bruttolohnes; für AHV-pflichtige Arbeitnehmer gilt der AHV-pflichtige Lohn als Bruttolohn;
- b) die Gewährung des Taggeldes während 720 Tagen innerhalb von 900 aufeinanderfolgenden Tagen und bei Tuberkulosekranken, die zur Ausheilung in eine Heilanstalt eintreten, während 1800 Tagen innerhalb von sieben aufeinanderfolgenden Jahren;
- c) die Gewährung des Taggeldes bei Krankheit, für die ein Versicherungsvorbehalt aufgestellt wurde, innerhalb von 540 aufeinanderfolgenden Tagen während:

6 Tagen	bei einer Dienstdauer bis zu 1 Monat
12 Tagen	bei einer Dienstdauer bis zu 2 Monaten
3 Wochen	bei einer Dienstdauer bis zu 3 Monaten
6 Wochen	bei einer Dienstdauer bis zu 6 Monaten
9 Wochen	bei einer Dienstdauer bis zu 9 Monaten
3 Monaten	bei einer Dienstdauer bis zu 1 Jahr
6 Monaten	bei einer Dienstdauer bis zu 2 Jahren
9 Monaten	bei einer Dienstdauer bis zu 5 Jahren
360 Tagen	bei einer Dienstdauer von mehr als 5 Jahren

d) eine Karenzzeit von höchstens 3 Monaten und eine Wartezeit von höchstens 2 Tagen.

⁴ Schwangerschaft und Geburt müssen für Taggelde gemäss den Vorschriften des Krankenversicherungsgesetzes (KVG) für anerkannte Krankenkassen versichert werden. ...

⁵ Der Arbeitgeber hat die Hälfte der Prämie der Krankengeldversicherung gemäss Absatz 2 bis 4 zu bezahlen. ... Der Arbeitgeber kann den Prämienanteil des Arbeitnehmers monatlich vom Lohn abziehen; er hat auf Wunsch des Arbeitnehmers nachzuweisen, dass er die Prämie zahlte. Übergibt der Arbeitgeber seinen Prämienanteil dem Arbeitnehmer, so hat er sich des Bestehens einer Krankengeldversicherung mit den Mindestleistungen gemäss Absatz 2 und periodisch der Prämienzahlung durch den Arbeitnehmer zu vergewissern.

⁷ Nicht versicherungsfähige Arbeitnehmer haben bei Krankheit Anspruch auf vollen Lohn während beschränkter Zeit. (...) Dabei gilt als beschränkte Zeit:

- im 1. Dienstjahr 3 Wochen
- im 2. Dienstjahr 7 Wochen
- vom 3. Dienstjahr an 12 Wochen

Art. 36

¹ Der Arbeitgeber ist verpflichtet, für Schäden, welche die Arbeitnehmer in Ausübung ihrer beruflichen Tätigkeit im Dienste des Arbeitgebers gegenüber betriebsfremden Drittpersonen verursachen, eine Haftpflichtversicherung abzuschliessen.

² Die Haftpflichtversicherung hat folgende Mindestleistungen vorzusehen: Einheitsdeckung für Personen- und Sachschäden zusammen bis 1 000 000 Franken je Schadenereignis.

Art. 38

Den vertragsschliessenden Verbänden steht im Sinne von Artikel 357b OR ein gemeinsamer Anspruch auf Einhaltung des Gesamtarbeitsvertrages gegenüber den erfassten Arbeitgebern und Arbeitnehmern zu.

Art. 39

¹ Die vertragsschliessenden Verbände bilden eine Paritätische Landeskommission, ...

³ Der Paritätischen Landeskommission obliegen insbesondere folgende Aufgaben:

- a) sie überwacht die Durchführung der Gesamtarbeitsbestimmungen und kann zu diesem Zweck Kontrollen in den einzelnen Betrieben durchführen; sie kann auch verlangen, dass ihr von den unterstellten Arbeitgebern und Arbeitnehmern Beweismittel (Arbeitsverträge, Fähigkeitszeugnisse, Lohnabrechnungen und -quittungen, Versicherungspolice usw.) zur Kontrolle zugesandt werden; die Betroffenen sind zur Zusendung verpflichtet;
- b) stellt sie fest, dass den Arbeitnehmern geschuldete geldliche Leistungen nicht erfüllt oder bezahlte freie Tage nicht gewährt werden, so fordert sie den schuldigen Arbeitgeber auf, diese sofort nachzuzahlen oder nachzugewähren;
- c) sie ist befugt, Konventionalstrafen gemäss Artikel 41 auszufällen und diese, allenfalls auf gerichtlichem Weg, einzuziehen;
- d) sie ist beauftragt und ermächtigt, die vertragsschliessenden Verbände zum Zweck der Geltendmachung des gemeinsamen Anspruches gemäss Artikel 38 vor Gericht zu vertreten, und zwar durch ein von ihr bezeichnetes Mitglied;
- e) sie erteilt Auskünfte über den Inhalt des Gesamtarbeitsvertrages ...; sie versucht bei Meinungsverschiedenheiten zwischen einzelnen Arbeitgebern und Arbeitnehmern über arbeitsvertragliche Verpflichtungen zu vermitteln.

Art. 40

¹ Die kantonalen oder örtlichen Sektionen der vertragsschliessenden Verbände können paritätische Ausschüsse bilden.

³ Den paritätischen Ausschüssen obliegen insbesondere folgende Aufgaben:

- a) sie überwachen die Durchführung der Vertragsbestimmungen und können im Auftrag der Paritätischen Landeskommission Kontrollen in den einzelnen Betrieben durchführen;
- b) sie versuchen bei Streitigkeiten zwischen Arbeitgebern und Arbeitnehmern zu vermitteln;
- c) sie melden der Paritätischen Landeskommission die von ihnen festgestellten oder ihnen zur Kenntnis gelangten Widerhandlungen gegen den Gesamtarbeitsvertrag.

Art. 41

¹ Widerhandeln Arbeitgeber oder Arbeitnehmer dem Gesamtarbeitsvertrag, auferlegt die Paritätische Landeskommission eine Konventionalstrafe im Verhältnis zur Schwere des Verschuldens, die jedoch höchstens 2000 Franken betragen darf. In leichteren Fällen kann von einer Busse abgesehen und eine Verwarnung ausgesprochen werden.

² Besteht die Widerhandlung darin, dass der Arbeitgeber dem Arbeitnehmer vorgeschriebene, geldliche Leistungen zur Zeit ihrer Fälligkeit nicht erbracht hat, so wird dem schuldigen Arbeitgeber eine Konventionalstrafe von 25 Prozent des Differenzbetrages, jedoch höchstens 5000 Franken auferlegt; erfolgt die Bezahlung nachträglich ohne Zwangsmassnahmen, kann die Kommission die Konventionalstrafe angemessen herabsetzen.

³ Die Konventionalstrafen sind in die Kasse der Paritätischen Landeskommission einzuzahlen. Sie werden zur Deckung der Kosten des Vertragsvollzuges verwendet.

⁴ Die Paritätische Landeskommission hat einen klagbaren Anspruch gegen die fehlbaren Arbeitgeber oder Arbeitnehmer auf Zahlung der festgesetzten Konventionalstrafe im Sinne von Artikel 38.

Art. 42

¹ Es wird von allen Arbeitgebern und Arbeitnehmern ein Vertragsvollzugskosten- und Weiterbildungsbeitrag von jährlich Fr. 40.- erhoben. Er wird verwendet zur Deckung der Kosten des Vollzuges des Gesamtarbeitsvertrages und zur Förderung der beruflichen Weiterbildung.

³ Für das Inkasso und die Verwaltung der Vertragsvollzugskosten- und Weiterbildungsbeiträge ist die Paritätische Landeskommission zuständig. Sie ist berechtigt, den Anspruch im Namen der vertragsschliessenden Verbände geltend zu machen. Die Paritätische Landeskommission unterbreitet den vertragsschliessenden Verbänden alljährlich eine detaillierte Abrechnung über die Verwendung der Beiträge.

⁴ Die Arbeitgeber sind verpflichtet, ihre dem Gesamtarbeitsvertrag unterstellten Arbeitnehmer auf dem Erhebungsformular zu melden, die Beiträge dieser Arbeitnehmer vom Lohn in Abzug zu bringen und, zusammen mit ihrem eigenen Beitrag, bis zu einem von der Paritätischen Landeskommission zu bestimmenden Zeitpunkt in die Kasse dieser Kommission (PC 30-31524-7) einzuzahlen.

⁵ Der Arbeitgeber hat pro Beitragszahler (Arbeitgeber und Arbeitnehmer) Anspruch auf ein Exemplar des Gesamtarbeitsvertrages, das ihm nach Einzahlung des Beitrages von der Paritätischen Landeskommission auf Verlangen unentgeltlich zugestellt wird. Der Arbeitgeber ist verpflichtet, jedem Arbeitnehmer ein Exemplar auszuhändigen.

Tabelle für die Berechnung der Abgangsentschädigung nach Artikel 8 GAV

Dienstjahre	Alter													
	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	
20	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	
21	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	
22	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	
23	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	
24	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
25	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
26	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
27	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
28	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
29	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
30	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
31	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	
32	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	

Beispiel:

Austrittsalter: 58 Jahre

Dienstjahre: 22 Jahre

ergibt 7,0 Monatslöhne als Abgangsentschädigung

Beantragter Geltungsbereich

1. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll für die ganze Schweiz ausgesprochen werden.
2. Die allgemeinverbindlich zu erklärenden Bestimmungen sollen gelten für die Arbeitgeber des Coiffeurwesens und die gelernten und angelernten Arbeitnehmer mit Einschluss der Volontäre, soweit Dienstleistungen gegen Entgelt für Dritte erbracht werden. Ausgenommen sind Lehrlinge und Anlehrlinge im Sinne der Bundesgesetzgebung über die Berufsbildung.
3. Bei nachgewiesener beschränkter Arbeitsfähigkeit geistig oder körperlich Behinderter kann die Paritätische Landeskommission (Artikel 39) auf Gesuch hin Ausnahmen von den Mindestbestimmungen des Gesamtarbeitsvertrages bewilligen.
4. Die Allgemeinverbindlicherklärung soll bis zum 31. Dezember 1991 gelten.

Allfällige Einsprachen gegen diesen Antrag sind dem unterzeichneten Amt begründet und innert 30 Tagen, vom Datum dieser Veröffentlichung an, in 6 Exemplaren einzureichen.

3003 Bern, 23. Dezember 1988

Bundesamt für Industrie,
Gewerbe und Arbeit

Requête à fin d'extension du champ d'application de la convention collective nationale des coiffeurs

(Loi du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations contractantes, soit l'Association suisse des maîtres coiffeurs, l'Association suisse du personnel de la coiffure, la Fédération chrétienne du personnel de la chimie, du textile, de l'habillement et du papier, et l'Association suisse des salariés évangéliques, demandent que le Conseil fédéral étende le champ d'application des clauses suivantes de la convention collective nationale des coiffeurs, conclue le 20 juin 1988:

Art. 3

¹ Même si le contrat de travail a été conclu pour une durée déterminée, le premier mois de service est considéré comme temps d'essai si aucune autre durée n'est stipulée par écrit. ...

² Après le temps d'essai, le contrat de travail est réputé conclu pour une durée indéterminée, à moins que sa durée n'ait été convenue par écrit.

³ Quant aux travailleurs engagés expressément en qualité d'extras, le contrat de travail est réputé conclu pour une durée indéterminée lorsqu'il a duré plus d'un mois.

Art. 4

¹ Pendant le temps d'essai, le contrat de travail peut être résilié moyennant un congé donné une semaine d'avance. Les parties peuvent réduire ce délai à trois jours par un accord écrit.

² Après le temps d'essai, le délai de congé est de deux semaines. Il est de cinq semaines dès la deuxième année de service. Ces délais peuvent être modifiés par stipulation écrite, mais ne peuvent être réduits à moins de cinq semaines après la première année de service. Le congé doit être donné pour un samedi.

³ Le congé peut être signifié verbalement ou par écrit. Il doit parvenir au destinataire ou lui être signifié verbalement au plus tard la veille du premier jour du délai de congé, et, partant, au plus tard le dernier samedi avant le début de ce délai lorsque ce dernier est de deux ou de cinq semaines.

Art. 8

¹ Lorsque le contrat de travail d'un travailleur âgé d'au moins cinquante ans prend fin après vingt ans ou davantage, l'employeur est tenu de verser une indemnité de départ calculée selon le tableau ci-joint (annexe I), qui fait partie intégrante de la présente convention.

² L'indemnité de départ s'élève au moins au salaire de deux mois. Pour chaque année en plus de vingt ans de service accomplie par un travailleur âgé de cinquante ans et pour chaque année d'âge dépassant les cinquante ans à la fin du contrat de travail, l'indemnité sera augmentée de la moitié du salaire mensuel, sans dépasser en général huit mois de salaire.

Art. 9

¹ Le travailleur est tenu d'exécuter son travail avec soin, de manipuler soigneusement les instruments, les appareils, les machines et les installations qui lui sont confiés, ainsi que de maintenir ces objets et sa place de travail en état de propreté.

² Avant la fin des rapports de service, même pendant le délai de congé, le travailleur s'abstiendra d'informer spontanément la clientèle de son futur lieu de travail ou son domicile professionnel.

Art. 10

Si l'employeur exige que le travailleur utilise des instruments de travail spéciaux pour exercer sa profession, il doit les lui fournir à ses frais et les tenir à sa disposition.

Art. 12

Pendant le travail, un travailleur ne peut recourir personnellement aux services d'un autre travailleur ou d'un apprenti appartenant à l'entreprise qu'avec l'autorisation de l'employeur. Celui-ci peut subordonner son autorisation à des conditions, par exemple fixer le moment qui convient, ou prévoir que le temps utilisé sera compensé.

Art. 13

¹ Durant les loisirs et ses vacances, le travailleur s'abstiendra d'exécuter du travail professionnel pour des tiers («travail noir»), que ce soit contre rémunération ou gratuitement, à moins qu'il ne s'agisse de rendre service à de proches parents ou de préparer des modèles soit pour un concours ou des examens professionnels, soit dans une école ou des cours professionnels.

² L'employeur s'abstiendra de faire accomplir du travail interdit, de le tolérer ou de le favoriser de quelque manière que ce soit.

Art. 14

¹ L'employeur s'abstiendra d'engager et même de promettre d'engager un travailleur à la condition que ce dernier lui procure des clients de l'un de ses anciens employeurs.

² Le travailleur s'abstiendra de promettre et même d'offrir à un employeur de lui procurer, s'il l'engage, des clients de l'un de ses anciens employeurs.

³ L'employeur s'abstiendra, au cours des six mois qui suivent l'entrée en service d'un travailleur, de faire connaître à la clientèle les anciens emplois de celui-ci.

⁴ Le travailleur s'abstiendra, au cours de ses six premiers mois de service, d'attirer spontanément sur son nouvel emploi l'attention de clients de son ancien employeur. Il en est de même pour les six premiers mois d'activité indépendante d'un ancien travailleur qui, après la fin de ses rapports de travail, a ouvert son propre salon.

Art. 16

¹ La durée hebdomadaire maximum du travail, temps de présence inclus, est de:

- a) 45 heures pour les travailleurs occupés dans les localités de moins de 2000 habitants ainsi que dans les localités saisonnières;
- b) 44 heures pour les travailleurs occupés dans les autres localités.

² Lorsque cela est nécessaire pour achever le service d'un client, la durée hebdomadaire maximum de travail peut être prolongée d'une heure au plus.

³ L'employeur et les travailleurs peuvent s'entendre pour répartir sur cinq jours la durée hebdomadaire maximum du travail selon le 1^{er} alinéa.

Art. 19

¹ Le travail supplémentaire est le travail qui prolonge la durée hebdomadaire convenue. Est réputé travail supplémentaire:

- b) tout travail accompli pour cause d'urgence ou pour faire face à un afflux extraordinaire de clientèle, s'il en résulte un dépassement de la durée hebdomadaire convenue.

Art. 21

¹ Les travailleurs ont droit à des vacances payées dont la durée minimum est la suivante:

- pour les travailleurs âgés d'au moins 50 ans après la 10^e année de service révolue dans la même entreprise 5 semaines de vacances par année

² Les travailleurs occupés à temps partiel ont droit au salaire des vacances proportionnellement à la durée effective de leur travail par rapport à la durée hebdomadaire normale du travail selon l'article 16, 1^{er} alinéa.

³ L'année de service débute par le premier jour de travail. En cas de résiliation du contrat de travail et de réengagement dans l'entreprise, les années de service antérieures au réengagement ne comptent pas. En revanche, un congé d'une durée limitée n'interrompt pas la durée du service.

Art. 23

¹ Si, au cours d'une année de service, le travailleur est empêché de travailler pendant plus de trois mois au total, l'employeur peut réduire la durée de ses vacances d'un douzième pour le quatrième mois d'absence complet et pour chacun des suivants.

² Lorsque la durée de l'empêchement ne dure pas plus de trois mois au cours d'une année de service et qu'il est dû à une faute du travailleur, l'employeur peut réduire la durée des vacances selon la norme indiquée au 1^{er} alinéa. Si l'empêchement est dû, sans qu'il y ait faute de sa part, à des causes inhérentes à la personne du travailleur, telles que maladie (y compris la grossesse et l'accouchement), accident, accomplissement d'une obligation légale (le service militaire, par exemple) ou d'une fonction publique, l'employeur n'a pas le droit de réduire la durée des vacances.

Art. 24

¹ L'employeur verse au travailleur, pour les vacances, la totalité du salaire fixe convenu et de la provision sur le chiffre d'affaires (article 27). Le montant de cette provision est égal à la moyenne des provisions des six derniers mois complets avant le début des vacances.

² Le travailleur ordinairement logé et nourri par l'employeur a droit pour chaque jour de vacances, en plus du salaire en espèces, à une indemnité de 22 francs en compensation du logement et de la pension.

Art. 25

¹ Aucune déduction ne sera faite sur le salaire mensuel pour les jours fériés légaux ni pour les jours fériés usuels locaux où l'entreprise est fermée.

² Les jours fériés doivent être payés aux travailleurs auxiliaires qui ont travaillé pendant les trois jours précédant ou suivant immédiatement les jours fériés à considérer.

Art. 26

Le travailleur a droit à des congés sans déduction de salaire, qu'il peut prendre quand les administrations publiques sont ouvertes, dans les cas suivants:

- a) au décès du conjoint ou d'un enfant 3 jours
- b) au décès de son père, de sa mère, d'un frère ou d'une sœur 2 jours
- c) à l'accouchement de son épouse 2 jours
- d) pour son mariage 2 jours
- e) pour le recrutement dans l'armée ou pour une inspection militaire ½ jour à 1 jour
- f) le temps nécessaire pour se présenter à l'examen de maîtrise, à la condition que son contrat de travail dure depuis plus d'un an. Toutefois si ce contrat est résilié moins de six mois après l'examen, l'employeur peut exiger le remboursement du salaire versé pour les jours d'examen.

Art. 27

¹ La rémunération du travailleur comprend soit un salaire fixe, soit un salaire de base et une provision sur le chiffre d'affaires.

² Si les intéressés choisissent le système du salaire de base complété par une provision sur le chiffre d'affaires, la rémunération globale doit être au moins égale au salaire minimum fixé par l'article 28, quel que soit le chiffre d'affaires réalisé.

³ Est considéré comme salaire uniquement le montant brut que l'employeur paie au travailleur pour chaque période de salaire en vertu d'un accord contractuel à caractère obligatoire.

⁴ Sont réputés:

- a) travailleurs qualifiés, les travailleurs titulaires du certificat fédéral de capacité ou d'un certificat équivalent,
- b) travailleurs semi-qualifiés, les travailleurs titulaires du certificat officiel de l'office cantonal de formation professionnelle attestant une formation élémentaire d'au moins deux ans suivie en vertu de la loi fédérale sur la formation professionnelle,
- c) stagiaires les travailleurs qui, après la période d'introduction de 6 mois, sont occupés dans une entreprise de coiffure travaillant pour des tiers. La période d'introduction ne peut pas être qualifiée d'apprentissage ou de «formation élémentaire» et ne doit en aucun cas excéder la durée de six mois.

Art. 28

¹ Les travailleurs qualifiés ont droit au salaire minimum suivant après l'apprentissage:

	Salaire mensuel	Salaire annuel
– pendant la première année de pratique	Fr. 1815.–	Fr. 21 780.–
– dès le 1. 1. 90	Fr. 1915.–	Fr. 22 980.–
– dès le 1. 1. 91	Fr. 2015.–	Fr. 24 180.–
– pendant la deuxième année de pratique	Fr. 2240.–	Fr. 26 880.–
– dès la troisième année de pratique	Fr. 2400.–	Fr. 28 800.–

² Les titulaires du certificat de maîtrise ont droit à un salaire équitablement supérieur à celui que fixe le 1^{er} alinéa.

³ Le travailleur semi-qualifié défini à l'article 27, 5^e alinéa, lettre b, a droit au salaire minimum suivant:

	Salaire mensuel	Salaire annuel
– pendant la première année de pratique après la formation élémentaire	Fr. 1100.–	Fr. 13 200.–
– pendant la deuxième année de pratique après la formation élémentaire	Fr. 1600.–	Fr. 19 200.–
– dès la troisième année de pratique après la formation élémentaire	Fr. 1700.–	Fr. 20 400.–
– dès le 1. 1. 90	Fr. 1750.–	Fr. 21 000.–
– dès le 1. 1. 91	Fr. 1800.–	Fr. 21 600.–

Les travailleurs semi-qualifiés ayant suivi une formation élémentaire de moins de deux ans ont droit, après celle-ci, au moins aux salaires minimums fixés pour les stagiaires.

⁴ Les travailleurs en période d'introduction et les stagiaires ont droit aux salaires minimums suivants:

	Salaire mensuel	Salaire annuel
a) travailleurs en période d'introduction – du premier au sixième mois	Fr. 360.–	
b) stagiaires après une période d'introduction		
– pendant la première année de pratique	Fr. 740.–	Fr. 8 800.–
– pendant la deuxième année de pratique	Fr. 850.–	Fr. 10 200.–
– pendant la troisième année de pratique	Fr. 1150.–	Fr. 13 800.–
– dès la quatrième année de pratique	Fr. 1600.–	Fr. 19 200.–

⁵ Les travailleurs saisonniers engagés pour deux mois au plus ainsi que les extras engagés pour un mois au plus ont droit aux salaires, augmentés d'au moins 10 pour cent, fixés par les 1^{er}, 2^e, 3^e et 4^e alinéas. Les extras ont droit en outre, à leur arrivée et à leur départ, au remboursement de leurs frais de voyage.

Art. 30

¹ Le salaire minimum des travailleurs logés et nourris par l'employeur est réduit par rapport aux normes fixées par l'article 28, selon le tableau de calcul de l'assurance-vieillesse et survivants concernant les prix du logement et de la pension, suivant le canton ou la localité à considérer.

² L'employeur qui fournit le logement et la pension à un travailleur peut opérer sur le salaire mensuel la réduction prévue par le 1^{er} alinéa, même si le salaire convenu est supérieur au minimum fixé par la présente convention.

³ Le travailleur qui prend pension chez l'employeur mais n'y mange pas le dimanche a droit alors à une indemnité de subsistance de 15 francs. S'il désire s'absenter le dimanche, il est tenu d'en avertir l'employeur le samedi à midi au plus tard.

Art. 31

¹ Lorsque le travailleur est empêché de travailler par l'accomplissement d'une obligation légale (le service militaire ou le service complémentaire féminin, par exemple) ou d'une fonction publique, l'employeur est tenu de lui verser, pour un temps limité, son salaire en espèces ainsi qu'une indemnité pour compenser le salaire en nature, à la condition que le contrat de travail ait duré plus de trois mois ou qu'il ait été conclu pour plus de trois mois.

² La durée limitée du paiement du salaire est la suivante:

- pendant la première année de service 3 semaines
- pendant la deuxième année de service 7 semaines
- dès la troisième année de service 12 semaines

Art. 33

¹ L'employeur tiendra pour chaque travailleur un contrôle de salaire indiquant la composition de celui-ci et les retenues (...)

Art. 35

¹ Les travailleurs assurables (y compris les extras et les travailleurs à temps partiel) seront assurés pour une indemnité journalière en cas de maladie. L'employeur conclura l'assurance au nom du travailleur et fera délivrer à ce dernier une attestation d'assurance. Si le travailleur n'est pas d'accord avec l'employeur sur le choix de l'assureur, tous deux s'entendront pour en désigner un autre.

² L'assurance doit garantir des prestations minimums selon les normes suivantes:

- a) une indemnité journalière correspondant à 80% du salaire brut; pour les travailleurs assujettis à l'AVS, le salaire brut équivaut au salaire soumis à cotisations AVS;
- b) le paiement de l'indemnité journalière pendant 720 jours au cours d'une période de 900 jours consécutifs et, pour les tuberculeux hospitalisés, pendant 1800 jours au cours d'une période de sept années consécutives;
- c) lorsqu'il s'agit d'une maladie qui est l'objet d'une réserve, le paiement de l'indemnité journalière, au cours d'une période de 540 jours consécutifs, pendant:

6 jours	1 mois au plus
12 jours	2 mois au plus
3 semaines	3 mois au plus
6 semaines	6 mois au plus
9 semaines	9 mois au plus
3 mois	1 an au plus
6 mois	2 ans au plus
9 mois	5 ans au plus
360 jours	plus de 5 ans

d) le délai de carence est de trois mois au plus et le délai d'attente de deux jours au plus.

⁴ La grossesse et la naissance doivent faire l'objet d'une assurance indemnités journalières conformément aux prescriptions contenues dans la loi sur l'assurance-maladie (LAM); ...

⁵ L'employeur est tenu de contribuer pour moitié au paiement de la cotisation nécessaire afin d'assurer les prestations prévues aux 2^e, 3^e et 4^e alinéas. ... L'employeur peut retenir mensuellement sur le salaire la part de cotisation incombant au travailleur. A la demande de celui-ci, il fournira la preuve qu'il a payé les cotisations. L'employeur qui remet le montant de sa contribution au travailleur vérifiera si ce dernier s'est assuré pour les prestations minimums prévues par le 2^e alinéa et contrôlera périodiquement s'il acquitte ses cotisations.

⁶ Les travailleurs non assurables ont droit, en cas de maladie, à la totalité de leur salaire pendant une durée limitée (...). La durée limitée est de:

- 3 semaines pendant la première année de service
- 7 semaines pendant la deuxième année de service
- 12 semaines dès la troisième année de service

Art. 36

¹ L'employeur est tenu de conclure une assurance sur la responsabilité civile pour couvrir les dommages que le travailleur pourrait causer, dans l'exercice de ses fonctions, à des personnes qui sont des tiers à l'égard de l'entreprise.

² L'assurance doit couvrir les dommages corporels et matériels jusqu'à concurrence de 1 000 000 francs par sinistre.

Art. 38

Se fondant sur l'article 357b du Code des obligations, les parties contractantes se réservent la faculté d'exiger en commun l'observation de la présente convention par les employeurs et les travailleurs qu'elle lie.

Art. 39

¹ Les parties contractantes institueront une commission paritaire nationale ...

² La commission paritaire nationale exercera notamment les attributions suivantes:

- a) elle surveillera l'exécution de la présente convention et, à cet effet, pourra opérer des contrôles chez les employeurs; elle pourra aussi demander aux employeurs et travailleurs soumis à la convention de lui fournir des moyens de preuve (contrats de travail, certificats de capacité, décomptes et quittances de salaire, polices d'assurance, etc.) à des fins de contrôle; le cas échéant, les intéressés sont obligés de produire lesdites pièces;
- b) si elle constate qu'un employeur n'a pas payé son dû ou n'a pas donné les jours de repos voulus à un travailleur, elle le sommera de s'exécuter immédiatement;
- c) elle pourra infliger les amendes conventionnelles prévues par l'article 41 et, au besoin, en recouvrera le montant par la voie judiciaire;

- d) elle représentera les associations contractantes par l'intermédiaire de l'un de ses membres, qu'elle désignera elle-même, lorsque celles-ci devront, en commun, intenter, en justice, une action fondée sur l'article 38;
- e) elle donnera des renseignements sur le contenu de la convention collective de travail...; elle tiendra de régler les différends entre employeurs et travailleurs au sujet des obligations découlant du contrat de travail.

Art. 40

¹ Les sections cantonales et les sections locales des associations contractantes peuvent instituer des commissions paritaires.

² Toute commission paritaire de section exercera notamment les attributions suivantes:

- a) elle surveillera l'exécution de la présente convention et pourra procéder à cet effet, sur mandat de la commission paritaire nationale, à des contrôles chez les employeurs;
- b) elle tentera d'aplanir les conflits entre employeurs et travailleurs;
- c) elle annoncera à la commission paritaire nationale les infractions à la présente convention qu'elle constatera ou qui lui seront dénoncées.

Art. 41

¹ La commission paritaire nationale infligera aux employeurs et aux travailleurs qui enfreindront la présente convention une amende qui sera proportionnelle à la gravité de la faute commise mais n'excèdera pas 2000 francs. Dans les cas bénins, elle pourra prononcer un avertissement au lieu d'une amende.

² Lorsque l'infraction consiste dans le fait que l'employeur a omis de verser au travailleur une somme, exigée à l'échéance, le contrevenant est passible d'une amende conventionnelle égale à 25 pour cent de la différence, mais n'excédant pas 5000 francs; si le versement s'effectue ultérieurement sans mesures de coercition, la commission peut réduire l'amende conventionnelle d'une manière appropriée.

³ Le produit des peines conventionnelles revient à la commission paritaire nationale. Il sera affecté à la couverture des frais d'exécution de la présente convention.

⁴ La commission paritaire nationale peut, en vertu de l'article 38, intenter des actions en paiement des amendes conventionnelles.

Art. 42

Contribution aux frais d'exécution du contrat et du perfectionnement professionnel

¹ Une contribution annuelle de 40 francs sera perçue auprès de chaque employeur et de chaque travailleur. Son produit servira à couvrir les frais d'exécution de la présente convention et à encourager le perfectionnement professionnel.

² La commission paritaire nationale encaissera les contributions annuelles et en gèrera le produit. Pour les recouvrer, elle pourra actionner les débiteurs au nom des associations contractantes. La commission paritaire nationale soumet chaque année aux associations contractantes un décompte détaillé concernant l'affectation des contributions.

³ Les employeurs sont obligés d'annoncer sur le formulaire d'enquête leurs travailleurs qui sont subordonnés au contrat collectif de déduire les contributions de ces travailleurs sur leurs salaires et les verser, avec leur propre contribution, à la caisse de la commission paritaire nationale (compte de chèques postaux no 30-31524-7) aux dates que cette dernière leur indiquera.

⁴ L'employeur qui verse le produit des contributions voulues a, sur demande, le droit pour lui et pour tout travailleur qui s'est acquitté de son dû, à un exemplaire gratuit de la présente convention. L'employeur est tenu de remettre un exemplaire à chaque travailleur.

Annexe

Table de calcul de l'indemnité de départ selon l'article 8 CCT

Années de service	Âge											
	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61
20	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5
21	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0
22	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0
23	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0
24	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0
25	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
26	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
27	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
28	6,0	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
29	6,5	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
30	7,0	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
31	7,5	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
32	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Indemnité de départ en salaires mensuels

Exemple: Pour un travailleur ayant 58 ans d'âge et 22 ans de service, l'indemnité de départ est égale à 7,0 fois le salaire mensuel.

Champ d'application

- L'extension du champ d'application de la convention est demandée pour tout le territoire de la Suisse.
- Les clauses dont le champ d'application doit être étendu concernent les employeurs des salons de coiffure et les travailleurs qualifiés et semi-qualifiés, y compris les stagiaires dans la mesure où ceux-ci sont au service de tiers contre rémunération. Sont exclus les apprentis et les jeunes gens effectuant une formation élémentaire au sens de la législation fédérale sur la formation professionnelle.
- La commission paritaire nationale (art. 39) peut, sur demande, autoriser des dérogations aux normes minimales de la convention pour les travailleurs physiquement ou mentalement handicapés dont il est prouvé que la capacité de travail subit une diminution.
- La décision d'extension portera effet jusqu'au 31 décembre 1991.

Toute opposition à cette requête doit être motivée et adressée en six exemplaires, dans les trente jours à dater de la présente publication, à l'Office soussigné.

3003 Berne, 23 décembre 1988

Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail

Domanda intesa a conferire carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro per la professione del parrucchiere in Svizzera

(Legge federale del 28 settembre 1956 concernente il conferimento del carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro)

Le associazioni contraenti, cioè l'Associazione svizzera dei padroni parrucchieri, l'Associazione svizzera dei lavoratori parrucchieri, la Federazione cristiana del personale dell'industria chimica, tessile, abbigliamento e carta e l'Associazione svizzera dei salariati evangelici, hanno inoltrato la domanda di conferire il carattere obbligatorio generale alle seguenti disposizioni del contratto collettivo di lavoro per la professione del parrucchiere in Svizzera, contratto concluso fra loro il 20 giugno 1988:

Art. 3

¹ Il primo mese di un rapporto di lavoro, anche se concluso per un tempo determinato, è tempo di prova, se non viene convenuta per iscritto nessun'altra durata...

² Decorso il tempo di prova, il rapporto di lavoro è considerato concluso per un periodo indeterminato, a meno che la sua durata sia stata fissata per iscritto.

³ Per i lavoratori assunti espressamente come lavoratori ausiliari, il rapporto di lavoro è considerato concluso per una durata indeterminata se è durato più di un mese.

Art. 4

¹ Durante il tempo di prova, il contratto di lavoro può essere disdetto osservando un termine di disdetta di una settimana. Mediante convenzione scritta, le parti possono ridurre il termine di disdetta a tre giorni.

² Decorso il tempo di prova, il termine di disdetta è di due settimane. Se il rapporto di lavoro è durato più di un anno, il termine di disdetta è di cinque settimane. Questi termini possono essere modificati mediante convenzione scritta, ma non potranno tuttavia essere ridotti a meno di cinque settimane se il rapporto di lavoro è durato più di un anno. La disdetta deve essere data per un sabato.

³ La disdetta può essere data a voce o per iscritto. Essa deve essere in possesso della controparte al più tardi l'ultimo giorno prima del termine di disdetta, oppure essere data a voce. Per i termini di disdetta di due o cinque settimane ciò deve dunque avvenire il sabato precedente questo termine.

Art. 8

¹ Se il rapporto di lavoro di un lavoratore avente almeno cinquant'anni di età cessa dopo venti o più anni di servizio, il datore di lavoro deve pagare al lavoratore un'indennità di partenza calcolata conformemente alla tabella allegata (appendice I); la tabella forma parte integrante del presente contratto collettivo.

² L'indennità di partenza non deve essere inferiore al salario di due mesi. Essa sarà aumentata di un mezzo salario mensile per ogni anno di servizio prestato oltre al 20° al momento in cui il lavoratore compie il 50° anno di età. Ciò fa parimente stato per ogni anno di età compiuto oltre al 50° al momento in cui cessa il rapporto di lavoro. L'indennità non deve tuttavia superare necessariamente 8 salari mensili.

Art. 9

¹ Il lavoratore deve eseguire con diligenza il suo lavoro, trattare accuratamente gli strumenti, gli apparecchi e gli impianti che adopera nonché tenere in assetto questi oggetti ed il posto di lavoro.

² Il lavoratore non deve, neanche durante il termine di disdetta, indicare alla clientela il suo futuro posto di lavoro od il domicilio del suo negozio prima che sia terminato il rapporto di lavoro.

Art. 10

Il datore di lavoro che esige che il lavoratore utilizzi degli strumenti speciali nell'esercizio della sua professione, è tenuto ad acquistarli a sue spese ed a metterli a disposizione di quest'ultimo.

Art. 12

Durante l'orario lavorativo i lavoratori potranno prestare dei servizi da parrucchiere ad altri lavoratori od apprendisti unicamente con l'autorizzazione del datore di lavoro. Il datore di lavoro può subordinare il suo consenso a condizioni e prevedere, per esempio, che il servizio debba essere eseguito in un determinato momento o che il tempo ivi consacrato debba essere compensato.

Art. 13

¹ Durante il tempo libero e le vacanze, il lavoratore deve astenersi dall'eseguire del lavoro professionale tanto per conto suo, come per conto di altri, sia per mercede, sia gratuitamente. Eccezione fatta per i lavori fatti a parenti prossimi, oppure per la preparazione di modelli per concorsi o esami professionali, in una scuola o corsi professionali.

² È proibito al datore di lavoro di far eseguire, tollerare o favorire in qualsiasi forma i lavori vietati.

Art. 14

¹ Il datore di lavoro non può assumere o tentare di assumere lavoratori a condizione che essi gli procurino la clientela del loro datore di lavoro precedente.

² Il lavoratore non può offrire o promettere al datore di lavoro di procurargli, in caso di assunzione, la clientela di un suo datore di lavoro precedente.

³ Il datore di lavoro non può, durante i primi sei mesi del rapporto di lavoro, dare conoscenza alla clientela dei precedenti impieghi del lavoratore.

⁴ Il lavoratore non deve, durante i primi sei mesi di un rapporto di lavoro, segnalare di sua propria iniziativa il suo nuovo posto di lavoro alla clientela del suo precedente datore di lavoro. Lo stesso vale per i primi sei mesi dell'attività indipendente di un lavoratore precedente il quale, dopo aver ultimato il suo rapporto di lavoro, ha aperto un nuovo negozio.

Art. 16

¹ La durata massima della settimana lavorativa, tempo di presenza incluso, è di:

- a) 45 ore per i lavoratori delle aziende situate in località con meno di 2000 abitanti ed in località stagionali;
- b) 44 ore per i lavoratori delle aziende situate nelle altre località.

² Essa può essere prolungata di un'ora al massimo se ciò necessario per terminare il servizio del cliente.

³ La durata massima del lavoro settimanale di cui al capoverso 1 può essere ripartita, d'intesa tra il datore di lavoro ed il lavoratore, su cinque giorni.

Art. 19

¹ È considerato straordinario il lavoro prestato oltre la durata del lavoro settimanale convenuta. È lavoro straordinario:

- b) il lavoro prestato per urgenza o a causa di un afflusso straordinario di clientela, se ne risulta un prolungamento della durata del lavoro settimanale convenuta.

Art. 21

¹ Il lavoratori hanno diritto a vacanze pagate della seguente durata minima:

- lavoratori di almeno 50 anni di età che hanno lavorato per 10 anni di servizio interi nella stessa azienda 5 settimane di vacanze all'anno

² I lavoratori occupati a tempo parziale hanno diritto al salario per le vacanze nella misura della loro durata del lavoro effettiva rispetto alla durata normale della settimana lavorativa conformemente all'articolo 16, capoverso 1.

³ L'anno di servizio incomincia il primo giorno di lavoro. In caso di disdetta del rapporto di lavoro e di riammissione nella medesima azienda, non è tenuto conto degli anni di servizio anteriori alla disdetta; per contro un congedo limitato non interrompe la durata del servizio.

Art. 23

¹ Se, nel corso di un anno di servizio, il lavoratore è impedito di lavorare complessivamente per più di tre mesi, il datore di lavoro può ridurli, a partire dal quarto mese d'assenza, la durata delle vacanze di un dodicesimo per ogni mese intero di assenza dal lavoro.

² Se l'impedimento non dura, complessivamente, più di tre mesi nel corso di un anno di servizio ed è imputabile al lavoratore, il datore di lavoro può ridurre la durata delle vacanze conformemente alle norme indicate al capoverso 1°. Se l'impedimento è causato, senza che vi sia colpa da parte del lavoratore, da motivi inerenti alla persona dello stesso, come malattia (compresa la gravidanza ed il puerperio), infortunio, adempimento di un obbligo legale (per esempio servizio militare) o d'una funzione pubblica, il datore di lavoro non ha diritto di ridurre la durata delle vacanze.

Art. 24

¹ Il datore di lavoro deve pagare al lavoratore il salario completo convenuto e la provvigione sulla cifra d'affari (articolo 27). Per il calcolo della cifra d'affari fa stato la media della cifra d'affari degli ultimi sei mesi interi precedenti le vacanze.

² I lavoratori che beneficiano di vitto e alloggio presso il datore di lavoro hanno diritto, oltre al salario in contanti, ad un'indennità di Fr. 22.— per ogni giorno di vacanza per il vitto e l'alloggio di cui non hanno beneficiato.

Art. 25

¹ Per i giorni festivi legali e per quelli locali, durante i quali l'azienda rimane chiusa, nessuna deduzione è fatta sul salario mensile.

² L'indennità per i giorni festivi sarà parimente versata ai lavoratori ausiliari occupati per più di tre giorni immediatamente prima o dopo il giorno festivo.

Art. 26

Il lavoratore ha diritto, nei seguenti casi, a dei giorni liberi senza ritenuta sul salario; il tempo libero può essere preso in giorni feriali in cui sono aperti gli uffici pubblici:

- tre giorni in caso di morte del coniuge o di un figlio;
- due giorni in caso di morte del padre o della madre, di un fratello o di una sorella;
- due giorni per il parto della moglie;
- due giorni per sposarsi;
- mezza giornata o un giorno in caso di reclutamento od ispezione militare;
- il tempo necessario per presentarsi all'esame di maestria, a condizione che il rapporto di lavoro sia durato più di un anno.

Se il rapporto di lavoro è sciolto prima di sei mesi dopo l'esame di maestria, il datore di lavoro può chiedere il rimborso del salario pagato per la durata dell'esame.

Art. 27

Il salario dei lavoratori si compone o di un salario fisso o di un salario base più la provvigione sulla cifra d'affari.

Qualora venga convenuto il sistema del salario base più la provvigione sulla cifra d'affari, il salario globale deve comunque, indipendentemente dalla cifra d'affari raggiunta, corrispondere al salario minimo stabilito dall'art. 28.

È salario soltanto ciò che il datore di lavoro versa al lavoratore sulla base di un accordo contrattuale obbligatorio, lordo, ogni volta per un periodo di salario.

- Sono considerati lavoratori qualificati i titolari del certificato federale di capacità o di un certificato equivalente.
- Sono considerati lavoratori avente una formazione empirica i titolari dell'attestato ufficiale dell'Ufficio cantonale della formazione professionale attestante la fine d'una formazione empirica di almeno due anni, ai sensi della legge federale sulla formazione professionale.
- È considerato volontario chi, dopo un periodo di avviamento di sei mesi nel ramo parrucchieri, lavora in un'azienda che fornisce prestazioni di servizio per terzi. Il periodo di avviamento non deve essere designato quale « tirocinio » o « formazione empirica » e, in nessun caso, dura più di sei mesi.

Art. 28

Il lavoratore qualificato ha diritto almeno al seguente salario:

	Salario mensile	Salario annuo
nel 1° anno di servizio dopo il tirocinio	Fr. 1815.-	Fr. 21 780.-
dal 1. 1. 90	Fr. 1915.-	Fr. 22 980.-
dal 1. 1. 91	Fr. 2015.-	Fr. 24 180.-
nel 2° anno di servizio dopo il tirocinio	Fr. 2240.-	Fr. 26 880.-
dal 3° anno di servizio dopo il tirocinio	Fr. 2400.-	Fr. 28 800.-

I titolari del certificato di maestro hanno diritto ad un salario adeguatamente aumentato in confronto con gli importi minimi stabiliti al capoverso 1.

Il lavoratore avente una formazione empirica in virtù dell'articolo 27, capoverso 5b, ha diritto almeno al seguente salario:

	Salario mensile	Salario annuo
nel 1° anno di servizio dopo la formazione empirica	Fr. 1100.-	Fr. 13 200.-
nel 2° anno di servizio dopo la formazione empirica	Fr. 1600.-	Fr. 19 200.-
dal 1. 1. 90	Fr. 1700.-	Fr. 20 400.-
dal 1. 1. 91	Fr. 1750.-	Fr. 21 000.-
dal 1. 1. 91	Fr. 1800.-	Fr. 21 600.-

I lavoratori aventi una formazione empirica di meno di due anni hanno diritto, dopo questa formazione empirica, almeno ai salari minimi quali volontari.

Il lavoratore durante il periodo di avviamento ed il volontario hanno diritto almeno al seguente salario:

	Salario mensile	Salario annuo
a) lavoratori durante il periodo di avviamento	Fr. 360.-	
nel 1° fine al 6° mese		
b) volontari		
nel 1° anno di servizio dopo il periodo di avviamento	Fr. 740.-	Fr. 8 800.-
nel 2° anno di servizio dopo il periodo di avviamento	Fr. 850.-	Fr. 10 200.-
nel 3° anno di servizio dopo il periodo di avviamento	Fr. 1150.-	Fr. 13 800.-
dal 4° anno di servizio dopo il periodo di avviamento	Fr. 1600.-	Fr. 19 200.-

Ai lavoratori in posti stagionali non più di due mesi di durata, come pure agli ausiliari non occupati per più di un mese va accordato, ai sensi dei capoversi 1, 2, 3 e 4, un supplemento di almeno il 10 per cento. Gli ausiliari hanno inoltre diritto al rimborso delle spese di viaggio quando entrano in servizio e quando lasciano l'azienda.

Art. 30

Il salario minimo del lavoratore che vive in economia domestica con il datore di lavoro è ridotto, rispetto a quello stabilito all'articolo 28, secondo la rispettiva tabella dell'AVS concernente i prezzi di vitto e alloggio e secondo il cantone o la località da considerare.

Il datore di lavoro è autorizzato a procedere alla trattenuta secondo il capoverso 1 dal salario mensile al lavoratore che vive nella sua economia domestica, anche se il salario convenuto è superiore al salario minimo previsto dal presente contratto.

Se, la domenica, il lavoratore di cui al capoverso 1 non prende i pasti presso il datore di lavoro, egli ha diritto a un'indennità di Fr. 15.-. Il lavoratore che intende assentarsi la domenica, deve comunicarlo al datore di lavoro al più tardi fino a mezzogiorno del sabato.

Art. 31

Se il lavoratore è impedito di lavorare perché deve adempiere un obbligo legale (per esempio servizio militare, servizio complementare femminile) o ricoprire una funzione pubblica, il datore di lavoro deve pagargli il salario, ed un'indennità per compensare il salario in natura, per un tempo limitato, in quanto il rapporto di lavoro sia durato o sia stato stipulato per più di tre mesi.

Il tempo limitato in cui viene pagato il salario è di:

- 3 settimane nel primo anno di servizio,
- 7 settimane nel secondo anno di servizio,
- 12 settimane a contare dal terzo anno di servizio.

Art. 33

Il datore di lavoro tiene un controllo del salario di ciascun lavoratore, nel quale devono essere menzionate la composizione del salario e le deduzioni (...)

Art. 35

Ogni lavoratore assicurabile (compresi gli ausiliari ed i lavoratori occupati a tempo parziale) dev'essere assicurato per un'indennità giornaliera in caso di malattia. L'assicurazione è conclusa dal datore di lavoro a nome del lavoratore; il datore di lavoro dovrà rimettere al lavoratore un attestato di assicurazione. Se il lavoratore non è d'accordo con l'assicuratore scelto dal datore di lavoro, essi s'intenderanno per designarne un altro.

L'assicurazione contro le malattie deve prevedere le prestazioni minime e le condizioni seguenti:

- un'indennità giornaliera dell'80 per cento del salario lordo; per lavoratori assoggettati all'AVS il salario vincolato all'AVS vale quale salario lordo;
- il pagamento di un'indennità giornaliera durante 20 giorni nel corso di 900 giorni consecutivi e, per gli assicurati affetti da tubercolosi e curati in un istituto ospedaliero, durante 1800 giorni, nel corso di sette anni consecutivi;

c) la concessione dell'indennità giornaliera nel caso di malattia di cui è fatta riserva nel contratto di assicurazione, nel corso di 540 giorni consecutivi durante:

6 giorni	per una durata di servizio fino a 1 mese
12 giorni	per una durata di servizio fino a 2 mesi
3 settimane	per una durata di servizio fino a 3 mesi
6 settimane	per una durata di servizio fino a 6 mesi
9 settimane	per una durata di servizio fino a 9 mesi
3 mesi	per una durata di servizio fino a 1 anno
6 mesi	per una durata di servizio fino a 2 anni
9 mesi	per una durata di servizio fino a 5 anni
360 giorni	per una durata di servizio di oltre 5 anni

d) un periodo di franchigia di tre mesi al massimo ed un periodo di attesa di due giorni al massimo.

La gravidanza e il puerperio devono essere assicurati per indennità giornaliera in virtù delle disposizioni della legge sull'assicurazione malattie (LAM) per casse malati riconosciute.

Il datore di lavoro deve pagare la metà del premio dell'assicurazione per indennità giornaliera ai sensi dei capoversi 2 a 4. Il datore di lavoro può trattenere ogni mese, sul salario del lavoratore, l'ammontare del contributo ai premi dovuti da quest'ultimo; a richiesta del lavoratore, il datore di lavoro deve fornirgli la prova di aver pagato i premi. Il datore di lavoro che pagasse la sua quota al lavoratore deve accertarsi che l'assicurazione per un'indennità giornaliera sia stata stipulata e preveda le prestazioni minime di cui al capoverso 2 ed inoltre, periodicamente, che il lavoratore abbia pagato i premi.

I datori di lavoro che non hanno ottemperato, o non interamente, all'obbligo di assicurazione ai sensi dei capoversi 2 a 4, in caso di malattia del lavoratore sono tenuti a sopportare, al posto dell'assicurazione, le prestazioni di cui ai capoversi 2 a 4, o a completarle. Con questa sanzione in caso d'infrazione all'obbligo di assicurazione non viene motivato nessun diritto di scelta, se adempiere all'obbligo di assicurazione o assumere la sanzione; l'infrazione all'obbligo di assicurazione rimane una trasgressione al CCL ai sensi dell'articolo 41.

Il lavoratore non assicurabile ha diritto, in caso di malattia, al salario intero per un tempo limitato (...)

È considerato tempo limitato:

- 3 settimane nel primo anno di servizio,
- 7 settimane nel secondo anno di servizio,
- 12 settimane a contare dal terzo anno di servizio.

Art. 36 Assicurazione sulla responsabilità civile

Il datore di lavoro è tenuto a concludere un'assicurazione sulla responsabilità civile per sopprimere ai danni cagionati a terzi non facenti parte dell'azienda dal lavoratore nell'esercizio la professione al suo servizio.

L'assicurazione responsabilità civile deve prevedere le prestazioni minime seguenti: per ogni sinistro con danni corporali e materiali insieme fino a Fr. 1 000 000.- per ogni sinistro.

Art. 38

Le associazioni contraenti hanno la facoltà di esigere in comune, ai sensi dell'articolo 357b CO, che i datori di lavoro ed i lavoratori vincolati rispettino il contratto collettivo.

Art. 39

Le associazioni contraenti istituiscono una Commissione paritetica nazionale.

La Commissione paritetica nazionale ha segnatamente i compiti seguenti:

- vigila sull'esecuzione delle disposizioni del contratto collettivo di lavoro e può, a questo scopo, effettuare dei controlli nelle singole aziende: essa può pure esigere che le vengano trasmesse per controllo dai datori di lavoro e dai lavoratori vincolati le pezze giustificative (contratto di lavoro, certificati di capacità, conteggi e fatture salariali, polizze di assicurazione, ecc.); gli interessati sono tenuti a tale trasmissione;
- se riscontra che un datore di lavoro non paga le prestazioni dovute o non concede i giorni liberi pagati, lo diffida a provvedervi immediatamente;
- è autorizzata ad infliggere multe convenzionali conformemente all'articolo 41e, se necessario, ad esigere l'esazione per via legale;
- è incaricata e autorizzata a rappresentare, tramite un membro da essa designato, le associazioni contraenti allo scopo di far valere davanti al tribunale i diritti comuni di cui all'articolo 38;
- informa sul tenore del contratto collettivo di lavoro... in caso di divergenze d'opinione fra singoli datori di lavoro e lavoratori essa tenta di comporre.

Art. 40

Le sezioni cantonali o locali delle associazioni contraenti possono istituire dei comitati paritetici.

I comitati paritetici sezionali hanno segnatamente i compiti seguenti:

- essi vigilano sull'esecuzione del presente contratto e possono essere incaricati, dalla commissione paritetica nazionale, di eseguire dei controlli nelle singole aziende;
- essi tenderanno di comporre le vertenze sorte tra datori di lavoro e lavoratori;
- essi notificheranno alla commissione paritetica nazionale le violazioni del presente contratto da loro accertate o venute a loro conoscenza.

Art. 41

Ai datori di lavoro o ai lavoratori che contravvengono al presente contratto viene inflitta, dalla Commissione paritetica nazionale, una multa convenzionale proporzionata alla gravità della colpa, ma che non potrà tuttavia superare i 2000 franchi. In casi meno gravi si potrà prescindere dall'infliggere una multa e ci si limiterà a dare un ammonimento.

Se l'infrazione consiste nel fatto che il datore di lavoro non abbia pagato al lavoratore una prestazione pecuniaria, al momento in cui era dovuta, gli sarà inflitta una multa convenzionale pari al 25 per cento della differenza, tuttavia al massimo Fr. 5000.-. Se il pagamento viene fatto a posteriori senza misure di coercizione, la commissione può ridurre proporzionalmente la multa convenzionale.

I proventi dalle pene convenzionali spettano alla cassa della commissione paritetica nazionale e sono destinati a sopprimere alle spese d'esecuzione del presente contratto.

La commissione paritetica nazionale ha, ai sensi dell'articolo 38, un diritto azionabile verso i datori di lavoro o lavoratori che contravvengono al presente contratto per ciò che concerne il pagamento della pena convenzionale fissata.

Art. 42

Un contributo annuo di Fr. 40.- è riscosso da ogni datore di lavoro e da ogni lavoratore, il quale serve a coprire le spese inerenti all'esecuzione del contratto collettivo di lavoro ed a provvedimenti intesi a promuovere il perfezionamento professionale.

La competenza per l'incasso e l'amministrazione dei contributi alle spese d'esecuzione del contratto e di perfezionamento professionale spetta alla commissione paritetica nazionale. Essa è autorizzata di fare valere il diritto ai contributi in nome delle associazioni contraenti. La Commissione paritetica nazionale sottopone ogni anno alle associazioni contraenti un conteggio dettagliato sull'impiego dei contributi.

I datori di lavoro sono tenuti a notificare col formulario d'inchiesta i loro lavoratori assoggettati al contratto collettivo di lavoro, a dedurre dal salario i contributi di questi lavoratori ed a versarli, insieme coi loro stessi contributi, entro un termine che fisserà la Commissione paritetica nazionale, nella cassa di questa commissione (conto corrente postale 30 - 31524-7).

Il datore di lavoro ha diritto, per ognuno che paghi il contributo (datore di lavoro e lavoratore) ad un esemplare del contratto collettivo di lavoro. Tale esemplare gli sarà inviato gratuitamente, su richiesta, dalla commissione paritetica nazionale non appena egli avrà versato il contributo. Il datore di lavoro è tenuto a consegnare un esemplare ad ogni lavoratore.

Allegato

Tabella per il calcolo dell'indennità di partenza conformemente all'articolo 8 CCL

Anni di servizio	Età											
	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61 62
20	2,0	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0
21	2,5	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0
22	3,0	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0
23	3,5	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0
24	4,0	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
25	4,5	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
26	5,0	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
27	5,5	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
28	6,0	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
29	6,5	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
30	7,0	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
31	7,5 8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0
32	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0	8,0

Indennità di partenza in salari mensili

Esempio:
Età al momento dell'uscita: 58 anni; anni di servizio: 22 = 7,0 salari mensili quale indennità di partenza.

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

Sit-Set Aviations services SA, quai du Mont-Blanc 5, 1211 Genève 1, demande l'inscription de l'aéronef:

Type: No de fabrication: Immatriculation:
G-IV 1084 HB-IMY

au registre des aéronefs (registre des hypothèques sur aéronefs).

Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs (RRA; RS 748.217.11), il est prescrit de présenter par écrit à l'Office fédéral de l'aviation civile, 3003 Berne, en double exemplaire et dans un délai de trente jours:

- Les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- Les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A 3376)

3003 Berne, 19 décembre 1988 Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs

Demande d'inscription d'un aéronef au registre des aéronefs

Compagnie Noga d'importation et d'exportation SA, rue du Rhône 42, 1204 Genève, demande l'inscription de l'aéronef:

Type: No de fabrication: Immatriculation:
G-IV 1064 HB-ITT

au registre des aéronefs (registre des hypothèques sur aéronefs).

Selon l'art. 11, 1er al. du règlement d'exécution de la loi fédérale sur le registre des aéronefs (RRA; RS 748.217.11), il est prescrit de présenter par écrit à l'Office fédéral de l'aviation civile, 3003 Berne, en double exemplaire et dans un délai de trente jours:

- Les oppositions éventuelles à l'inscription de l'aéronef, avec indication des motifs;
- Les droits réels existants, les prétentions à constituer des droits ou à porter une annotation au registre, avec indication des moyens de preuve et présentation des documents éventuels à l'appui, faute de quoi il sera admis qu'il a été renoncé au droit réel ou à l'annotation. (A 3377)

3003 Berne, 19 décembre 1988 Office fédéral de l'aviation civile
Le préposé au registre des aéronefs

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations du 14 décembre 1987 (RS 241.1)

La Préfecture des Montagnes, à La Chaux-de-Fonds, a accordé à Mme De Gregori Colette, commerce de chapellerie et fourrures à l'enseigne Au Tigre Royal, avenue Léopold-Robert 68, à La Chaux-de-Fonds, un permis de liquidation totale pour cause de cessation de commerce et de fin de bail.

Délai d'interdiction de réouverture: 17 décembre 1993. (A 3381)

2301 La Chaux-de-Fonds, 20 décembre 1988
Préfecture des Montagnes
République et Canton de Neuchâtel

Bénéfice d'inventaire

Par ordonnance du 15 décembre 1988, le président du Tribunal de l'arrondissement de la Gruyère, à Bulle, a accordé le bénéfice d'inventaire de la succession de Roulin Pascal, né le 23 juillet 1961, originaire de Treyvaux, La Roche et Pont-la-Ville, quand vivait domicilié à La Roche, décédé le 26 novembre 1988.

En conséquence, sommation est faite:

Aux créanciers, y compris les créanciers en vertu de cautionnement et généralement à tous ceux qui ont un droit quelconque, certain ou éventuel, d'inscrire leurs prétentions et de produire leurs titres dans le délai expirant le vendredi 20 janvier 1989, sous peine de forclusion légale.

Aux débiteurs de déclarer leurs dettes dans le même délai.

Les déclarations de créances et de dettes doivent être adressées au greffe du Tribunal de la Gruyère, Le Château, 1630 Bulle. (A 3380²)

1630 Bulle, 15 décembre 1988

Le greffier:
Ph. Vallet

Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS)

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 16 novembre 1988 dell'Avv. Hans H. Hochstrasser, Neggio,

diffida chiunque ritenesse di essere erede del defunto Styan Auguste nato Loewenberg, figlio di John e di Hedwig nata Hirsch, nato ad Amburgo il 15 novembre 1902, cittadino americano, già domiciliato a Lugano, deceduto a Viganello il 20 ottobre 1988, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 3356²)

6900 Lugano, 9 dicembre 1988

Il Pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Ricerca eredi sconosciuti (art. 555 CCS)

La Pretura del Distretto di Lugano in relazione all'istanza 8 agosto 1988 dell'Avv. Luca Marcellini, Lugano,

diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta Kurz Ada, figlia di David e di Anna nata Binenfeld, nata il 28 marzo 1911, cittadina della Repubblica federale di Germania, già domiciliata a Lugano, deceduta a San Nazzaro il 29 aprile 1988, ad annunciarsi a questa Pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida. (A 3357²)

6900 Lugano, 9 dicembre 1988

Il Pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Grida con beneficio d'inventario (Art. 580ss. CCS)

Istante: Gemeinderat Wiesendangen, 8542 Wiesendangen.

Successione: Von Tobel Karl, 1° giugno 1906, qdm Karl, da Meilen ZH, già domiciliato a Minusio, morto a Bellinzona il 27 ottobre 1988. Diffida: Tutti i creditori e debitori del defunto, compresi i creditori per fideiussione, sono invitati a notificare i loro debiti e crediti alla scrivente Pretura.

Comminatoria: I creditori i cui crediti non risultano dall'inventario, perché non notificati, non hanno azione né contro gli eredi personalmente né contro l'eredità, riservati i cpv 2 e 3 dell'art. 590 CCS.

Notaio delegato dell'inventario: Avv. Lepori Giovanni Maria, Locarno.

Chiusura dell'inventario: 31 marzo 1989.

Termine per le notifiche: 28 febbraio 1989.

6600 Locarno, 19 dicembre 1988

(A 3379²)
Il Pretore:
Avv. E. Bonoli

Aufforderung gemäss Art. 89 HRegV

Wird nicht innert 30 Tagen seit dieser Publikation beim Handelsregisteramt Zug ein Interesse an der Aufrechterhaltung nachstehender Firmen geltend gemacht, so werden diese im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

EMZ Edelmetall Treuhand AG Zug in Liquidation, Zug

Interfach AG in Liquidation, Zug

Limpex AG in Liquidation, Steinhausen

Monocor AG in Liquidation, Zug

Parm Holding Aktiengesellschaft in Liquidation, Zug

Pinecor Credit Aktiengesellschaft in Liquidation, Zug (A 3378)

6300 Zug, 20. Dezember 1988

Handelsregisteramt Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR Einkaufsgenossenschaft Genolibra, Allschwil

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. Oktober 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung, an den Liquidator, E. Hochstrasser, c/o SHB-Verwaltungen, Elsäasserstrasse 250, 4056 Basel, anzumelden. (A 3310¹)

4056 Basel, 15. Dezember 1988

Der Liquidator:
Ernst Hochstrasser

Campo d'applicazione

Il campo d'applicazione proposto dalle parti contraenti ha il seguente tenore:

1. Il presente decreto è applicabile su tutto il territorio della Svizzera.
2. Le disposizioni dichiarate di obbligatorià generale sono applicabili ai datori di lavoro, nonché ai lavoratori qualificati o semiqualeificati (compresi i volontari) del mestiere di parrucchiere, nella misura in cui vengono eseguite delle prestazioni remunerate per terzi. Sono eccettuati gli apprendisti e i giovani che ricevono una formazione empirica ai sensi della legislazione federale sulla formazione professionale.
3. In caso di capacità lavorativa comprovatamente ridotta a causa di minora-zione fisica o mentale, la Commissione paritetica nazionale di cui all'articolo 39, può autorizzare, dietro richiesta, di derogare dalle disposizioni minime del contratto collettivo di lavoro.
4. Il presente decreto avrà effetto fino al 31 dicembre 1991.

Le eventuali opposizioni a questa domanda dovranno essere presentate in sei esemplari e motivate, entro 30 giorni dalla presente pubblicazione, all'ufficio qui sotto indicato.

3003 Berna, 23 dicembre 1988

Ufficio federale dell'industria, delle arti e mestieri e del lavoro

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Irebas AG in Liq., Basel

Erste Veröffentlichung

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Dezember 1988 ist die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen worden. Zum Liquidator wurde ernannt: Dr. Thomas Staehelin.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 28. Februar 1989 beim Liquidator, Dr. Thomas Staehelin, Postfach 2879, 4002 Basel, anzumelden. (A 3358³)

4002 Basel, 20. Dezember 1988

Irebas AG in Liq.
Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR Poseidon's Grotte GmbH, Basel

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung, beim Liquidator der Gesellschaft, Jürg Urfer, c/o KTB-Treuhand AG, Eulerstrasse 42, Postfach, 4003 Basel, anzumelden. (A 3359¹)

4003 Basel, 15. Dezember 1988

Der Liquidator:
Jürg Urfer

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO Oasiscampo S.A., en liquidation, Carouge GE

Première publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 4 novembre 1988, la dissolution de la société a été prononcée. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances par écrit dans le délai d'un mois de la troisième publication de cet avis auprès du liquidateur, M. Serge Heiz, rue Basse 29, 1422 Grandson. (A 3359³)

1422 Grandson, 19 décembre 1988

Le liquidateur:
Serge Heiz

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO Powerconsult S.A. in liquidazione, Chiasso

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 19 dicembre 1988, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti per iscritto entro un mese dalla terza pubblicazione. (A 3362²)

6830 Chiasso, 20 dicembre 1988

Il liquidatore:
Avv. Dott. Paolo Rossi, c/o FIAM S.A.
via Livio 5, 6830 Chiasso

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR Amepro AG, Chur

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Amepro AG, Chur, hat am 19. Dezember 1988 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden gemäss Art. 742 OR aufgefordert, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist bei der Liquidatorin, Allgemeine Treuhand AG, Bleicherweg 21, 8022 Zürich, anzumelden. (A 3360³)

8022 Zürich, 20. Dezember 1988

Die Liquidatorin

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO Edoardo S.A., in liquidazione, Coira

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 19 dicembre 1988 ha deciso lo scioglimento della società e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al signor Giuseppe Raggi, presso l'Agemar S.A., via al Forte 3, 6901 Lugano, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione. (A 3361³)

6900 Lugano, 19 dicembre 1988

Il liquidatore

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Barit Consulting CO Ltd, Fribourg

Troisième publication

Par décision du 17 novembre 1988, la société Barit Consulting CO Ltd, dont le siège est à Fribourg, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances avant le 7 janvier 1989 en main de la liquidatrice, la Société de Contrôle Fiduciaire SA, Fribourg, boulevard de Pérolles 22. (A 3300¹)

1700 Fribourg, 14 décembre 1988

La liquidatrice

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

STI Services Transports Informatiques S.A., Fribourg

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 décembre 1988 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai de 30 jours dès la parution du troisième appel, par écrit, accompagnés des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fidutrust Gestion et Conseils S.A., chemin des Primevères 45, 1700 Fribourg. (A 3363³)

1700 Fribourg, 19 décembre 1988

La liquidatrice

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Sandair S.A., Genève

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire du 5 décembre 1988 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances, en mains du liquidateur, Me Michel Amaudruz, avocat, rue de Hesse 8-10, 1204 Genève, jusqu'au 31 janvier 1989, sous peine de forclusion. (A 3364³)

1204 Genève, 20 décembre 1988

Le liquidateur

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Sanuk AG in Liq., Klosters

Dritte Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in der a. o. Generalversammlung vom 5. Dezember 1988 die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt schriftlich bei der Gesellschaft anzumelden. (A 3207¹)

7270 Davos Platz, 6. Dezember 1988

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Voser & Partner AG in Liq., Lenggenwil, Gemeinde Niederhelfenschwil

Erste Veröffentlichung

An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1988 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche mit Begründung innerhalb von 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes dem Liquidator Josef Voser, Oberhub, 9525 Lenggenwil, anzumelden. (A 3365³)

9525 Lenggenwil, 20. Dezember 1988

Der Liquidator

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Albarclub Holding N. 61 in liquidazione, Lugano

Prima pubblicazione

L'assemblea generale degli azionisti ha deciso lo scioglimento e messa in liquidazione della società. Tutti i creditori sono invitati a produrre i loro crediti o altre pretese per iscritto con relative pezze giustificative alla liquidatrice della società Reviconsult S.A., via Livio 7, 6830 Chiasso. (A 3369³)

6830 Chiasso, 20 dicembre 1988

La liquidatrice:
Reviconsult S.A.

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Chemagro AG in liquidazione, Lugano

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 29 novembre 1988 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore signor Manfredo Sturzenegger, c/o Dreieck Fiduciaria S.A., via Monte Ceneri 17, Lugano. (A 3366³)

6900 Lugano, 16 dicembre 1988

Il liquidatore

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Ipis S.A., in liquidazione, Lugano

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 dicembre 1988 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Avv. Jean-Pierre Baggi, 1942, da Malvaglia in Agno. (A 3368³)

6900 Lugano, 23 dicembre 1988

Il liquidatore:
Avv. Jean-Pierre Baggi

Riduzione del capitale sociale e diffida ai creditori a senso dell'art. 733 CO

Johania SA, Lugano

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 12 dicembre 1988 la società ha deciso di ridurre il capitale sociale da fr. 300.000.– a fr. 50.000.– mediante il rimborso di n. 500 azioni da fr. 500.– ciascuna.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dall'art. 733 CO, entro 2 mesi dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'amministratore, Dott. Severo Antonini, c/o Fiduciaria Antonini SA, viale C. Cattaneo 1, 6901 Lugano. (A 3381³)

6901 Lugano, 12 dicembre 1988

L'amministratore unico:
Dott. Severo Antonini

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Novia S.A. in liquidazione, Lugano

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 22 marzo 1988 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, entro un mese dalla terza pubblicazione, al liquidatore, Dott. Adriano Bernasconi, via Pioda 12, 6900 Lugano. (A 3367³)

6900 Lugano, 19 dicembre 1988

Il liquidatore:
Dott. A. Bernasconi

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Lutrastar AG Luzern, in Liquidation, Luzern

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 23. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Erich Peter, c/o Fuga AG, Sempacherstrasse 5, 6003 Luzern, anzumelden. (A 3371³)

6003 Luzern, 19. Dezember 1988

Der Liquidator

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

GDP Graphic Data Product S.A., Meyrin

Troisième publication

Par décision de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 5 décembre 1988, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis au siège de la société en liquidation, siège à 1217 Meyrin, chemin du Grand Puits 38, à l'attention de M. Hermann Anton van Croonenburg, liquidateur. (A 3230¹)

1217 Meyrin, 13 décembre 1988

Le liquidateur

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Rocwald S.A. en liquidation, Montana

Deuxième publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 novembre 1988, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale Rocwald SA. en liquidation.

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire d'ici au 31 mai 1989 leurs créances ou leurs dettes auprès de Fiduciaire J. P. Roch, rue du Bourg 1, 1870 Monthey. (A 3204¹)

1870 Monthey, 9 décembre 1988

La liquidatrice:
C. Blanc

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Möpa GmbH, Mörgen

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Herrn Robert Inderbitzin, c/o Inderbitzin & Partner, Treuhand & Beratung, Haldenstrasse 23, 2555 Brugg, anzumelden. (A 3370³)

2555 Brugg, 20. Dezember 1988

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Leg-Health AG in Liquidation, Opfikon

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 18. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator, der Zürcher Kantonalbank, Postfach, 8022 Zürich, anzumelden. (A 3301¹)

8022 Zürich, 13. Dezember 1988

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Fortex Sidac AG, St. Gallen

Dritte Veröffentlichung

Die Generalversammlung vom 28. November 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich mit Begründung beim Liquidator Marc J. Kehl, c/o Fortex-Sidac, Müller-Friedbergstrasse 30, 9000 St. Gallen, anzumelden. (A 3202¹)

9000 St. Gallen, 13. Dezember 1988

Der Liquidator:
Marc J. Kehl

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Sufri AG in Liq., St. Gallen

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Dezember 1988 hat die Auflösung und die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen, nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, schriftlich mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Markus Sulger, Aeplistrasse 10, 9008 St. Gallen, anzumelden. (A 3303¹)

9008 St. Gallen, 12. Dezember 1988

Der Liquidator

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Veturia SA in liquidazione, San Vittore

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 19 dicembre 1988 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un mese dalla data dell'ultima pubblicazione.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo del liquidatore, Signor Michele Janner, via G. Motta 30B, 6500 Bellinzona. (A 3372³)

6500 Bellinzona, 19 dicembre 1988

Il liquidatore:
Michele Janner

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Video-Vision AG in Liquidation, Thalwil

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 13. Dezember 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich beim Liquidator, Rechtsanwalt lic. iur. Adolf Spörri, Stauffacherstrasse 35, 8004 Zürich, anzumelden und zu begründen. (A 3305¹)

8004 Zürich, 13. Dezember 1988

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Crevag in Liquidation, Teufen

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes in schriftlicher Form mit Begründung bei der Gesellschaft, Bündstrasse 16a, 9053 Teufen, anzumelden. (A 3304¹)

9053 Teufen, 14. November 1988

Der Liquidator:
Eduard Glass

Schuldenruf infolge Fusion gemäss Art. 748 OR

Seegarage AG Zollikon, Zollikon

Erste Veröffentlichung

An ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1988 hat die Emil Frey AG, Zürich, beschlossen, die Aktiven und Passiven der Seegarage AG Zollikon, durch Fusion zu übernehmen. Durch die Fusion ist die Seegarage AG Zollikon, aufgelöst. Gemäss Fusionsvertrag vom 2. Dezember 1988 erfolgt die Fusion per 1. Januar 1988.

Eventuelle Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft Seegarage AG Zollikon werden hiermit aufgefordert, innert Monatsfrist nach der dritten Publikation ihre Forderungen und Ansprüche in schriftlicher Form und mit Begründung anzumelden bei: Emil Frey AG, zuhause Herrn R. Dreier, Badenerstrasse 600, 8048 Zürich. (A 3373³)

8048 Zürich, 23. Dezember 1988

Emil Frey AG

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

Anit Finanzierung-Gesellschaft mbH, Zug

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 1. Dezember 1988 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft am Hasenbühlweg 38, c/o Frau V. Uhde, 6300 Zug, anzumelden. (A 3374³)

6300 Zug, 19. Dezember 1988

Die Liquidatorin

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Fathom Holding AG in Liq., Zug

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. Dezember 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Zum Liquidator wurde der Verwaltungsrat der Gesellschaft bestimmt.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim Verwaltungsrat und Liquidator der Gesellschaft, Dr. A. Henrici, Rechtsanwalt, Hottingerstrasse 21, 8032 Zürich, anzumelden. (A 3330²)

8032 Zürich, 12. Dezember 1988

Der Liquidator

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Interlog Technik und Forschungs-AG, Zug

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. November 1988 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung beim Liquidator, Herrn Fritz W. Gräub, Gerbergasse 5, 8023 Zürich, schriftlich anzumelden. (A 3375³)

8023 Zürich, 20. Dezember 1988

Der Liquidator:
Fritz W. Gräub

Eurofima Europäische Gesellschaft für die Finanzierung von Eisenbahnmateriale, Basel

6¼% Anleihe 1981-91 von Fr. 80 000 000.-

(Valoren-Nummer 105 328)

Die Eurofima hat beschlossen, den noch ausstehenden Betrag von Fr. 60 000 000.- dieser Anleihe, gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen, auf den 15. April 1989

zur Rückzahlung zum Nennwert zu kündigen.

Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 15. April 1990 und 1991, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, 23. Dezember 1988

Im Auftrag:
Schweizerische Kreditanstalt

Chubu Electric Power Company Incorporated, Nagoya/Japan

5¾% Anleihe 1983-91 von sFr. 100 Mio

(Valoren-Nummer 759 782)

Für die Amortisationstranche per 20. Dezember 1988 wurden keine Obligationen zurückgekauft. Somit bleiben nach dem 20. Dezember 1988 unverändert sFr. 100 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Dezember 1988

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

Nippon Express Co., Ltd.

Tokyo, Japan

mit Solidarbürgschaft

The Dai-ichi Kangyo Bank, Limited
Tokyo, Japan

6% Anleihe 1983-1993 von SFr. 50 000 000.-

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird am 25. Januar 1989 die zweite Tilgungsrate von SFr. 5 000 000.- zur Rückzahlung fällig. Die Anleihe ist eingeteilt in 5000 Obligationen à SFr. 5000.- (Nr. 1-5000) und 250 Obligationen à SFr. 100 000.- (Nr. 5001-5250). Anlässlich der am 12. Dezember 1988 unter notarieller Aufsicht vorgenommenen Ziehung sind folgende Obligationen ausgelost worden:

Titel zu SFr. 5000.-

7	370	653	1008	1361	1671	2114	2514	2806	3183	3557	3917	4311	4697
9	378	656	1028	1364	1675	2133	2515	2812	3205	3582	3928	4322	4712
18	381	664	1052	1367	1678	2142	2520	2826	3213	3594	3974	4343	4720
23	385	689	1057	1378	1679	2145	2524	2827	3228	3601	3980	4358	4732
27	388	691	1064	1380	1680	2155	2541	2851	3239	3611	3993	4366	4745
31	390	698	1070	1382	1689	2168	2543	2860	3255	3617	4007	4405	4746
43	394	707	1114	1405	1721	2172	2544	2885	3273	3623	4015	4421	4748
44	395	713	1116	1406	1725	2185	2547	2892	3274	3626	4016	4425	4752
48	398	722	1119	1416	1732	2198	2551	2921	3277	3632	4036	4446	4755
56	404	741	1128	1424	1745	2216	2574	2940	3280	3652	4055	4458	4769
66	408	751	1136	1433	1771	2217	2584	2953	3294	3653	4061	4463	4772
74	419	767	1143	1446	1784	2218	2587	2955	3301	3669	4069	4485	4775
96	420	792	1150	1450	1797	2225	2591	2958	3302	3671	4074	4489	4778
115	425	798	1155	1465	1823	2226	2594	3002	3304	3704	4076	4493	4788
139	427	810	1164	1515	1824	2238	2609	3004	3320	3706	4077	4517	4798
141	430	819	1178	1526	1839	2249	2612	3007	3350	3714	4084	4532	4801
159	449	820	1194	1541	1853	2250	2616	3029	3372	3719	4093	4541	4813
160	456	821	1196	1544	1868	2251	2620	3047	3377	3730	4097	4557	4825
167	469	822	1199	1545	1872	2256	2621	3066	3381	3733	4098	4563	4832
188	478	830	1204	1550	1909	2261	2632	3068	3388	3735	4102	4567	4854
190	494	832	1207	1551	1937	2275	2645	3071	3401	3743	4104	4570	4886
193	498	838	1246	1559	1942	2320	2655	3076	3419	3760	4120	4572	4892
209	504	844	1252	1563	1945	2341	2665	3083	3429	3780	4140	4584	4909
239	506	854	1253	1568	1961	2348	2677	3091	3435	3781	4144	4603	4918
245	510	874	1255	1569	1962	2366	2682	3099	3436	3800	4150	4606	4923
276	517	891	1267	1573	1968	2370	2687	3108	3440	3811	4168	4620	4926
282	522	909	1292	1590	1986	2376	2720	3109	3451	3820	4174	4621	4933
288	533	923	1296	1591	2001	2388	2724	3130	3466	3824	4194	4625	4953
292	588	930	1297	1629	2030	2395	2730	3132	3487	3827	4200	4627	4954
314	589	937	1320	1635	2041	2404	2732	3146	3494	3850	4234	4629	4958
333	613	961	1330	1643	2066	2409	2737	3155	3504	3856	4242	4631	4968
340	618	966	1332	1661	2086	2418	2745	3157	3511	3861	4249	4639	4993
342	621	1001	1340	1665	2095	2451	2750	3170	3537	3876	4255	4666	
343	626	1003	1345	1666	2098	2484	2759	3171	3538	3897	4281	4679	
354	639	1004	1348	1667	2102	2505	2796	3178	3540	3901	4296	4685	
368	652	1007	1360	1670	2104	2509	2803	3180	3556	3911	4302	4694	

Titel zu SFr. 100 000.-

5007 5015 5034 5064 5069 5126 5155 5172 5197 5201 5213 5231 5249
5014 5026 5050 5066 5116 5129 5156 5189 5199 5207 5216 5246

Die vorstehenden Titel, versehen mit Coupons per 25.1.1990+ff. können ab 25. Januar 1989 bei den auf den Titeln erwähnten Banken zur Rückzahlung zu pari vorgewiesen werden. Die Verzinsung dieser Obligationen hört ab diesem Datum auf. Der Totalbetrag der sich noch im Umlauf befindenden Titel beläuft sich auf SFr. 40 000 000.-.

Per 7. Dezember 1987 ausgeloste und bisher noch nicht zum Inkasso vorgewiesene Obligationen:

Titel zu SFr. 5000.-

8 28 33 327 665 625 640 646 656 668 669 1061 1121

Valoren-Nummer 760.082

Zürich, im Dezember 1988

Aus Auftrag:
J. Henry Schroder Bank AG

Lassen Sie Ihre Firmeneintragung, Handelsnamen und Marken professionell überwachen

PPS Polyvalent Patent Service AG
5400 Baden Tel. 056 22 88 12



Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 13. Dezember 1988 hat für das Geschäftsjahr 1987/88 folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Namenaktie	Inhaberaktie	PS
Dividende brutto	Fr. 14.-	Fr. 35.-	Fr. 7.-
abzüglich			
35% Verrechnungssteuer	Fr. 4.90	Fr. 12.25	Fr. 2.45
Dividende netto	Fr. 9.10	Fr. 22.75	Fr. 4.55

Die Auszahlung erfolgt ab 3. Januar 1989 spesenfrei gegen Abgabe der Coupons Nr. 18 für Namen- und Inhaberaktien sowie Coupon Nr. 3 für Partizipations-scheine bei den nachstehenden Stellen:

Kasse der Calanda Bräu, Chur
Graubündner Kantonalbank
Schweizerische Kreditanstalt
Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerischer Bankverein
Schweizerische Volksbank
Bank Leu AG, Zürich

Der Verwaltungsrat



Banca della Svizzera Italiana



Banque Romande

Reprise de Banque Romande par BSI - Banca della Svizzera Italiana

En date du vendredi 2 décembre 1988, l'assemblée générale extraordinaire de la Banque Romande a ratifié le contrat de fusion avec BSI - Banca della Svizzera Italiana signé les 11 et 12 octobre 1988 par les conseils d'administration des deux banques.

Aux termes de ce contrat de fusion, les actifs et passifs de la Banque Romande sont repris par la BSI - Banca della Svizzera Italiana sur la base d'un bilan de fusion au 30 septembre 1988.

Les titulaires d'actions au porteur de la Banque Romande sont indemnisés de la manière suivante:

Echange de 1 action au porteur BSI de fr. 500.- nominal contre 1 action au porteur Banque Romande de fr. 500.- nominal.

Les détenteurs d'actions au porteur Banque Romande sont priés de les présenter à un des guichets BSI pour procéder à l'échange proposé:

Siège central:

via Magatti 2, à Lugano

Sièges:

boulevard du Théâtre 8, à Genève
Bleicherweg 37, à Zurich

Succursales en Suisse romande:

rue de Romont 4, à Fribourg
rue Haldimand 17, à Lausanne
avenue de la Gare 13bis, à Martigny

Genève, 19 décembre 1988

BSI - Banca della Svizzera Italiana
Le conseil d'administration

Istituto per lo Sviluppo Economico dell'Italia Meridionale 1983/1993 (FLR)

Détermination du taux d'intérêt

(Numéro de valeur 562 394)

Selon la convention d'emprunt, les modalités suivantes ont été renouvelées:

Période d'intérêts: 24 décembre 1988 au 23 juin 1989

Taux d'intérêt: 6% (min.), coupon no 12. 182 jours

Montant d'intérêt: Par fr. 5 000.- nom. = fr. 151.67

Par fr. 100 000.- nom. = fr. 3033.33

Genève, 22 décembre 1988

Par ordre:
Chase Manhattan Bank (Suisse)

Rotiplan SA, Lugano

Convocazione di assemblea generale

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale straordinaria

al fine di deliberare sul seguente

Ordine del giorno:

1. Vendita beni immobiliari sociali.
2. Eventuali.

L'assemblea si terrà il giorno di giovedì 5 gennaio 1989, alle ore 14, presso lo studio fiduciario del Dott. Fausto Ortell, via Soave 2, Lugano.

L'amministratore

Inserte
im
SHAB
haben
Erfolg

Novelan

Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH,
Tel. 01/844 29 19

Klimatechnik

Haustechnik

Construda